

# nuove<sup>9</sup> MAGAZINE

revista anual de la Agencia **ical**  
agencia de noticias  
de castilla y león





**Edita:** Grupo de Comunicación ICAL S.L.

Edificio PROMECAL - c/ Los Astros s/n, 47009 VALLADOLID  
Tfnos: 983 325 000 - 983 325 051/02/03 - Fax: 983 325 050  
[www.icalnews.com](http://www.icalnews.com) - [www.agenciaical.com](http://www.agenciaical.com)

**Director general:** Rafael Monje Alonso

**Director:** Luis Miguel Torres Chico

**Diseño y maquetación:** Promecal Publicaciones

**Imprime:** GZ Printek (Zamudio)

**Depósito legal:** VI-236/07

Lugares con nombre propio .....	7	En las entrañas de la tierra.....	102
Ignacio Sánchez Galán.....	26	Eloísa García de Wattenberg.....	106
Científicos junior en el 'Silicon Valley' del cáncer .....	32	La noche del Toro Jubilo en Medinaceli .....	108
Atanasio Pandiella .....	36	Andrés Vázquez.....	112
Saber hacer reír cuando se llora por dentro .....	40	La vida corsaria es la vida mejor .....	116
Puerta grande contra el paso del tiempo .....	42	Enrique Cornejo .....	122
Éxito sobre ruedas .....	46	Mejor, en directo .....	126
Alfonso Velasco Martín .....	52	Leo Harlem.....	130
Las águilas del 112 .....	56	La moda de Castilla y León marca tendencias .....	134
Esperanza en Haití.....	60	20 años de memoria audiovisual de la Comunidad .....	140
Afortunada en medio de la nada .....	64	Fernando Cayo.....	144
Juliana: cómo ser feliz sin nada .....	68	Noche de goyas para Castilla y León .....	148
La 'ciberabuela' es de Soria .....	70	Un escultor de película .....	152
El pastor galáctico.....	72	Dora García.....	156
Ian Tattersall.....	76	Juan Gil Segovia.....	160
El último viaje del tren de la redención.....	80	Valpuesta mece la cuna del castellano .....	164
Tecnología punta en el lago de Sanabria.....	84	Andrés Trapiello .....	168
Vendimia a vista de pájaro.....	88	Las bibliotecas de los autores.....	172
'La Güela': morir entre dos tierras .....	94	Luis García Jambrina.....	190
Policías del Duero .....	98	Antonio Colinas.....	194

# Sumario

# Comentario editorial

La respuesta está en las personas. En un momento de incertidumbres, zozobras y pesimismo, Nueve Magazine, la publicación anual de la Agencia de Noticias de Castilla y León, Ical, pretende recoger en este número las experiencias y reflexiones de un conjunto de personas que son, viven o trabajan en la Comunidad y que constituyen un ejemplo de labor centrada en la mejora de la vida de la sociedad.

Es, en estos momentos complicados, cuando unos y otros nos necesitamos más y cuando el trabajo conjunto y en común cobra todo el sentido para superar las adversidades. La respuesta, una vez más, está en las personas y en la fortaleza y la energía que seamos capaz de desplegar ante las adversidades: hacer frente a las dificultades, saber domeñarlas y poner la vista en el futuro. Y ello, desde el respeto a lo que somos, un pueblo de luchadores, representado en la plasticidad de la fotografía de portada que recoge un momento del Toro Jubilo, de la localidad soriana de Medinaceli.

A lo largo de 200 páginas, con cuarenta reportajes y entrevistas, queremos recoger las reflexiones de luchadores como el presidente de Iberdrola, Ignacio Sánchez Galán, y el subdirector del Centro del Cáncer de Salamanca, Atanasio Pandiella, en la cúspide de sus respectivas profesiones. Asimismo, aportamos las ideas de expertos como el profesor especializado en dopaje, Alfonso Velasco. Distintas conversaciones con la conservadora Eloísa García

de Wattenberg; el torero Andrés Vázquez; la artista Dora García; el actor Fernando Cayo y los escritores Andrés Trapiello, Luis García Jambrina y Antonio Colinas nos permitirán acercarnos al mundo del humanismo y el arte, al tiempo que un ramillete de autores de la Comunidad nos abren las puertas de sus bibliotecas, el Teatro Corsario nos deja acompañarle un día de representación o repasamos los 20 años de la Filmoteca de Castilla y León.

Asimismo, en este séptimo número hacemos un amplio recorrido por diferentes experiencias vitales de personas que llaman a la reflexión, como los científicos junior del 'Silicon Valley del cáncer' de Salamanca; el éxito de los jugadores del Dismeva Valladolid; el trabajo del equipo de rescate del 112; la labor humanitaria de castellanos y leoneses en Haití, África y Argentina; o el recuerdo de los policías del Duero. Historias llenas de humanidad que caracterizan al hombre desde que lo es, como pone de manifiesto el director del departamento de Antropología y conservador del Museo Americano de Historia Natural de Nueva York, Ian Tattersall, también presente en el Nueve Magazine.

En definitiva, Nueve Magazine vuelve a su cita con los lectores, gracias al apoyo de las principales instituciones y empresas de la Comunidad, con la idea de reflejar de forma impresa una imagen amplia, social y moderna de Castilla y León, centrada en los esfuerzos personales y colectivos.

UN LUGAR  
DONDE TUS HIJOS TIENEN  
MÁS ESPACIOS VERDES  
QUE GRISES.

TUS IDEAS  
COBRAN VIDA



CASTILLA Y LEÓN



Plaza de Santa Teresa [ÁVILA] por **Tito Valverde**

Pasajes de Las Llanas [BURGOS] por **Óscar Esquivias**

San Isidoro [LEÓN] por **Carmelo Gómez**

Campo del San Juanillo [PALENCIA] por **Sergio Asenjo**

El huerto de Calixto y Melibea [SALAMANCA] por **Quequé**

Plaza de San Martín [SEGOVIA] por **Luis Callejo**

Laguna Negra [SORIA] por **Carlos Chamarro**

Campo Grande [VALLADOLID] por **Daniel Muriel**

Puente de Piedra [ZAMORA] por **Ángel Nieto**

# Lugares con nombre propio





FOTO: M.Martin



FOTO: Tito Valverde

Plaza de Santa Teresa [ÁVILA] por **Tito Valverde**

## «El Rastro suponía un auténtico desafío»



Si hay un sitio de Ávila que me guste especialmente, por los recuerdos que despierta en mí, es sin duda el Mercado Grande o plaza de Santa Teresa, en la capital abulense, pero no como está ahora sino cuando se podía jugar con la tierra y la 'Palomilla' tenía unos bolos desde los que saltábamos y corríamos... casi jugándonos la vida.

De El Grande, me acuerdo, sobre todo, de sus soportales, desde los que podías ver pasar a la chica que te gustaba; si te atreías, hablabas con ella y, si podías, te ibas de paseo a El Rastro, ese lugar que, de pequeño, suponía un auténtico desafío cuando intentabas recorrerlo subido a las piedras que sirven de base a la Muralla. Tenías que ir pasando de piedra en piedra lo más pegado posible a la pared, un auténtico reto. Cuando teníamos cuatro perrillas, nos comprábamos pipas Calvo y nos las comíamos mientras paseábamos, o nos íbamos a la sesión de las cinco y media al cine Tomás Luis de Victoria.

No sé por qué, mi madre me vestía todos los domingos y festivos de blanco y en El Grande pasabas más tiempo casi que en ningún otro sitio, jugando en la 'Palomilla' o al "dao rescatao", el gua, las peonzas, la raya... De hecho, al salir de clase, por las tardes, en lugar de irme directamente a casa pasaba primero por casa de mi abuelo, en la calle Estrada, donde estaba la Pensión Valverde. Allí merendaba y luego me iba a jugar, porque me encantaba divertirme y hacer deporte. Por supuesto, también estudiaba, pero lo justo para aprobar, porque siempre fui un poco travieso, aunque no gamberro.

Y El Grande es, por esto y mucho más, ese sitio al que, aunque ahora ha cambiado bastante, me gusta siempre volver.



FOTO: Leticia Pérez

Pasajes de Las Llanas [BURGOS]  
por **Oscar Esquivias**

## Los pasajes escondidos de Burgos



Creo que no hay rincones de Burgos que me inspiren mayor simpatía que los pasajes peatonales que nacen de la calle de La Paloma y de la de Laín Calvo (que, en realidad, son la misma calle con distinto nombre) y llegan hasta las Llanas (en el primer caso) y hasta la plaza del Huerto del Rey (en el segundo). Atravesar estos pasajes, de niño, me parecía cosa de magia. Uno salía del Burgos más elegante y distinguido, de esas calles repletas de gentes endomingadas y escaparates luminosos, y terminaba –tras cruzar una puerta disimulada y pasar por humildes patios de luces– en unas plazuelas misteriosas y solitarias (al menos, mientras luce el sol, de noche es otra cosa), que parecían el reverso de la ciudad de la que uno venía: eran un escondite, un refugio, el reino de los secretos y de lo prohibido. La soberana de este territorio es la diosa Flora, dieciochesca y castiza como una maja de Goya. Cuando estaba rodeada de sus frondosos tilos, éste era el rincón más hermoso del mundo.



FOTO: Félix Ordóñez



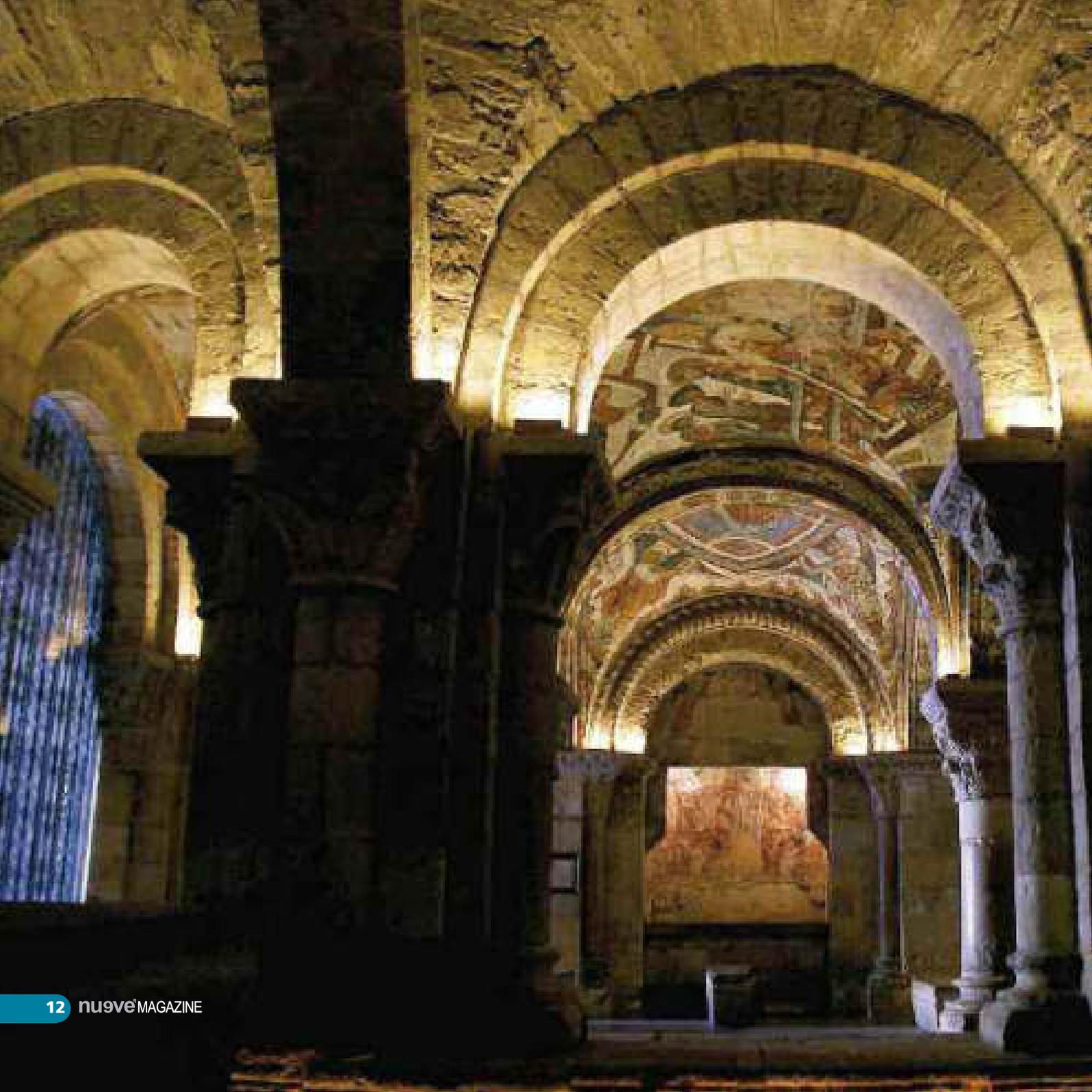




FOTO: Peio García



FOTO: Leticia Pérez

San Isidoro [LEÓN] por **Carmelo Gómez**

## «No he encontrado nada tan bello en toda mi vida»



Mi rincón favorito de León es sin duda la basílica de San Isidoro, porque no he encontrado nada tan bello en toda mi vida y en todos los sitios en los que he tenido la oportunidad de estar o viajar. Además, es muy identitario y siempre que voy a León, está claro que voy a ver la catedral, pero mi rincón favorito, sin tengo que elegir es San Isidoro, que también es más difícil de ver que la Catedral y es espectacular comprobar cómo se conserva y cómo ha resistido al paso del tiempo siendo un lugar hermoso y recogido.



FOTO: Félix Ordóñez

**Campo del San Juanillo [PALENCIA]**  
por **Sergio Asenjo**

## «Es increíble la infancia que he pasado allí»



¿Cuál es mi lugar favorito en Palencia? Sin duda, el campo de San Juanillo, donde empecé a jugar al fútbol cuando era solo un niño. Se me vienen a la cabeza imágenes de cuando el campo aún no tenía césped y era de tierra. Mi madre no me dejaba bajar a jugar porque decía que era demasiado pequeño y que me iba a hacer daño con las piedras, así que tenía que conformarme con asomarme a la ventana y ver cómo jugaba el resto de niños. Afortunadamente, conseguí convencerla; si no, no sé dónde estaría yo ahora.

En este campo de fútbol es donde he pasado mis mejores momentos hasta que me fui a Valladolid. Es mi lugar favorito, porque me recuerda sobre todo a mi niñez. Es increíble la infancia que he pasado allí. Los niños con los que empecé a jugar allí son mis amigos de toda la vida. Tengo un gran recuerdo de ese tiempo y un gran cariño al que fuera mi barrio. Por ello, siempre que puedo, regreso al lugar que me vio nacer como futbolista.



FOTO: Sara Muniosguren







FOTO: David Arranz



FOTO: Juan Lázaro

## El huerto de Calixto y Melibea [SALAMANCA] por **Quequé**

### «El lugar donde se ve si el beso será un éxito»



Podría defender mi elección argumentando que, desde el Huerto de Calixto y Melibea (lugar donde se supone que intimaron los desdichados amantes), se ven las Catedrales, la Casa Lis, el Tormes, el Puente Romano, lo poco que queda de muralla y, forzando algo la vista,

Oporto y Nueva York; y añadir que siempre es un placer visitar este pequeño jardín, inesperado en una ciudad donde el imperio de la piedra dorada no se discute. Pero corro el riesgo de ponerme demasiado cursi y de que me pierdan el poco respeto que aún me tienen. Mejor les cuento que el Huerto lo visitan los turistas despistados, los turistas bien informados y los turistas o locales que se proponen besar a alguien. Porque desde el Huerto, también se ve si el beso será un éxito o aparecerá la cobra... Para lo segundo, pregunten por La Celestina. Aunque, viendo cómo acabó el otro, yo me lo pensaría.



FOTO: Kamarero

Plaza de San Martín [SEGOVIA]  
por Luis Callejo

## «Me cargué de valentía e hice de mimo callejero»



La Plaza de San Martín me recuerda una época de mi vida que supuso un delicado y a la vez importante momento. Pero a la vez fue bonito porque me cargué de valentía y ejercí de emprendedor al decirme a hacer de mimo callejero.

Entonces apenas estaba extendida esta actividad. Económicamente no me encontraba muy bien laboralmente y necesitaba dinero para salir adelante. Para mí suponía un reto y fue un poco una circunstancia extraña porque pensaba que los familiares y amigos pensarían: “¡pobre chaval!”.

Además me quisieron echar de allí; tuve que solicitar permiso y llamaron a la Policía, pero el agente que fue era un compañero de colegio que me conoció y me dejó tranquilo.

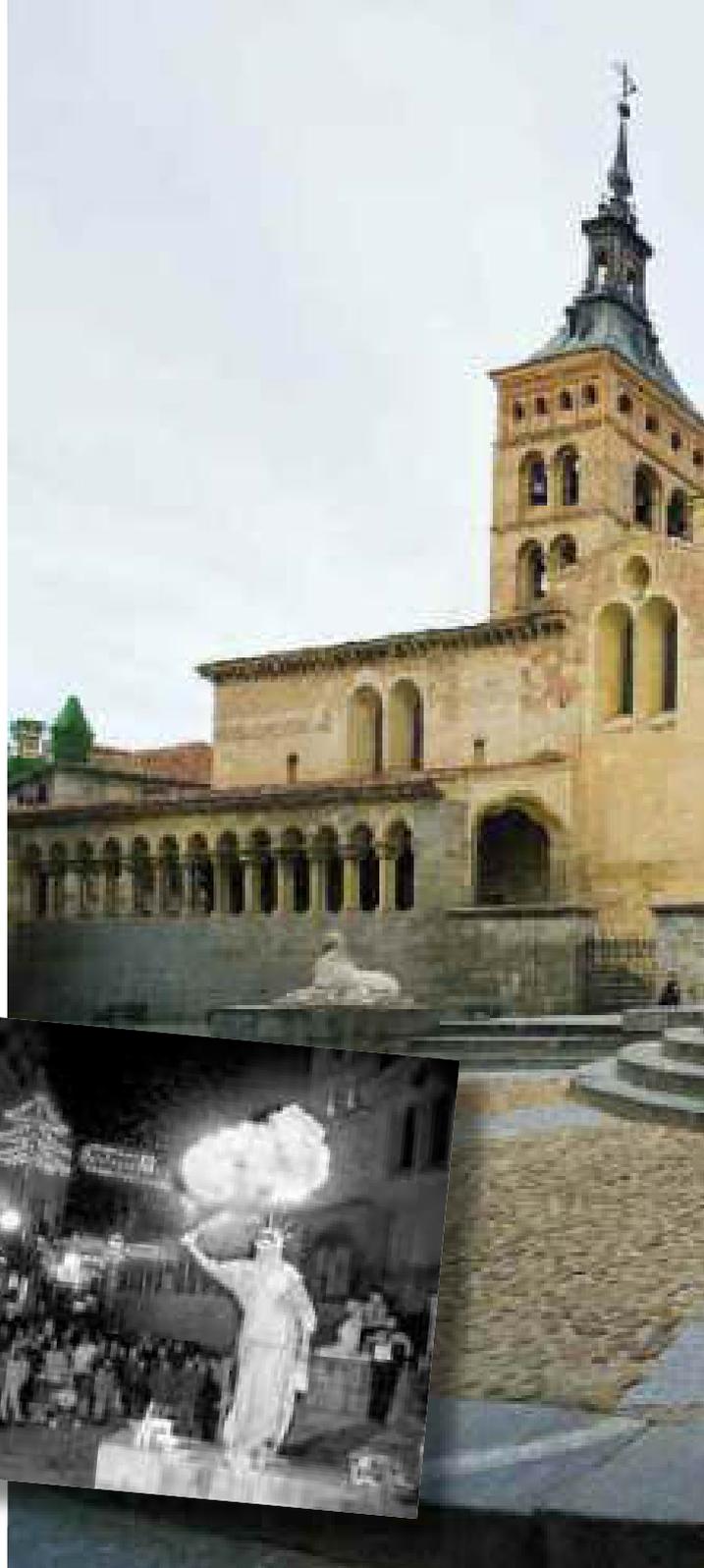








FOTO: Eduardo Margareto



Laguna Negra [SORIA] por **Carlos Chamarro**

## «Un lugar que invita a respirar el aroma del pino»



Afirma haber heredado la “dureza y sobriedad” de los hombres de Soria, aquellos a quienes les gusta el silencio y el oxígeno que se respira en la Laguna Negra (Vinuesa). Carlos Chamarro, que saltó a la fama a través de la pequeña pantalla tras su aparición en ‘Camera Café’, nació en Barcelona pero siente a Navaleno (Soria) su tierra de origen. “Me parezco a mi padre que tiene todos los tópicos de los hombres pinarriegos”.

Su lugar preferido de la provincia de Soria es esta laguna enigmática encajada a unos 2.000 metros de altura, entre paredes graníticas y bordeada por infinitos pinares. Afirma que la senda que conduce a este paraje natural se asemeja a la de un cuento “en cualquier momento te puede salir el oso Yogui”, apunta.

Entre las cualidades de este antiguo glaciar destaca su luz nítida, y su nula contaminación. “Es un lugar que invita a respirar el aroma del pino, a tocar las cortezas de los árboles, a buscar setas en sus rincones”, describe.

Para Chamarro, la Laguna Negra es un paraje que invita a “respetarlo”, y sus visitantes con un perfil distinto al “turista de playa” saben convivir con él. “En invierno está poco frecuentado y es un lujo poder hacer senderismo, oxigenarte y emparte de su mensaje poético”.



FOTO: Rubén Cacho

**Campo Grande [VALLADOLID]**  
por **Daniel Muriel**

## «Me quedo con el Campo Grande, en primavera»



De todos los rincones de Valladolid, mi ciudad, me quedo con el Campo Grande, ya que me recuerda mi infancia y mi adolescencia. De pequeño, iba allí a ver a los patos y a echarles comida... Y también montaba en la barca de aquel señor con barba, que te daba dos vueltas por el pequeño lago, que era muy divertido. En el Campo Grande también di mis primeros paseos con las novias... y todo eso. Recuerdo perfectamente las hamburgueserías que había al lado, como Drotos. Te dabas una vuelta por el parque y, después, echabas la tarde en ellas. Si tuviera que elegir una estación del año, elegiría la primavera, especialmente mayo, un mes que le sienta muy bien a Valladolid, con todas sus flores, y en el que ya empieza a hacer un poco más de calorcito. Abril es más duro, pero mayo lo recuerdo como un gran mes.

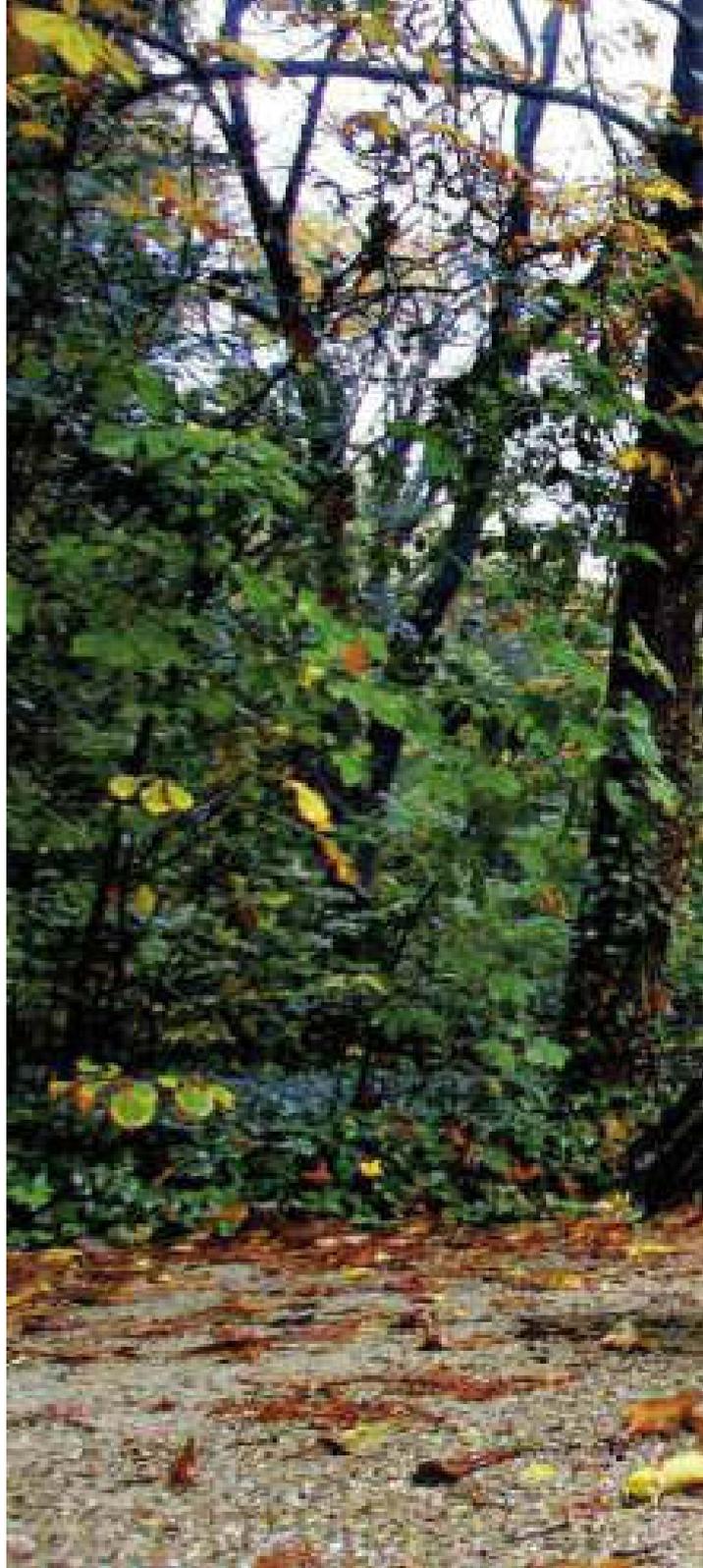


FOTO: Leticia Pérez







FOTO: J.L. Leal



FOTO: J.L. Leal

Puente de Piedra [ZAMORA] por **Ángel Nieto**

## «Una luz fantástica, que produce unos reflejos que te dejan sin habla»



Cada lugar ofrece mil recorridos especiales pero en mi ciudad natal yo me quedo con el que se puede hacer desde San Juan de Puerta Nueva, donde se me ve con Belinda y con Hugo, hasta el Puente Románico, el que todos conocemos como Puente de Piedra, sobre el río Duero.

Siempre que puedo paseo desde la iglesia de San Juan, en plena Plaza Mayor, el corazón de Zamora, descendiendo poco a poco hasta el cauce del río. Lo contemplo desde el mirador y bajo después a cruzarlo, para volver sobre mis pasos después y acercarme hasta la Plaza de Viriato, en un trayecto de ensueño porque es difícil imaginar un entorno y un escenario mejor.

Cruzar el puente es algo especial de día pero es estremecedor de noche, especialmente si brilla la luz de la luna sobre las aguas de Duero. Es una luz fantástica, que produce unos reflejos que te dejan sin habla, con la luna, el río y la muralla como protagonistas.

Este recorrido es imborrable para cualquier visitante. Cómo no va a serlo para un zamorano.



**Sánchez Galán**

**PRESIDENTE DE IBERDROLA**

**«En Castilla y  
León  
tenemos una  
gran ventaja  
y es que  
siempre  
asumimos los  
problemas y  
actuamos  
con valentía»**

**Si decía Rilke que la verdadera patria de un hombre es su infancia ¿Qué es y qué significa Salamanca en la vida de Ignacio Sánchez Galán?, ¿qué se puede aplicar a su vida como empresario?**

Soy un enamorado de Salamanca. Es mi tierra, mi casa, donde vive parte importante de mi familia y donde vengo siempre que puedo para disfrutar de una de mis grandes aficiones, que es estar en contacto con la naturaleza; un buen paseo por el campo salmantino es el mejor momento para reflexionar, tomar decisiones y también para cargarse de la energía necesaria para seguir adelante. Salamanca representa para mí mis raíces y la cuna de los valores castellanos que me han acompañado a lo largo de toda mi vida personal y profesio-

nal: el trabajo, el esfuerzo, la honestidad, la lealtad...

**Se ha dicho que la crisis actual es financiera y económica, pero también lo ha sido de los valores de la sociedad, ¿comparte esta afirmación?, ¿qué lecciones debemos extraer de todo lo que está ocurriendo?**

Es cierto que nuestro país está viviendo una profunda crisis económica, que ha puesto de manifiesto algunos desequilibrios importantes, como elevados déficit públicos, un fuerte aumento de la deuda del sector privado, una sobrevaloración de los activos inmobiliarios o el deterioro de la fortaleza del sistema bancario. La crisis ha ocasionado, además, una elevadísima destrucción de empleo y todo ello nos ha llevado a una situación de pesimismo generalizado que debemos superar cuanto antes, devolviendo la confianza sobre nuestras enormes posibilidades como país, tanto a la comunidad internacional como a nosotros mismos. Es evidente que nos enfrentamos a cambios profundos y, de cara al futuro, creo que debemos recuperar valores que, en los últimos años, habíamos dejado aparcados, como la austeridad, la cultura del esfuerzo y la superación permanente. Además, debemos aprender como lección que nunca más debemos vivir por encima de nuestras posibilidades, para que no vuelva a repetirse una situación como la que ahora atraviesa nuestra economía.

**Puestos a buscar soluciones, ¿por dónde deberían ir para salir de esta situación?, ¿es optimista respecto a que encontremos una salida cercana?**

Creo que debemos avanzar lo antes posible en la reforma laboral y la negociación colectiva para disminuir la elevada tasa de paro, especialmente de paro juvenil y de larga duración. En este sentido, es importante incentivar el trabajar y no el 'estar parado'. Otras cuestiones urgentes que debemos abordar en España son la mejora del funcionamiento de las Administraciones Públicas, incrementando su eficiencia e implantando una política de 'no despilfarro'; agilizar la gestión de los organismos reguladores, eliminando trabas y ba-

rreras administrativas que encarecen y demoran la toma de decisiones; ultimar el proceso de reestructuración del sector financiero, para recuperar el flujo de crédito al sector empresarial; y aumentar la productividad del capital humano. De igual manera, España debe potenciar su competitividad empresarial, aprovechando, por un lado, el enclave estratégico del país y, por otro, el liderazgo de nuestras empresas en sectores punteros. Para ello, es necesario reorientar la política industrial para priorizar y fomentar sectores clave, sin perder el liderazgo en los sectores maduros; potenciar los apoyos a la internacionalización, con un entorno fiscal adecuado y un mercado real unificado a nivel nacional; y apoyar a las empresas y los sectores con gran efecto tractor sobre las pequeñas y medianas empresas, como es el caso del energético. A pesar de que la crisis es muy profunda, no tengo la menor duda de que saldremos de ella si trabajamos con empeño para conseguirlo y, además, lo haremos reforzados, poniendo en valor las muchas fortalezas que tenemos como país.

**Cuando vuelve a su tierra, a su pueblo, ¿qué se encuentra?, ¿qué le gustaría encontrarse?**

Ni Salamanca ni Castilla y León son ajenas a la situación que acabo de describir ni a las reformas que hay que abordar. Sin embargo, creo que en nuestra tierra tenemos una gran ventaja y es que siempre asumimos los problemas y actuamos con valentía. Nuestra Comunidad ha avanzado mucho en los últimos años y creo que debe aprovechar el momento actual para consolidarse como una tierra de emprendedores y que esos miles de estudiantes que salen de nuestras universidades desarrollen sus propios proyectos empresariales de manera que puedan crear empleo y riqueza por sí solos. Desde mi punto de vista, Castilla y León debe seguir apostando, además, por sectores tradicionalmente fuertes, como pueden ser el agroalimentario y el turístico, e impulsar sectores de futuro con alto contenido innovador, para garantizar la competitividad de su tejido industrial. La apuesta que ha



*“Debemos aprender como lección que nunca más  
debemos vivir por encima de nuestras posibilidades,  
para que no vuelva a repetirse una situación como  
la que ahora atraviesa nuestra economía”*

realizado esta Comunidad por el desarrollo del coche eléctrico es un buen ejemplo de ello, como también lo es el Centro de Innovación de Aldeatejada, impulsado por Iberdrola. **Ha dicho que estudió ingeniería por su capacidad para cambiar cosas y proponer soluciones a los problemas. Después, se convirtió en empresario: ¿es inconformista? ¿qué le llevó al mundo de la empresa y cuál ha sido la espina dorsal de su gestión en este ámbito?**

Efectivamente, decidí estudiar Ingeniería Industrial por la capacidad que tienen los ingenieros para cambiar y dinamizar las cosas, para proponer nuevas soluciones a las demandas que plantea la sociedad; y, si bien he podido ejercer muy poco de ingeniero aunque me apasiona hacerlo, mi formación siempre me ha ayudado a tomar decisiones para mejorar las organizaciones que he representado. Creo que solo hay una manera de avanzar y es cuestionar los principios establecidos en busca de nuevas alternativas. La evolución es producto del inconformismo, de la búsqueda de la excelencia y esto es algo que intento inculcar todos los días a los que me rodean. En este sentido, el mundo de la empresa es apasionante, por los enormes retos que te plantea, especialmente en un mundo globalizado en el que vivimos y en el que todo cambia vertiginosamente. Hacer de una empresa un proyecto sostenido y sostenible no es tarea fácil, pero creo que existen elementos comunes a todos los casos de éxito: visión y estrategias muy claras; planificación muy definida con objetivos concretos; y sólidos valores, tales como la transparencia, la ética o el trabajo en equipo. Para mí, la clave también está en potenciar y premiar la creatividad, la innovación, las nuevas ideas, y que todas las personas que forman la empresa sean partícipes tanto de los éxitos como de los fracasos.

**Casi 11 años después, ¿Iberdrola es ahora lo que pretendía en 2001? Siendo el sector energético estratégico para un país y una de las claves del desarrollo futuro, ¿qué**

**responsabilidad cabe pedir a una empresa como Iberdrola, que es local pero que tiene una dimensión global?**

Iberdrola ha llevado a cabo un importante proyecto de internacionalización y crecimiento en la última década, que le ha permitido pasar de ser la decimonovena eléctrica del mundo en 2001, a convertirse hoy en una de las cinco mayores compañías del sector, la segunda empresa enteramente privada por capitalización y primer productor eólico del mundo, con presencia en cerca de 40 países y 30 millones de puntos de suministro con los que llevamos la luz a 120 millones de personas y empresas. Ello ha sido gracias al éxito de su modelo de negocio, basado en su actividad básica (producción y suministro de electricidad), la diversificación internacional, la apuesta por las energías limpias, la eficiencia operativa y la optimización de los recursos financieros. La gestión adecuada de todos estos aspectos nos ha permitido crecer sosteniblemente en los últimos 10 años y multiplicar por 5 el valor de los activos, hasta los 94.000 millones de euros; multiplicar por 4 el Beneficio Bruto de Explotación, hasta los 7.500 millones de euros, y multiplicar por 3 el Beneficio Neto del Grupo, que ha alcanzado los 2.871 millones de euros en 2010. Yo siempre digo que somos una gran empresa 'glocal'. Hacemos plenamente compatible nuestra estrategia y nuestros objetivos como compañía energética global, con un firme compromiso local con los territorios en los que estamos presentes y esto se traduce en inversiones, en puestos de trabajo, en compras a proveedores locales, en el desarrollo de infraestructuras energéticas y en implicación con la sociedad. Esta política se ha reflejado muy especialmente en la Comunidad Autónoma de Castilla y León, donde Iberdrola tiene parte importante de sus raíces, donde ha invertido cerca de 2.500 millones de euros en los últimos diez años –y seguiremos haciéndolo a un ritmo de aproximadamente 200 millones de euros al año– y donde empleamos a más

de 1.200 personas y generamos más de 2.200 puestos de trabajo en nuestras empresas suministradoras.

**Las energías renovables son el futuro, ¿pero un futuro lejano? ¿Lo ocurrido en Fukushima obligará a cambiar los ritmos? ¿Cómo se podrá gestionar un mundo cada vez con una mayor demanda energética?**

Es evidente que nos encontramos en una etapa de transición irreversible hacia una economía baja en carbono, fundamentada en el cambio del modelo energético actual para lograr disponer de una energía sostenible, competitiva y segura. Como en toda etapa de cambio, tendrán que coexistir temporalmente lo viejo y lo nuevo, las fuentes de energía tradicionales con las tecnologías no emisoras, y los ritmos de la transformación serán desiguales entre países y continentes, dada la importancia geoestratégica de la energía y su papel clave en la competitividad de las economías y en el desarrollo del tejido productivo. En este contexto, la gran mayoría de los países ya ha apostado por aumentar la generación renovable, principalmente, a través de las tecnologías más maduras –como es el caso de la eólica–, sin olvidar otras que son más incipientes y sobre las que hay que seguir investigando (biomasa, marina...).

En relación al incidente de la central de Fukushima en Japón, hay que tener en cuenta que fue consecuencia de una catástrofe natural sin precedentes (un terremoto de gran magnitud –nueve grados en la escala de Richter–, unido a un tsunami de enormes proporciones), en la que murieron 27.000 personas, por cierto ninguna de ellas por radiación. Desde las diferentes instancias, este incidente está siendo analizado rigurosamente, para sacar conclusiones válidas, pero sin tomar decisiones precipitadas.

En el caso de España, se han realizado estudios de resistencia y los resultados concluyen que el equipamiento y los protocolos son adecuados para responder a los fenómenos analizados (inundaciones, terremotos, acci-

dentes graves o pérdida de energía eléctrica), lo que confirma la seguridad de nuestras plantas. Por todo ello, la energía nuclear va a seguir teniendo un papel en nuestro mix energético a corto y medio plazo, lo que hace necesario mantener la actual capacidad en esta tecnología.

**Ingeniero, empresario y docente porque también impartió clases: ¿percibe a los jóvenes españoles con ambición para hacer frente a los retos globales? ¿Cree que la formación universitaria en España es buena?**

Como decía antes, estamos en una época en la que el pesimismo se ha extendido a toda la sociedad española, pero, en el caso de los jóvenes, es aún peor porque viven en primera persona la falta de expectativas. Por cierto, esta misma situación era la que había cuando yo terminé la carrera en el año 1972; en ese momento, supimos adaptarnos buscando empleo en áreas que muchas veces nada tenían que ver con nuestros estudios, teniendo que desplazarnos fuera de nuestros lugares de origen, incluso fuera de España.

Ni los jóvenes, ni el resto de la sociedad deben olvidar que son la generación mejor preparada de todos los tiempos y que constituyen la base sobre la que debemos edificar el futuro de nuestro país. Por ello, les pido que tengan ambición, que arriesguen, que actúen con valentía, que desarrollen sus propias ideas sin miedo al fracaso y que pongan en marcha sus propios proyectos. Y, por supuesto, que siempre sigan formándose, actualizando sus conocimientos y especializándose aún más para ser cada vez más competitivos. Respecto a la universidad española, tiene que hacer un esfuerzo por adaptar los diferentes grados a la lógica evolución de la sociedad, adecuando la oferta universitaria a la demanda laboral. En este sentido, considero que las relaciones universidad-empresa deben intensificarse aún más, como también el espíritu innovador, que debe impregnar toda la formación universita-



# ¿Buscas casa?

## Esta es tu oportunidad

financiamos hasta el

**100%**  
de tu vivienda

hasta

**40 años**  
de plazo



## Portal Inmobiliario

**¿Pensabas que el momento para buscar casa tendría que esperar?**

**¡Tu oportunidad está aquí mismo!** Podrás encontrar la casa de tu vida o el apartamento en la playa, y también locales comerciales, plazas de garaje, el trastero que llevas años necesitando y muchas cosas más.

**Busca tu oportunidad** en nuestras oficinas o en [llamanosfuturo.es](http://llamanosfuturo.es)

[llamanosfuturo.es](http://llamanosfuturo.es)

Caja España 

Caja Duero

# Científicos junior en el *Silicon Valley* del cáncer

Dedicarse a la investigación es toda una carrera de obstáculos para numerosos jóvenes. Pese a estar bien formados y tener una amplia experiencia, la sociedad solo les ofrece retribuciones y contratos 'junior'. La falta de estabilidad y de oportunidades provoca que muchos decidan abandonar el país o no regresar tras una estancia en el extranjero. La comunidad científica española teme que España se quede sin los mejores científicos y advierte de que está en riesgo el relevo generacional en el ámbito de la I+D+i.

Esa preocupación ronda también desde

hace meses por la cabeza del subdirector del Centro de Investigación del Cáncer de Salamanca (CIC), Atanasio Pandiella. Siente tristeza sólo de pensar que aquellos chicos que llegaron al salmantino 'Silicon Valley' del cáncer se marcharán fuera, atraídos por mejores condiciones salariales y científicas. Reclama a las administraciones más fondos para evitar que la inversión realizada en formar talentos no dé sus frutos.

Burgalesa, 31 años, embarazada e investigadora postdoctoral del Centro de Investigación del Cáncer. Carolina Vicente Dueñas

estudió Bioquímica en la Universidad de Salamanca. Su grupo trabaja con modelos transgénicos de ratón sobre células stem cancerígenas, las que originan y mantienen el cáncer. Dirige un proyecto de la Junta de Castilla y León que pretende reproducir un tipo de tumor, los linfomas malt, restringiendo en un oncogen específico la expresión a células stem del sistema hematopoyético.

La tradición familiar llevó al leonés Alberto Fernández Medarde a dedicarse a la ciencia, su padre era investigador en la planta de Antibióticos. Estudió Biología en la Uni-





versidad de León y se trasladó a Estados Unidos. A sus 41 años confiesa orgulloso haber encontrado un puesto estable, aunque precisa que en la tierra de las oportunidades su sueldo era superior al que recibe ahora. Su proyecto en el Centro del Cáncer consiste en estudiar los activadores de los oncogenes gras, las proteínas gras a través de modelos animales a los que se les ha eliminado el gen.

“La carrera científica es muy larga, empieza cuando acabas los estudios a los 23 ó 24 años. Yo he conseguido una posición estable a los 41 años. No sólo es largo, sino

que en ese tiempo vives periodos de inestabilidad porque se acaban las becas. Además, ahora que se ha alargado la edad de jubilación, nosotros empezamos a cotizar muy tarde”, explica.

“La fuga de cerebros ha existido siempre”, asegura y señala: “Durante los años anteriores a la crisis fue a la inversa. El programa Ramón y Cajal fue muy positivo, aunque luego no cumplió las expectativas de independencia y estabilidad. Muchos de los que vinieron atraídos por el programa tuvieron que marcharse”. A su juicio, el problema es que en Es-

paña no hay demasiadas empresas que se dediquen a la investigación y critica que se deje “tirados en el camino” a muchos investigadores. “No puedes ofrecer 1.000 becas predoctorales y luego dar 300 contratos postdoctorales”.

La leonesa Noelia Valbuena, investigadora postdoctoral del CIC, se plantea a sus 35 años irse fuera porque en pocos meses expira su contrato. Tras cursar Biología en la Universidad de León y hacer la tesis decidió realizar estancias en Alemania y en Boston y San Diego, en Estados Unidos. “Se vive muy



bien, el clima es mejor, y es uno de los sitios con más centros de investigación”, rememora. “El único problema es que estás muy lejos”, añade. “Allí noté una diferencia brutal porque tienes prestigio, está bien considerado. Te sientes alguien importante”.

La falta de certidumbre en la carrera científica afecta a la vida personal, a juicio de Fernando Calvo, investigador postdoctoral del Centro salmantino, que ha pasado tam-



Algunos de los jóvenes investigadores del Centro del Cáncer en sus laboratorios. Fernando Calvo, primero a la izquierda; Romaní Larive, junto al microscopio; Noelia Valbuena (arriba a la derecha), Carolina Vicente y Alberto Fernández Medarde

bién por el Instituto de Neurociencias. “Está complicado, no tanto irse, sino volver”, afirma. “El Gobierno invierte en formarnos, nos manda fuera con pocas becas y después volver es muy difícil, y cada vez más”. En su opinión, cuando se habla de la fuga de cerebros, no se dice que algunos no quieren regresar. Propone potenciar los contratos, en lugar de las becas. “No tiene sentido conceder un Ramón y Cajal para volver a España y no dar

proyectos después porque se está cortando la carrera a los jóvenes”, afirma Calvo.

Romain Larive cambió su Francia natal por Salamanca. Estudió en Montpellier y en 2009 un anuncio lo llevó hasta la capital del Tormes. En el Centro del Cáncer trabaja en un proyecto que analiza el papel de un gen en el cáncer de mama. Es decir, investiga si cualquier alteración de este gen facilita el desarrollo de los tumores y, por tanto, debería

determinar el diseño de tratamientos.

“Este centro está muy bien”, afirma Larive. Su idea es trasladarse a Francia para encontrar un puesto más estable. “En mi país, como aquí, el investigador necesita mucho tiempo para tener una situación estable”. Explica que se exige un periodo de cinco ó diez años de desarrollo. “Sólo hay que ver en las estadísticas a qué edad se consigue plaza estable”, sentencia.



## Atanasio Pandiella

SUBDIRECTOR DEL CENTRO  
DEL CÁNCER DE SALAMANCA

«La crisis puede retrasar  
la curación del cáncer si  
se frena la investigación»



... TEXTO: Jorge Alonso  
FOTOS: David Arranz

**Su línea de investigación se centra en la caracterización funcional de moléculas implicadas en la génesis y progresión de diferentes tumores sólidos humanos, en especial los mamarios.**

Estamos estudiando dos tipos de cáncer, uno hematológico, mieloma múltiple, y los tumores sólidos, principalmente, el cáncer de mama. Estamos analizando en estas dos enfermedades aspectos biológicos para conocer qué mecanismos utilizan las células tumorales para crecer, dividirse y sobrevivir en condiciones adversas. También, investigamos los tratamientos antitumorales y estamos enfocados al estudio de fármacos de nueva generación que pudieran tener aplicación. No todo el mundo analiza los fármacos en condiciones idóneas.

**Ha presentado ya su hallazgo sobre un tratamiento basado en la combinación de**

**dos fármacos, ¿cómo se ha tomado la comunidad científica el logro?**

La aceptación ha sido muy alta. Hace unos meses participé en La Coruña en un congreso que reunió a oncólogos de cáncer de mama de toda España y la respuesta fue tremendamente positiva. En ese encuentro, había responsables del Hospital de Texas (Estados Unidos) más famoso en terapia del cáncer, que presentaron datos parecidos a los nuestros, pero nosotros en esta ocasión los hemos adelantado. Gracias a la colaboración de estos oncólogos ya tenemos el ensayo clínico en marcha y ellos no. Además, aunque han conseguido resultados similares han utilizando fármacos diferentes, que no están en desarrollo clínico.

**No es habitual que un médico se dedique a la investigación, ¿qué ha aportado su perfil?**

En primer lugar, entiendo muy bien a los médicos. Al haber estudiado Medicina tienes tendencia a trabajar en problemas que son médicamente relevantes. Hacemos ciencia básica, pero siempre tenemos la cabeza puesta en esto para qué sirve.

**¿Cuál es la receta para luchar contra el cáncer? ¿Esperamos soluciones milagro?**

La detección precoz es muy importante porque cuando el cáncer se detecta, sobre todo los sólidos, se pueden curar, estamos hablando de cáncer de mama y colon, entre otros. También son importantes las medidas preventivas que pueden ayudar a reducir la aparición de cáncer de piel, porque las lesiones del sol se acumulan. Cuando se habla de cáncer, la mayoría de la población piensa que es una enfermedad casi única y está esperando la pastilla. Dentro del cáncer de mama hay subtipos diferentes. De cara al futuro, los investigadores tenemos el reto de



*“El reto de futuro está en identificar las alteraciones moleculares de cada paciente (célula cancerosa) para poder atacarlas”*

cómo tratar mejor el cáncer. Las medidas preventivas son importantes, pero no todos se pueden prevenir como los genéticos.

**Por tanto, el reto es crear tratamientos a la carta, identificar factores predictivos y, a partir de casos concretos, aplicar modelos.**

Los tratamientos a la carta se refieren a cuando aparece el tumor. Ya se sabe que el cáncer de mama tiene cinco tipos. Además cada paciente es diferente y unos responden al tratamiento y otros no. El reto de futuro está en identificar las alteraciones moleculares de cada paciente (célula cancerosa) para poder atacarlas. El siguiente paso será elaborar fármacos que actúen sobre esas alteraciones.

**Con el escenario actual, ¿cuándo tendrá la sociedad en su mano una solución para controlar el cáncer de mama?**

Venceremos el cáncer de mama en 2040 ó 2050, aunque la crisis podría retrasar su curación si se frena la investigación. Uno no puede frivolar. No es que hayamos hecho una predicción como cuando se hizo sobre el hallazgo del genoma humano. Hemos analizado tendencias. Hemos visto que hay datos epidemiológicos en los últimos años que demuestran que la mortalidad ha ido disminuyendo progresivamente, por lo que se estima que entre 2040 y 2050 se habrá controlado este tumor. La matemática no se ajusta a la biología. Obviamente, existen factores que pueden alterar, acelerar o ralentizar el avance.

**¿Cree que las investigaciones sobre esta enfermedad han calado sobre la percepción y el temor al cáncer?**

La percepción es cada vez mayor, aunque la sensibilidad ya me gustaría que hubiera au-

mentado. Solamente, digamos que se ve mayor interés, cuando alguien cercano a ti lo padece. De hecho, las autoridades prestan una atención insuficiente tanto desde el ámbito médico como del ámbito investigador. En general, necesitamos una cultura científica mucho más importante en el ámbito biomédico, que se diera más importancia a lo que se hace en el laboratorio.

**¿Cómo se ve en Estados Unidos?**

En Estados Unidos son más conscientes de lo que es, de que hay que luchar, de que hay que invertir en la lucha contra el cáncer. Aquí, como decía Unamuno, se piensa “qué descubran ellos”. Estamos dejando en manos de otros países de occidente los descubrimientos científicos que nos permitan mantener nuestro nivel de vida, aunque luego tendremos que pagarlos y bien caros. En Estados Unidos veo más preocupación, más compromiso para apoyar la investigación médica.

**¿Las investigaciones sobre el cáncer avanzan de forma homogénea en todos los campos? ¿La investigación es la ‘hermana pobre’ en los tratamientos contra el cáncer?**

Mi opinión es que la investigación es fundamental si un país quiere estar en primera línea. Veamos lo que hacen Estados Unidos, Inglaterra, Francia o Alemania. La apuesta por la I+D+i se debe hacer si el país quiere ser moderno. Se necesita una planificación multianual y no electoral. Me refiero a decidir qué ámbitos se quieren potenciar. Hay que ser mucho más inquisidores, hay que seguir y perseguir que se cumplan objetivos, que esos proyectos que son muy bonitos den un fruto. Esto ha faltado en España. Se ha subvencionado y se ha gastado dinero; la in-

vestigación falla porque tiene que fallar, pero también porque no se ha hecho un seguimiento y una inversión rigurosa en grupos de demostrada valía. En los momentos que tuvimos bonanza económica no se hizo una planificación adecuada. Yo creo que habría que ser más estricto en España y Europa. Hasta los años 80, Europa era líder en el desarrollo de fármacos antitumorales y ahora lo son los americanos. Ellos son mucho más innovadores, trabajan y hacen un seguimiento mejor.

**¿Comparte el riesgo de fuga de cerebros?**

Es positivo que los investigadores hagan parte de su formación en el extranjero, pero eso es formación, no fuga de cerebros. Otra cuestión es que no podamos recuperar a la gente que se va fuera y esto, en la coyuntura del país, pasa y ha pasado. Sí existe fuga de cerebros, que son muy bien acogidos en instituciones de otros países. Además, algunos nos estamos planteando que si nos siguen tomando el pelo, si se recortan presupuestos, tendremos que irnos. Estamos preocupados por la situación científica del país.

**¿Cómo ve a los jóvenes científicos?**

Yo los veo consientes de este problema. Están preocupados porque ven que la situación a nivel de plazas es muy difícil. Algunos con 40 años, pese a que llevan 20 años trabajando en ciencia, no consiguen una estabilidad. Son gente muy entusiasta y da pena que no pudiéramos captarlos. Tenemos gente muy buena, perfectamente competitiva. El nivel de formación es bueno, el problema es que el país no les ofrece unas perspectivas de futuro claras. Estamos en una fase de congelación, no tenemos unos planes claros de futuro, parece que simplemente estamos esperando a que pase el tiempo.



••• TEXTO: Lucía Sánchez

FOTOS: Concha Ortega

Expertos y psicólogos coinciden en que el hombre no está preparado para superar la muerte de un hijo, al no ser un hecho natural. Francisco Serrano afronta este duelo regalando sonrisas a los más necesitados, a los más débiles, a los que están postrados en una cama cuando es su hora de jugar y reír. Este soriano de Arcos de Jalón lleva más de 40 años actuando como payaso parodista musical.

Su nombre artístico es 'Killo' y adopta el papel de "tonto", también llamado 'Augusto'. Junto con su compañero 'Tanti' componen una pareja de payasos clásicos que tienen sus miras puestas más allá de lo meramente económico. Todos los jueves acuden como voluntarios al hospital Niño Jesús de Madrid a actuar para los niños que están enfermos, llevando, además, consuelo a sus familias. Una actividad que reconforta a 'Killo' porque, como bien afirma, "hacer reír a un niño triste y enfermo es la mayor satisfacción que te puede dar la vida".

"Se necesita querer y amar a los niños y ser generoso de espíritu, para ser un buen

# Saber hacer reír cuando se llora por dentro

**Francisco Serrano, el payaso 'Killo', acude desde Arcos de Jalón (Soria) todos los jueves al Hospital Niño Jesús de Madrid para actuar de forma altruista para los niños enfermos**

payaso”, explica Killo, quien además, añade que a esto hay que unir el saber magia, mablabares y música. El arcobrigense asegura que es más difícil hacer reír a un niño que a un adulto, ya que, en la sociedad actual, lo tienen todo y la televisión bloquea su espontaneidad innata. “Para tratar con los más pequeños hay que tener tacto y espontaneidad y sobre todo te tiene que gustar su mundo”, indica.

Niños oncológicos, pequeños que afrontan una anorexia o con enfermedades irreversibles son los prioritarios para 'Killo'. Siempre actúa para aquellos que están más tristes, para los más débiles, porque son ellos los que con más dificultad sonríen. “Cuando les saco una sonrisa no me lo pueden pagar con nada”, insiste.

Desde bien pequeño sabía que iba a ser un hombre del mundo del espectáculo y así, recuerda cuando su madre le repetía eso de “pero que tonto es este chico”. En su juventud se ocupó de formarse en diferentes disciplinas. En un principio aprendió danza haciéndose un profesional del baile, des-

pues se inscribió en el Club de Payasos donde Pepe Tonetti le enseñó los entresijos del mundo de la parodia. Finalmente llegaba el turno para la música, una afición que todavía hoy conserva y así en Arcos de Jalón se puede oír a 'Killo' tocar su acordeón. “Llegué a ir a la 'cla', aprendí a tocar el acordeón en el circo Prince hasta que me casé y tuve



que asentar la cabeza porque en la familia de mi mujer no querían un titiritero”.

Dejaba Francisco el mundo del espectáculo durante un tiempo prudencial en el que, además de conseguir un puesto de responsabilidad en una empresa madrileña, tuvo dos hijos. Sin embargo, siempre supo que su vida era el espectáculo y un buen día dejó la empresa para entregarse en cuerpo y alma al mundo de la risa y la ilusión. “En el tiempo que estuve trabajando no deje de ser voluntario en el hospital”, apostilla.

El traje de payaso es el 50 por ciento de la risa. Solo con caracterizarse con sus grandes zapatos, su cara blanca y la imposible y chirriante vestimenta 'Killo' ya hace reír. Sin embargo, la parodia requiere estar en continuo ensayo porque los tiempos cambian y los 'gags' se tienen que adaptar no solo a la edad del niño sino también a los tiempos actuales.

La vida para 'Killo' nunca ha sido fácil. Cuando tenía ocho años se le murió un hermano y tuvo que hacer, cuenta, la Comunión en soledad. Después llegó la muerte de su hijo Javier al que en 1992 le diagnosticaron “tarde” un cáncer irreversible y falleció dos años después a los 20 años de edad. “Incluso con mi hijo enfermo yo seguía haciendo de payaso. Muchas veces me preguntaba ¿de qué estoy hecho?”. La muerte de Javier ayudo aún más a 'Killo' a valorar el precio de las sonrisas, a saber ponerse al lado de los padres que como él tienen que afrontar el peor duelo de su vida. Antes de morir, encomendó a su novia que tras su muerte llevara a su padre un último mensaje en forma de placa con el siguiente mensaje: “El mejor payaso del mundo es aquel que estando llorando por dentro sabe hacer reír por fuera. Tú eres el mejor padre y payaso del mundo”.

A high-angle photograph of four bullfighters in a bullring. The arena floor is a golden-brown color. In the upper left, a bullfighter in a dark jacket and light trousers holds a red cape. In the upper right, a bullfighter in a red shirt and light trousers holds a red cape. In the lower left, a bullfighter in a dark suit holds a white cape. In the lower right, a bullfighter in a dark suit holds a red cape and a walking stick. The text 'Puerta grande al paso del tiempo' is overlaid in white on the left side of the image.

# Puerta grande al paso del tiempo

## Un grupo de mayores salmantinos practica cada viernes una disciplina novedosa, el tai chi taurino



Un silencio sepulcral preside la plaza de toros. Tarde de viernes en Alba de Tormes. Comienza un paseillo especial: un grupo de 20 personas, con algunos años de sabiduría ya a sus espaldas van a iniciar una faena distinta. En absoluto silencio, juntan los talones, extienden el brazo y la palma de la mano izquierda con los dedos apuntando al suelo y, tratando de acompasar la respiración, deslizan en el aire el dorso hacia fuera sin mover los pies dibujando un natural con el que, hasta hace no muchos años, sentaba cátedra por las plazas españolas uno de los hombres que habitualmente les vigila, José Ignacio Sánchez. Acaban de hacer uno de los 18 movimientos de una novedosa disci-

plina: llevan varias semanas practicando -y disfrutando- el tai chi taurino. Todos llevan un torero dentro, por eso, “nunca ha habido que explicarles uno sólo de los movimientos, todos los conocen al enunciarlos”, reconoce el monitor de tan aplicados alumnos, Alejandro Labrada, un cubano experto en terapias de relajación al que si hace medio año juran que cada viernes pisaría la arena del ruedo para hacer lo que hace, no se lo hubiera creído.

El innovador método no es más que una tabla gimnástica en la que se realizan los movimientos básicos de una faena concentrándose en la respiración para aumentar la relajación, trabajar la concentración y

el equilibrio de quienes la realizan, como José Elices quien, a sus casi 70 años, espera con la ilusión de un niño que al terminar el curso “saquen un par de becerras para torrearlas de verdad”. Nacer junto a la Plaza le marcó. Por eso, cuando José era crío, iba por los pueblos a calmar sus ansias de matador y hasta se hizo con el carnet de novillero. “Te sacaban novillos y así se aprendía porque no había escuelas taurinas como ahora”, recuerda mientras de reojo mira a unos chavales que, ajenos a lo que les rodea, aprenden este arte apenas unos metros más allá.

Para el monitor que sincroniza cada uno de sus movimientos, mantener algún



tipo de actividad es esencial para luchar contra el sedentarismo propio de la edad de sus alumnos (una media en torno a los 70 años), centrados más “en la partida o en el bar”. La tauromaquia, confiesa, es el anzuelo perfecto para llamar su atención y practicar una serie de ejercicios físicos y preventivos basados en estiramientos y rotaciones que les ayudan a aumentar la capacidad de equilibrio, el flujo sanguíneo, la oxigenación o la elasticidad “y les divierte horrores porque todos han queri-

do ser toreros”.

Bien lo sabe Antonio Pérez, ilusionado con acercarse al mundo del toro “porque nunca lo hice y esto te da la oportunidad de conocer las técnicas del toro en una plaza”. Ante los tendidos desiertos y las andanadas vacías, sujeta los trastos con mimo y temple igual que si 20.000 ojos estuviesen pendientes de su faena de muleta convencido de que lo que hace “viene bien para la mente y el cuerpo porque relaja”, atractivos a los que se une el toro de salón.

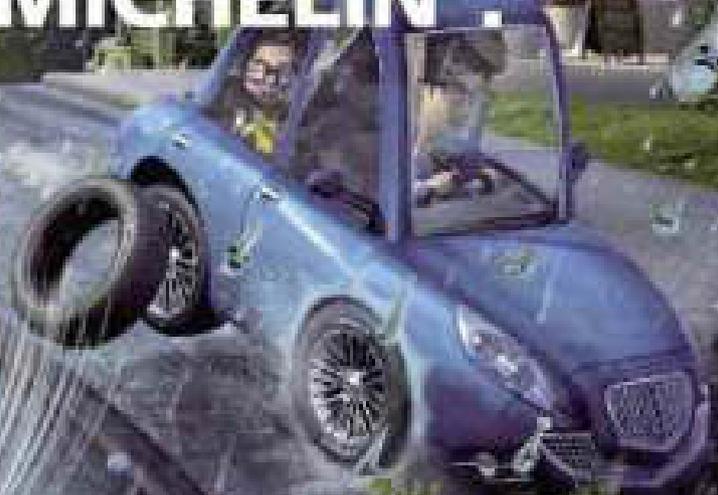
Tanto Antonio como el resto de compañeros coinciden al señalar que el tai chi taurino es “un invento maravilloso” gracias al que, además, “se crea un ambiente de compañerismo en algo que gusta y llena”. Han visto durante toda su vida a los matadores jugándose la vida en el albero y ahora, salvando las obvias distancias, dan rienda suelta a su afán de convertirse en protagonistas de esta lidia terapéutica porque “a pesar de la edad seguimos ilusionados ya que esto es un arte”.

Otros, como Mario Gonzalves, el único del grupo con raíces portuguesas, sigue yendo porque disfruta cada viernes como hacia tiempo. Su compañero Manuel Polo ya va notando los beneficios de tan peculiar gimnasia, “sobre todo por los estiramientos”, mientras que para Tomás Durán, uno de los más veteranos, el método “funciona estupendamente y nos viene como anillo al dedo porque aprendemos los tiempos del toro”. No se puede pedir más.

Mientras se suceden las verónicas y las medias, los estatuarios, las banderillas o las entradas a matar, este grupo de aplicados alumnos, sin quererlo, también enseña. Sirven de ejemplo a los más jóvenes por sus ganas de seguir motivados y, como reconoce otro de los profesores de la escuela taurina de la Diputación de Salamanca, José Ramón Martín, “ellos te enseñan a ti ya que llevan mucho vivido y tienen una visión de la vida distinta a nosotros”. Las diferencias entre veteranos y aprendices contrastan cuando ambos grupos comparten arena “porque los jóvenes vienen a veces a la escuela a jugar pero ellos vienen con las ideas muy claras”.

Son muchos los que sueñan con reverdecer aquellos tiempos sin cargas donde lo único que importaba era la gloria y mantenían intacta la ilusión de convertirse en figura. El tiempo les da la oportunidad de volver a demostrar que, pese a no haber llegado a lo alto del escalafón, virtudes les sobran. Pronto serán muchos más los que disfruten relajándose y brindando al tendido su magisterio enterrado por las vicisitudes de la vida y el tiempo.

# FRENA HASTA 3 METROS ANTES CON MICHELIN\*



Hay muchas razones para elegir un neumático MICHELIN ENERGY™ Saver.

DISTANCIA DE FRENO**	DURACION	CONSUMO DE CARBURANTE
SECA-HUEDA	SECA-HUEDA	SECA-HUEDA
<b>3 m</b>	<b>10.000 km</b>	<b>80 l</b>
ANTES DE CAERTEJA MOJADA*	RES A LA COMPETENCIA***	DE CARBURANTE***

El neumático MICHELIN ENERGY™ Saver reduce la distancia de frenado en 3 metros en carretera mojada\*. Además, dura hasta 10.000 kilómetros más que sus competidores\*\* y ayuda a ahorrar hasta 80 litros de carburante\*\*\*.

Descubre cómo todo cambia con el neumático adecuado en [www.michelin.es](http://www.michelin.es)



\*Distancia de frenado en carretera mojada (seca y húmeda) de un neumático MICHELIN ENERGY™ Saver. Prueba realizada por TÜV SÜD en condiciones: 110 km/h, 120 l, 1500-1700 rpm, 2000-2500 rpm. \*\*Duración en kilómetros (seca y húmeda) de un neumático MICHELIN ENERGY™ Saver. Prueba realizada por TÜV SÜD en condiciones: 110 km/h, 120 l, 1500-1700 rpm, 2000-2500 rpm. \*\*\*Consumo de carburante en litros por 100 km (seca y húmeda) de un neumático MICHELIN ENERGY™ Saver. Prueba realizada por TÜV SÜD en condiciones: 110 km/h, 120 l, 1500-1700 rpm, 2000-2500 rpm. Los datos de consumo de carburante se refieren a un vehículo con un motor de 1.6 l y un consumo de carburante de 6,5 l/100 km. El consumo de carburante puede variar en función de las condiciones de conducción y del tipo de vehículo. El consumo de carburante puede variar en función de las condiciones de conducción y del tipo de vehículo. El consumo de carburante puede variar en función de las condiciones de conducción y del tipo de vehículo.



# Éxito sobre ruedas

**El CPLV Dismevea de hockey, uno de los clubes con más brillante palmarés de Castilla y León, triunfa gracias al tesón de sus jugadores y la calidad de su cantera**

••• **TEXTO:** Daniel G. Rojo

**FOTOS:** Leticia Pérez y Miriam Chacón



Está en juego un trofeo importante y seguro que hay nervios, pero a los jugadores del CPLV Dismeva que acaban de salir a la pista no se les nota nada. Probablemente sea porque ya están curtidos, o porque los trofeos que atesoran no les caben en la vitrina, y eso da siempre cierta seguridad, o seguramente porque los cascos y las protecciones enrejadas que llevan apenas si dejan ver su rostro, lo cual ayuda a mantener el tipo ante el contrario y los espectadores.

Estos últimos, a pesar de que hoy por hoy el hockey en línea sigue siendo un deporte minoritario y que un domingo por la tarde las opciones de ocio se multiplican, abarrotan el pabellón Los cerros, situado en el barrio Girón de Valladolid, que al club hace tiempo que se le quedó pequeño. Mil

personas animan al equipo como si cada minuto fuera el último, como si jugara Messi contra Cristiano Ronaldo. Y el partido no ha hecho más que comenzar.

Una hora después, en la que a pesar de la clara superioridad del Dismeva hubo hasta ciertos momentos de tensión, el partido estaba ganado y la copa, en casa. Para muchos equipos, ocasiones como ésta se cuentan con los dedos de una mano, pero para el CPLV el éxito es el pan nuestro de cada día.

Fundado hace 16 años por Ángel Ruiz, presidente, entrenador y padre de una gran familia compuesta por más de 500 jugadores, entre federados e inscritos en ligas escolares, el Club Patinaje en Línea Valladolid comenzó a amasar su impresio-

nante palmarés en la temporada 2003-04, cuando ganó el campeonato de España Alevín, el Juvenil y el Femenino, y en la actualidad cuenta con un campeonato de Europa y dos subcampeonatos, una liga nacional, cuatro copas del Rey y una de la Reina, una liga de élite femenina, dos ligas nacionales de hielo femeninas, dos campeonatos de España femeninos, cuatro juniors, seis alevines y otros tantos infantiles y juveniles.

El secreto de su éxito: el tesón de sus jugadores, la calidad de su cantera, el espíritu de superación que Ruiz contagia permanentemente y, por encima de todo, un elevado nivel de "compromiso" y un gran sentido del "sacrificio", como atestiguan todos los jugadores de este conjunto con





Los jugadores del Dismeva posan tras haberse proclamado campeones de la Copa del Rey 2011.

Las Panteras posan con la Copa de la Reina 2011.



Las chicas del Dismeva son campeones de España de jockey sobre hielo sin tener pista, juegan siempre como visitantes.

El jugador americano del Dismeva, Chavira Itan, celebra el título de la Copa del Rey 2011.

Ángel Ruiz, presidente, entrenador y padre de una gran familia compuesta por más de 500 jugadores.

Una foto de los campeones en los vestuarios.

una férrea disciplina para no ser profesionales: entrenan tres horas diarias, tres días a la semana.

“Entrenamos mucho, pero hay buen rollo... somos amigos. Puede que sea muy sacrificado, pero los goles compensan”, explica, con una sonrisa, el vallisoletano David Pérez Acuña, de 14 años, capitán del equipo infantil. En los mismos términos se expresa el capitán del equipo de élite masculino, el arandino Andrés Portero Miguel, de 30 años, cuando afirma que “la mejor cantera de hockey de España está en Valladolid” y que Ángel Ruiz es “el mejor entrenador de España y, posiblemente, de Europa”.

Además de jugador, Portero es entre-

nador, por lo que sus jornadas empiezan a las cinco o seis de la tarde y suelen acabar a las doce de la noche... o más allá. “La verdad es que trabajo en lo que me gusta, soy afortunado y no me importan las horas”, explica.

### **LAS PANTERAS, REINAS DEL HIELO**

En otros clubes y, sobre todo, en otros deportes, los equipos y categorías femeninas se mueven siempre en un segundo plano, pero no en el CPLV. Aquí tienen tanto protagonismo como sus compañeros. De hecho, las Panteras pueden presumir de haber contribuido con diez jugadoras al Mundial de Hockey Hielo Femenino en la V división, que se celebró en Bulgaria del

14 al 19 de marzo y en el que España participó por primera vez con su equipo nacional femenino, que alcanzó un segundo puesto y se despidió de la competición con un abultado 14 a 0 ante Irlanda.

Para las diez jugadoras del club vallisoletano el orgullo es doble, ya que se da la circunstancia de que son campeonas de la liga nacional por tercer año consecutivo sin tener una pista de hielo en la que poder entrenar en Valladolid. Por eso siempre compiten como visitantes, algo que importa poco a juzgar por sus triunfos.

Alba Calero Scanlan, barcelonesa de 20 años, es una de esas afortunadas que participaron en el mundial y resume así las razones por las que este deporte le gusta por

encima de todos los demás: “Es muy dinámico, hay que pensar rápidamente y hacer de todo: atacar, defender... Hay que tener técnica individual y buenos reflejos”. En cuanto a la clave del éxito del CPLV, ella piensa que está en sus “buenas porteras” porque “a nivel individual son mejores que las de otros equipos”.

También viajó a Bulgaria Alicia González Gómez, una medinense de 20 años, quen comenzó a patinar a la edad de cuatro. “Mis entrenadores estudiaron con Ángel Ruiz, así que terminé aquí. Aunque el hockey es un deporte minoritario y está poco valorado, me gusta porque no es común y porque no sólo depende de uno. Además, haces amigos, viajas mucho y conoces muchos sitios, como Bulgaria”, afirma entre risas.

Por su edad, 14 años, la abulense Carmen Hernández del Río, portera en la categoría infantil, no pudo estar en el mundial con sus compañeras más mayores, pero comparte su amor por el hockey y su fidelidad al equipo. De hecho, además de jugar ya entrena a los más pequeños que ella. “Es el doble de trabajo y hay que estudiar mucho para poder venir, es sacrificado, pero se lleva bien...”.

Su sueño, como el de otras compañeras, es batirse un día en la categoría de élite, en su caso como portera, una posición que le encanta porque “desde la portería se ve todo”. Carmen, como otros muchos jugadores de su edad, representa lo que hace más grande al CPLV: el cuidado por la cantera, la única llave para asegurar el futuro y mantener intacto el apasionado espíritu del club y su sed de triunfos.

## Jugadores del CPLV Dismeve de hockey



El Club Patinaje en Línea Valladolid comenzó a amasar su impresionante palmarés en la temporada 2003-04, cuando ganó el Campeonato de España Alevín, el Juvenil y el Femenino, y en la actualidad cuenta con un campeonato de Europa y dos subcampeonatos, una liga nacional, cuatro copas del Rey y una de la Reina, una liga de élite femenina, dos ligas nacionales de hielo femeninas, dos campeonatos de España femeninos, cuatro juniors, seis alevines y otros tantos infantiles y juveniles.

### Alicia González Gómez

Medina del Campo (Valladolid)

20 años Senior



“Aquí ves seriedad y que el presidente ha dado todo por el club”

### Ana Sierra Paredes

14 años Valladolid

Alevín



“Es un deporte de equipo de verdad, en el que la gente se ayuda mutuamente”

### Alba Calero Scanlan

20 años Barcelona

Senior



“En el hockey hay que pensar rápido, tener técnica, reflejos y saber atacar y defender”

### Lucía Ruiz Gutiérrez

16 años Valladolid

Juvenil



“Todos estamos muy enganchados y muy comprometidos con el club”

### Andrés Portero Miguel

Aranda de Duero (Burgos)

30 años Senior (capitán)



“Juego y entreno, trabajo en lo que me gusta y soy muy afortunado”

### David Pérez Acuña

14 años Valladolid

Infantil (capitán)



“Es muy sacrificado, pero somos amigos, hay buen rollo y los goles compensan”

### Carmen Hernández del Río

14 años Ávila

Infantil (portera)



“Es un deporte rápido, que necesita mucho entrenamiento y sacrificio, pero te acostumbras”

### Rafael Herrero de Pablos

18 años Valladolid

Junior



“Todos estamos muy enganchados y muy comprometidos con el club”

FUENTE: CPLV Dismeve

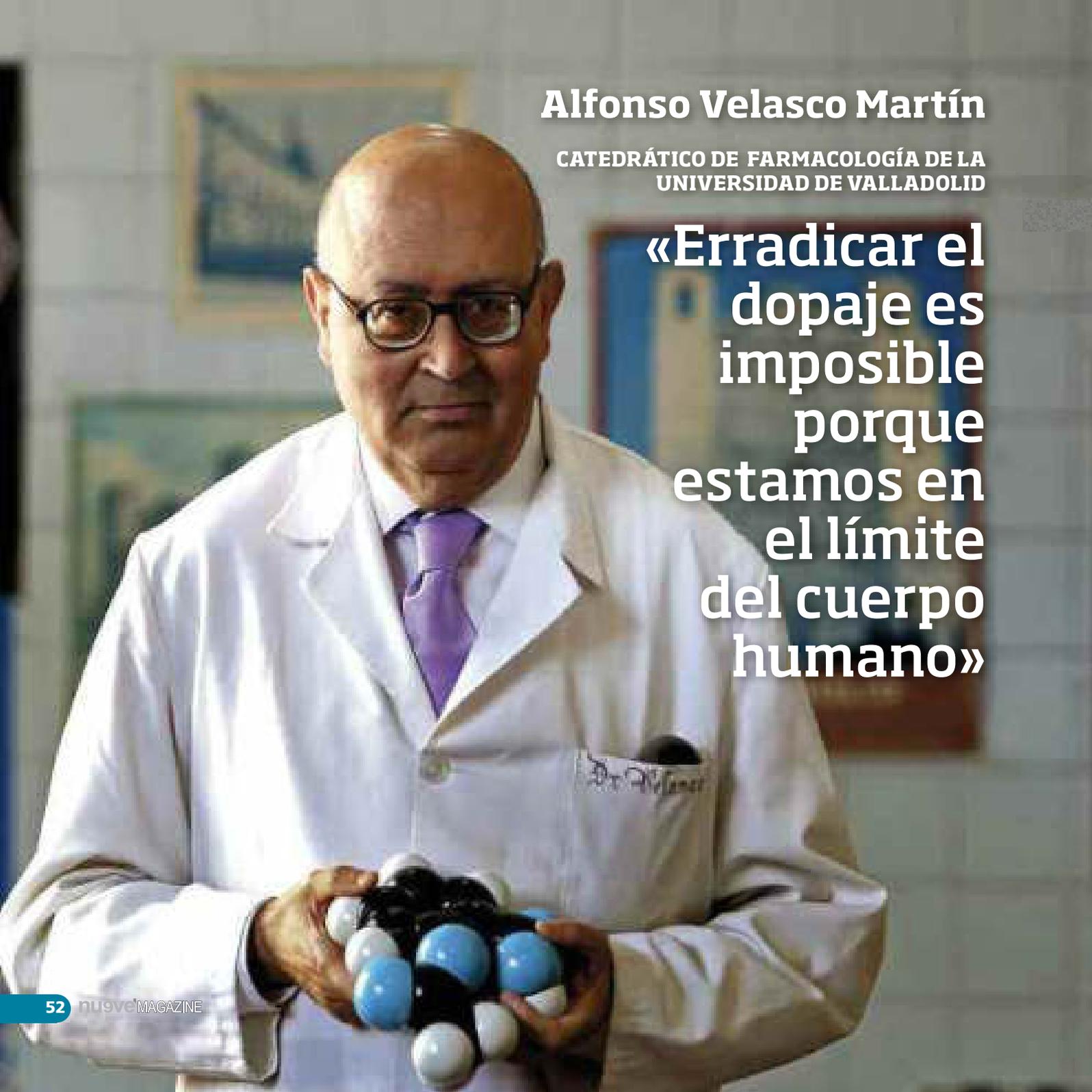
ICAL



# CrediEmprende

- ✓ **Hasta 60.000 euros**  
Para autónomos y pymes constituidos en los dos últimos años
- ✓ **Plazo de devolución de 10 años**
- ✓ **Toda la información en el 902 15 88 11 y en [iberaval.es](http://iberaval.es)**



A photograph of Alfonso Velasco Martín, a middle-aged man with glasses and a white lab coat over a purple tie. He is holding a molecular model of a protein or enzyme, which consists of several blue and white spheres connected by black rods. The background is a blurred laboratory setting with framed pictures on the wall.

## Alfonso Velasco Martín

CATEDRÁTICO DE FARMACOLOGÍA DE LA  
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

«Erradicar el  
dopaje es  
imposible  
porque  
estamos en  
el límite  
del cuerpo  
humano»

La sombra de la sospecha sobre algunos deportistas aparece frecuentemente y ya se ha hecho un lugar en la conciencia colectiva. El dopaje es una cuestión recurrente que al cateadrático de Farmacología de la Universidad de Valladolid (UVa) Alfonso Velasco Martín, un reconocido experto internacional en venenos y drogas, autor de varios libros y publicaciones, le preocupa no por que con él se “haga trampa” en una competición sino por sus “graves” e “incalculables” consecuencias para la salud.

### **La presencia de sustancias dopantes en el mundo del deporte, ¿es mayor o menor de lo que piensa la sociedad?**

Realmente es difícil de decir, es como tratar de saber cuánto se defrauda a Hacienda. Si se defrauda bien, no se sabe; sólo se sabe cuando se hace mal. Cuando se coge al que consume, se sabe, pero, claro, sólo se sabe lo que se detecta.

### **Los controles actuales, ¿son tan precisos y férreos como para que sea imposible engañarlos?**

Suelo decir que un técnico del Instituto Nacional de Toxicología detectando venenos, drogas o agentes dopantes es tan implacable como un inspector de Hacienda revisando la declaración de la renta de un trabajador por cuenta ajena. Los métodos analíticos son muy fiables y detectan cantidades tan pequeñas como la del caso de Contador, de diez a la menos doce gramos.

### **¿Ni siquiera las modernas sustancias que se utilizan para enmascarar las drogas, como los diuréticos, logran ocultarlas del todo?**

Esos enmascarantes, los diuréticos, se detectan. Los métodos para detectarlos son tan fiables como los usados para descubrir al agente dopante.

### **Aun así, ¿la química va tan rápido como para pillar desprevenidos a los controladores, a los ‘vampiros’, alguna vez?**

Sí, la química va bastante rápido. Ahora hay una química combinatoria, unida al diseño de fármacos por ordenador, por lo que los toxicólogos lo tienen difícil, pero con las técnicas actuales se pueden detectar sustancias en concentraciones prácticamente inalcanzables.

### **Lo que siempre irá por detrás de la química serán las leyes antidopaje, ¿no?**

Eso sí, la legislación va muy por detrás de los acontecimientos.

### **Parece que se habla más del dopaje desde las últimas dos décadas, pero ¿hasta dónde se remonta su uso en el deporte?**

Hasta el siglo III o IV antes de Cristo. En las Olimpiadas griegas había atletas que para competir utilizaban hongos alucinógenos con

la confianza de obtener un mayor rendimiento. Siempre ha sido así, es consustancial al ser humano. Los pilotos ‘kamikazes’ japoneses combatían bajo la influencia de las anfetaminas, pero los aviadores de la RAF que salían de Londres y bombardeaban Alemania también lo hacían. Lo mismo que los norteamericanos que desembarcaron en Normandía. Y el estudiante que se prepara un examen en una noche va con anfetaminas, por lo menos antes; ahora tiene más dificultad para conseguirlas porque no están en el mercado lícito español. La anfetamina es de 1923, pero antes de ella estaban la estricnina y la cafeína. Esta última se introdujo en Europa por un monje que se dormía en los rezos y para evitarlo tomaba café, en el siglo VI.

### **Las listas de productos prohibidos que manejan las federaciones, ¿son tan correctas y completas como deberían?**

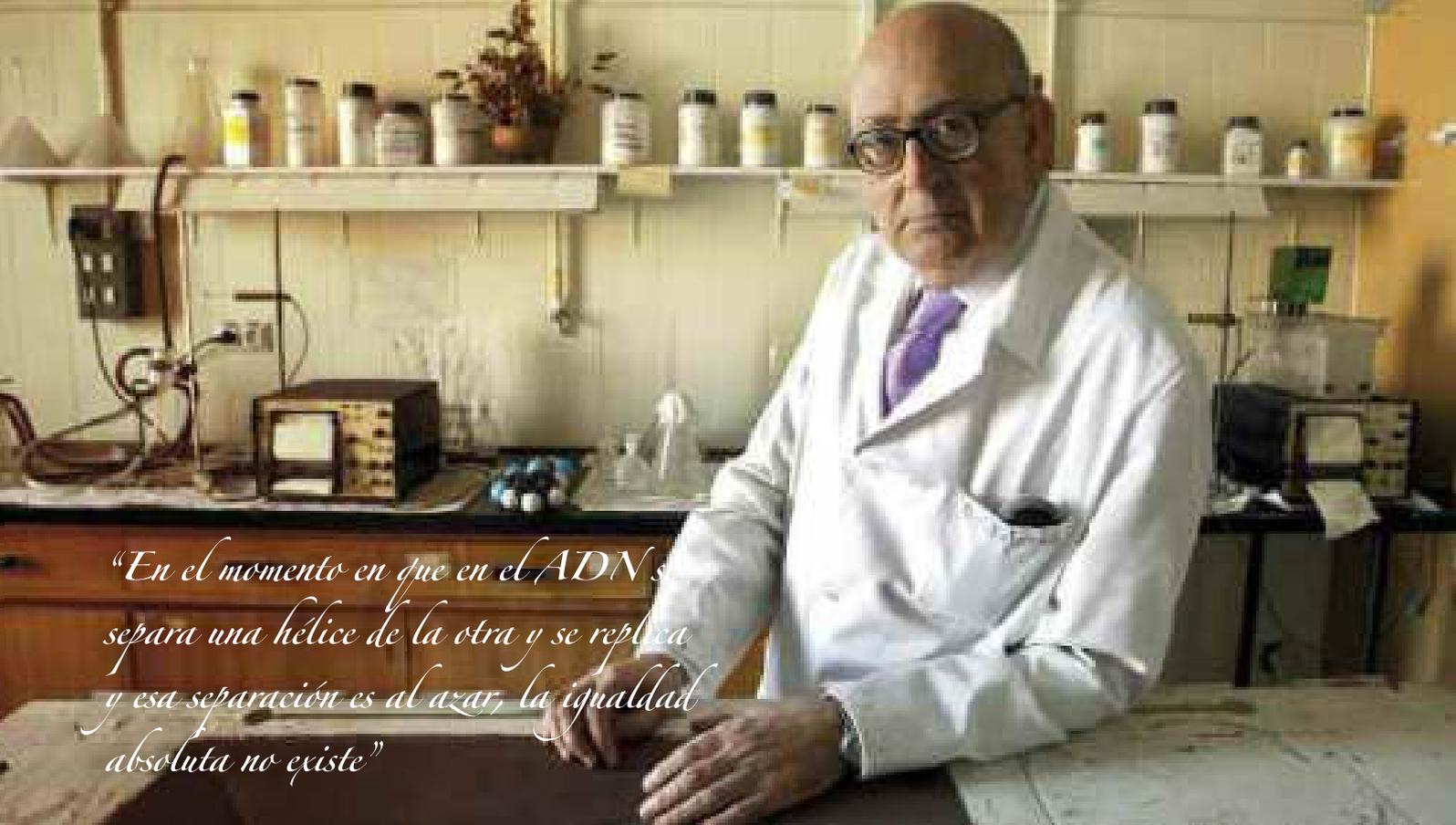
También es difícil de decir. Hay sustancias, como el clenbuterol, que está demostrado que no incrementan el rendimiento deportivo. Se encuentre lo que se encuentre, esos fármacos no son eficaces. Incluso hay discusiones sobre si los anabolizantes incrementan el rendimiento en algunos deportes... pero una vez que las sustancias entran en las listas difícilmente se retiran y éstas son cada vez más largas. La prueba de oro es el ensayo clínico y nadie los hace en relación con estas cuestiones.

### **¿En el deporte actual, se permite el uso bajo cuerda de ciertas sustancias dopantes en pro de la espectacularidad o para poder superar ciertos límites del propio cuerpo?**

Creo que no. Lo que sí se utilizan son reconstituyentes, aminoácidos, pero las sustancias dopantes, los anfetamínicos que disminuyen la sensación de fatiga, los anabolizantes o las hormonas proteicas, como la de crecimiento, no están permitidas.

### **Al margen de que impliquen juego sucio, un engaño, el uso de estos fármacos, ¿perjudica la salud de los deportistas, ya sea a corto o largo plazo?**

A mí no me preocupa el juego sucio, lo que me preocupa es que encierran un grave peligro para la salud, sobre todo en edades muy



*“En el momento en que en el ADN se separa una hélice de la otra y se replica y esa separación es al azar, la igualdad absoluta no existe”*

críticas, porque algunos deportistas empiezan sus carreras en la adolescencia. Está claro que la cocaína o los anfetamínicos pueden producir cuadros de psicosis tóxica, aumento de la agresividad, problemas cardiovasculares de todo tipo, trastornos de la conducta sexual... La eritropoyetina [o EPO], al aumentar la viscosidad de la sangre, eleva la presión arterial por encima de unos límites que son difícilmente soportables y puede producir émbolos y coágulos. La hormona de crecimiento puede producir cuadros de diabetes... Las consecuencias son incalculables.

**Cuanto más moderna sea la sustancia, ¿más difícil de predecir son los efectos secundarios que tendrá?**

El tema es que sustancias nuevas tampoco hay

tantas, pero los problemas dan la cara después de años, tarde o temprano. El caso es que a mí, como médico, lo que me preocupa son esos problemas. Que se haga trampa o no, es diferente. Aquel deportista que tiene al mejor preparador, o los mejores medios, no compite en situación de igualdad con otro que tiene un preparador peor o medios deficientes. La igualdad no existe. En el momento en que en el ADN se separa una hélice de la otra y se replica y esa separación es al azar, la igualdad absoluta no existe. Lo único que pretende la democracia es aproximarnos lo más posible a la igualdad, pero es una meta que no se puede conseguir, por lo menos en este mundo.

**Desde su experiencia como investigador, ¿cree que se podrá erradicar el dopaje en el**

**deporte o ya es la única manera de forzar los límites humanos?**

No, no creo que se pueda. En un ambiente tan competitivo, y en una sociedad tan carente de valores como en la que estamos viviendo, es imposible. Además, estamos en el límite del cuerpo humano, ya es muy difícil mejorar sustancialmente, cada vez cuesta más. A lo mejor habría que cambiar la especie, que la evolución llevase otros derroteros...

**Pero eso no está en nuestra mano, ¿o sí?**

No sé, podemos jugar a ‘Frankenstein’, pero eso sería peligrosísimo. En cuanto a los agentes dopantes, lo que la naturaleza no da, Salamanca no presta, como dice el refrán. Por muchas sustancias que me tome, yo no voy a escalar nunca el Mont Ventoux.



EMILIO MORO  
BODEGAS

# Las águilas del 112

✿✿ TEXTO: Daniel G. Rojo

FOTOS: Leticia Pérez

Desde su base de Alcazarén (Valladolid), el Grupo de Rescate de Castilla y León cubre por medios aéreos toda la Comunidad en menos de una hora de vuelo

Es casi mediodía de una mañana clara y despejada. El sol roza su punto más alto cuando el helicóptero del Grupo de Rescate del Servicio de Emergencias Castilla y León 112 se pone en marcha. Un montañero con una pierna fracturada se ha quedado atrapado en el saliente de un cerro cercano a la localidad vallisoletana de Alcazarén.

Los bomberos Chema Salcedo, del Cuerpo de Valladolid, y Félix del Amo, de Tordesillas, el piloto y un operador de

grúa tardan menos de cinco minutos en estar en el aire. Se trata de un simulacro, uno de tantos que el equipo -compuesto por bomberos voluntarios de diferentes cuerpos de Castilla y León- realiza habitualmente para mantener sus capacidades al máximo, pero no se aleja mucho de cómo se actuaría en una situación real.

Tras unos pocos minutos de vuelo -la base está muy cerca del monte elegido para la práctica-, el helicóptero localiza a la víctima y se inicia el operativo de rescate. Con una agilidad y suavidad que sorprendería a cualquier testigo, la pareja de bomberos se descuelga hasta el lugar donde se encuentra el montañero 'herido' y lo coloca rápida, pero minuciosamente, en una camilla que el operador de grúa eleva con pericia para que ésta no choque con los patines de la aeronave.

La mañana del simulacro, las condiciones climatológicas juegan a favor de los rescatadores: cielo despejado, ausencia



casi total de viento y una temperatura óptima para trabajar, por lo que el regreso a la base se realiza sin contratiempos. En la vida real, no siempre es así.

A menudo, el viento, la lluvia, la nieve y el hielo conspiran para hacer más peligrosos los rescates, en los que es fundamental saber con un examen rápido cuáles son los principales problemas que sufre la víctima.

Por eso, y aunque ellos no son médicos, todos los bomberos del Grupo de Rescate deben acreditar “conocimientos de soporte vital básico”, que la mayoría amplía con cursos sucesivos, también en su tiempo libre. Una semana antes de que se realizara este reportaje, por ejemplo, habían recibido uno de rescate en avalanchas.

“El rescate me gusta y también ayudar a los demás”, afirma Chema Salcedo sobre las razones que le llevaron a apuntarse al grupo hace dos años. “Yo he sido montañero de toda la vida y el riesgo me gusta, lo mismo que echar una mano a la gente”, reconoce Félix del Amo, que forma parte del Grupo de Rescate desde su creación, en diciembre de 2006. Desde entonces, el equipo ha realizado cientos de salidas y de intervenciones y también ha prestado su apoyo en emergencias internacionales, como los terremotos de Haití y Chile de 2010. Del Amo estuvo en la citada isla de las Antillas, que todavía no se ha recuperado de la tragedia, y recuerda la experiencia como “una de las más impresionantes” de su vida.

Al margen de estos grandes sucesos, todos los días del año, dos bomberos de algún cuerpo de Castilla y León, un piloto y un operador de grúa montan guardia “entre el orto y el ocaso” del sol, el periodo de tiempo en el que están autorizados para volar, en la base del helicóptero, enclavada en Alcazarén

no por casualidad, si no porque dicha localidad vallisoletana coincide prácticamente con el centro geográfico de la Comunidad. Así, el 90 por ciento del territorio está cubierto en menos de 50 minutos de vuelo. La Sierra de Gredos queda a 25; la de Segovia, a 20; la montaña palentina, a 40 y los Picos de Europa, a 50 minutos.

Al trabajo de los bomberos del Grupo de Rescate del 112 hay que sumar el de los dos profesionales que siempre les acompañan en sus salidas con helicóptero, el piloto y el operador de grúa, quienes aportan a la ecuación un factor imprescindible: experiencia en horas de vuelo. “La niebla, el viento y los cables de la luz” son tres de los principales peligros a la hora de volar, según Juan Carlos Sánchez, un veterano aviador formado en el ejército y que lleva más de dos décadas sobrevolando los cielos de Castilla y León.

“Siempre hay que conocer la zona”, aconseja Sánchez, quien tras tantos años en la Comunidad ya ha memorizado todos sus mapas. Aún así, no se confía porque sabe que una mínima distracción o un exceso de confianza pueden “jugársela” a cualquiera.

La montaña, en la que suelen confluír los peligros a los que hace referencia, es también el escenario más habitual para las misiones del Grupo, sobre todo entre enero y marzo y entre mayo y agosto, los periodos predilectos de los montañeros, tanto por la nieve, en el caso del primero, como por el buen tiempo, en el segundo. De media, el grupo hace una salida con intervención a la semana, según datos de 2010.

“La montaña palentina, la sierra de Gredos y el Cares” son los puntos más peligrosos de la Comunidad, en palabras del piloto. Tanto él como la pareja de bomberos critican que “la gente se atreva más de lo que debiera” a la hora de emprender una escalada. De lo que no hay duda es de que “a partir de cierta altura”, sólo se internan “los más expertos”, pero ni siquiera ellos están libres de poder sufrir un accidente.

El grupo de rescate del servicio de emergencias del 112 realiza una intervención.



Sala de coordinación del servicio de emergencias 112.





# ahora la energía no tiene límites ni fronteras

Hemos unido a dos compañías expertas en gas y en electricidad para crear la primera empresa energética integrada de España y Latinoamérica. Ahora la energía se adapta a ti y a veinte millones de clientes en veintitrés países del mundo. Contigo hemos llegado muy lejos, y seguiremos trabajando con toda la energía del mundo para estar siempre a tu lado. ¿Vienes?

[www.gasnaturaalfenosa.es](http://www.gasnaturaalfenosa.es)

gasNatural   
fenosa



# Esperanza en Haití

••• **TEXTO:** César Combarros

**FOTOS:** Natalie J. Halla, Míriam Chacón  
y Gerald Herbet (AP)

Hace un año, la realizadora austriaca afincada en Simancas (Valladolid) Natalie J. Halla se emocionaba leyendo un reportaje sobre Turco, uno de los perros de rescate adiestrados por el Gebocyl que viajó a Haití junto a su compañero Dopy, un golden retriever, y siete profesionales del Grupo de Especialistas Bomberos de Castilla y León. Juntos participaron en 18 rescates en los días que siguieron al seísmo, entre ellos el de Redjeson, el niño de dos años cuya imagen dio la vuelta al mundo tras pasar 50 horas entre los escombros.

Amante de los animales, que campan a sus anchas por su casa en Simancas, y madre de dos hijos pequeños, Natalie sintonizó de inmediato con esa historia. Entonces estaba en plena postproducción de su primer documental, 'Madres de la droga', que se acabó estrenando en la Seminci, pero el relato de Turco y Redjeson no dejaba de darle vueltas a su cabeza, hasta que decidió ponerse en contacto con el coordinador del Gebocyl, el palentino Francisco Rivas, y con otros protagonistas del rescate como Óscar Vega (quien sacó al pequeño de los escombros) y Eugenio Blanco, el adiestrador de Turco. "Aunque la prensa vinculó el rescate de Redji con Turco, el perro estaba participando en otro rescate de una mujer en un supermercado mientras liberaban al niño. A esa vida no se le dio ningún protagonismo porque no era de una niña pequeña, pero su valor es exactamente el mismo", apunta la cineasta.

La directora decidió entonces regresar a Haití cuando se cumpliera el primer aniversario de la catástrofe, con el objetivo de provocar el reencuentro entre los bomberos que rescataron a Redjeson y el niño, y de reflejar la situación del país un año después. "Cuando se registró el terremoto las imágenes de Haití estaban por todas partes, pero ya apenas nadie cuenta cómo está el país; parece que el aniversario ha sido el único día del año en que la gente se acuerda de la situación en el país, pero el drama continúa. Yo nunca había estado allí antes de esta gra-

bación, y aunque te puedes imaginar casas destruidas y desolación antes de ir, la realidad luego te supera. Antes de ir no podía pensar que hubiera tanta miseria ni tanta gente desplazada, viviendo en campamentos. Está todo destrozado, prácticamente no queda ni una casa en pie", lamenta.

Tras pasar apenas una semana en tierras haitianas, Natalie J. Halla asegura que el país antillano le "enganchó". "Enseguida conecté con la gente, que despertó mucha simpatía en mí, y me dio mucha pena tener que irme", recuerda. Su único consuelo, saber que ya en su casa podría dar a conocer el resto del mundo la situación haitiana a través de su documental, coproducido por Six Birds Productions, Creative Movies y Pienso Solutions.

Turco, el perro labrador que ejerce como hilo conductor de 'Y también Gaele' había sido abandonado en Andalucía y apareció en un campo de maniobras de Tarifa cuando una soldado profesional vallisoletana, Cristina Plaza, lo acogió y lo recuperó. Ya en un pueblo de Valladolid, Castromuerto de Esgueva, fue donde el perro despertó el interés de un bombero del grupo, que vio el potencial que tenía y lo dejó en manos del adiestrador del Gebocyl, Eugenio Blanco.

El propio Eugenio, Francisco Rivas y Óscar Vega acompañaron a la cineasta, un cámara, un técnico de sonido y un productor local en la aventura del rodaje, y llevaron algo de esperanza a la isla con forma de 140 kilos de medicamentos, juguetes, ropa y alimentos. Además de eso, ella se ha comprometido con los padres de Redjeson, Reginald y Plaisir Claude, a costear el coste de escolarizar al niño el próximo curso. "Supongo que, en toda mi vida, de una u otra manera, ya no me voy a desenganchar de esta familia", reconoce sonriendo.

Para los bomberos, este viaje "les ayudó en cierta manera". "Paco Rivas decía que esperaba que les ayudara a pasar página, aunque Haití es un país que nunca podrán olvidar. En los días que compartimos allí visi-



Redjeson, junto al perro 'Turco' de los bomberos de Castilla y León que le rescataron en el terremoto.



Los bomberos de Castilla y León rescatan a Redjeson.



Los bomberos de Castilla y León con el perro 'Turco' y la realizadora del documental, Natalie J. Halla.

tamos la casa donde abandonaron a una niña con vida, debido a la presión de los escoltas de la ONU, y comentaban que la situación del país seguía siendo más o menos igual de desastrosa', señala.

La complicidad con el grupo del Gebocyl desplazado de nuevo a Haití, le ha valido a la productora del documental diversas críticas por parte de medios españoles desplazados al país antillano, que acusaban al equipo de la película de esconder a Redjeson y de no querer hacer declaracio-

nes a los medios. Tras asegurar sentirse "muy dolidos" por esas acusaciones, la cineasta subraya que los bomberos no tenían suscrito con ella ningún tipo de contrato de exclusividad.

"Yo simplemente llevaba meses en contacto con ellos, filmándoles también en los entrenamientos con Turco, y lo único que nos unía era un cierto 'compromiso moral', porque sabían que yo les llevaba a Haití para hacer el documental, y si se lo comunicaban a toda la prensa, yo no iba a poder ro-

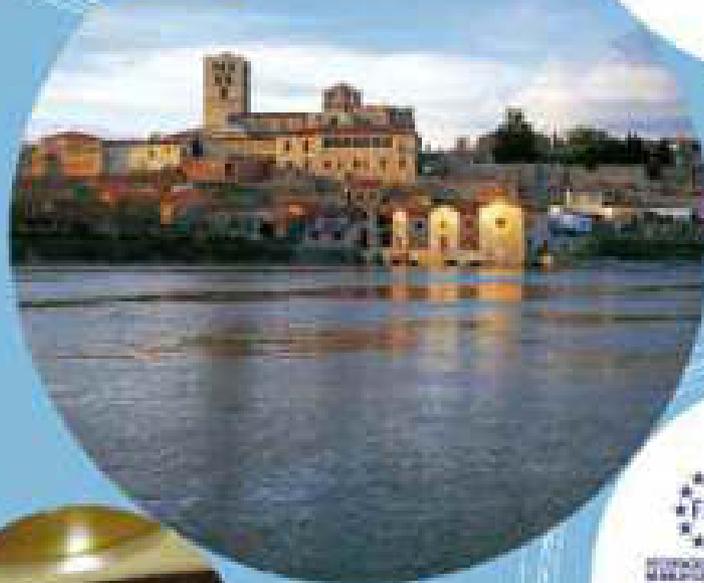
dar el documental, porque la única manera de conseguir las imágenes que ahora tenemos es llegando a esa familia como un amigo, no en un grupo de 50 periodistas a sacar la fotografía del reencuentro. Aunque hubiera querido, yo no les hubiera podido presionar, simplemente ellos estaban muy agradecidos de que alguien se hubiera preocupado de buscar al niño y les facilitara esa oportunidad, pero nunca existió ningún contrato de exclusividad y ellos jamás recibieron nada a cambio", argumenta.

¿Elegirías Zamora  
como sede de tu  
próxima reunión?

Otros ya lo han hecho.

Zamora será la sede del

III Foro "Meetings Et Events"  
y la Asamblea Anual  
Spain Convention Bureau,  
7 y 8 de junio de 2012





# Afortunada en medio de la nada

... TEXTO: Jorge Trevín  
FOTOS: Ical

En la opulencia del primer mundo, resulta inconcebible asistir a espectáculos de lo grotesco que sí se dan a tan solo unas pocas horas de avión. En tierras sin esperanza, donde el largo plazo es una utopía y se lucha por sobrevivir a diario, dejar a una persona moribunda sin atención médica a las puertas del hospital no es tan infrecuente. María lo sabe porque lo ha visto y, hasta donde le alcanza el bolsillo, ha procurado evitarlo siempre que ha tenido ocasión.

El pueblo Masai la bautizó como 'Namaratisho', en lengua swahili la conocen por 'Mlezi'. En ambos casos su nombre significa 'la que Dios ha enviado para ayudarnos'. Y ciertamente algún tipo de intervención divina tuvo que darse para que esta agente de bolsa que trabajaba en Londres descubriera que esa vida de buenos ingresos y un trabajo codiciado por muchos no la hacían feliz.

Su giro vital comenzó a mediados de 2009. Junto a unos amigos, viajó hasta Tanzania para subir el Kilimanjaro por una buena causa: intentaba recaudar fondos contra el cáncer y lo visto le hizo despedirse del trabajo y tomar una decisión que a su madre le hizo pensar que era "otra de las locuras de María". Es difícil entender como una persona que prácticamente lo tiene todo a su alcance decide desviarse de un camino aparentemente fácil para irse a convivir con los más desheredados del planeta. Pero así fue "porque la vida es demasiado corta como para no hacer lo que te puede hacer feliz". María fundó la Carpio-Perez Foundation en honor a sus progenitores y decidió establecerse en Arusha, la capital diplomática de Tanzania y uno de los lugares más visitados del país al estar situada a medio camino de míticas montañas y los safaris más espectaculares. Desde allí, sigue decidida a sacar adelante un titánico proyecto sin más ayuda que la de algún agente local y con la única financiación de unos ahorros que, poco a poco, se van acabando. Durante algún tiempo, pensó en unirse a una

ONG de las importantes pero no encontró ninguna de las grandes con presencia en el país y, las que estaban, no tenían hueco para ella. Además, considera que ir por libre le da mayor credibilidad a su proyecto contra la creencia popular de que se queda mucho dinero en el camino. "Hacerlo yo da más confianza ya que, al ser una organización pequeña, la persona que da dinero sabe que va a su destino".

A lo largo del último año y medio, reconoce, son muchas las ocasiones en que, tras un día extremadamente duro, atraviesa la puerta de su casa con ganas de llorar y pensando en que no es posible hacer todo lo que desea. "Es complicado ser blanca, europea y mujer en Tanzania". Las zancadillas recibidas en estos 18 meses lo recuerdan. No hace mucho pagó de su bolsillo un coche que alguien se quedó al entrar al país y nunca supo más. "Todos se quieren aprovechar de ti y resulta muy duro hacer frente a barreras como la cultural o el idioma; a veces pienso que estaría bien ponerme el burka a ver qué se siente cuando no te miran por el color de tu piel". Pese a todo, no pierde la sonrisa cuando se acuerda de la gran cantidad de iniciativas que sí ha podido llevar adelante. Alguna de ellas, reconoce, han llegado a ponerla en verdadero peligro.

Empeñada en dignificar el papel de la mujer en la sociedad, "a las viudas masai les quitan todo y las dejan en la calle", ha emprendido proyectos relacionados con la sanidad o la educación junto a diversas actividades encaminadas a generar ingresos en busca de una economía sostenible para la mujer tanzana, "que vive una situación dura". Desposeídas de todos sus derechos, para las masai se ha abierto un nuevo horizonte con la idea de María de unir las en grupos de 30 y regalarles máquinas de coser. Con ellas tejen uniformes escolares y el dinero llega a una aldea acostumbrada a la pasividad femenina mientras los hombres se dedican a una ganadería cada vez más complicada.

En otra de las iniciativas cada mujer recibe tres gallinas. Los huevos de una se destinan a la cría de pollos; los de otra supondrán otra fuente de ingresos a través de la venta y la tercera satisfará el consumo propio. Sencillo. Tanto como dotar a cada colectivo de mujeres de una cabra cuya leche será vendida para que los beneficios revertan en la propia comunidad. Las ayudarán a alimentarse y a poder educar a los más pequeños.

El planteamiento es ideal, pero los jefes de los clanes miran a María de reojo. Cambiar costumbres ancestrales, nunca estuvo bien visto. Por eso, cuando se enfrenta a cuestiones atávicas enraizadas en la creencia popular ancestral, el desprecio puede ir a más. "A veces arriesgo mi vida, el hombre masai no se anda con tonterías", advierte aunque reconoce no haber tenido problemas reseñables, aún cuando su iniciativa toca cuestiones más que espinosas como la ablación y los preservativos.

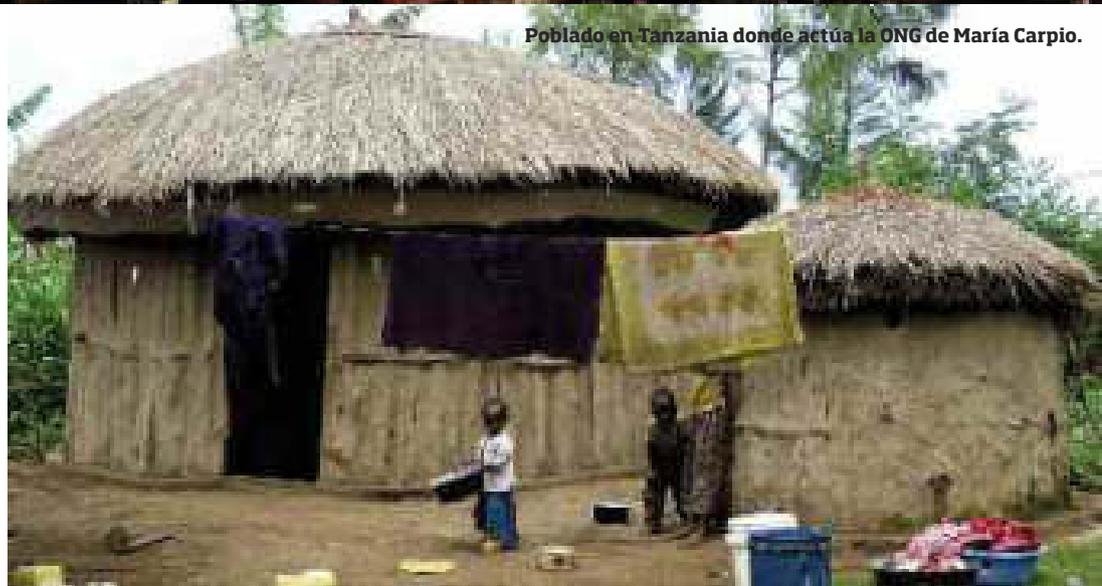
La cabeza de María es un hervidero de actividad en constante ebullición, pero su gran proyecto, el que la tiene absorbida en busca de financiación, porque el dinero que le queda "ya no llega" es la construcción de una residencia para niños con algún tipo de discapacidad. En una sociedad como la tanzana en la que la lucha por sobrevivir está al cabo de la calle, quienes son diferentes al resto son vistos como despojos de los que no importa deshacerse porque traen mala suerte. "No se ve gente con minusvalías por la calle". Durante semanas no se atrevió a preguntar por qué. Cuando lo hizo, la realidad la sobrecogió y supo cuál sería su próximo reto. Por eso, esta antigua alumna de la Universidad de Salamanca, ha vuelto a Europa en busca de fondos para un proyecto con el que también quiere proteger a los albinos. Lo insólito es que el solar donde se levantará es el regalo de una mujer masai que, poco antes de ser desposeída de su tierra, decidió donarla a esa buena causa.

Lejos de su tierra esta mujer coraje sin



María Carpio con algunos de los habitantes del poblado donde actúa su ONG.

más ataduras en la vida que las de su conciencia seguirá ganándose el respeto de otros pueblos convencidos de que su llegada les ha salvado la vida. Viéndolos sonreír y encarar el futuro con esperanza se convencerá aún más de lo afortunada que es porque África le está enseñando a vivir y valorar el presente. Mañana, dice convencida, “no se sabe qué puede a pasar”.



Poblado en Tanzania donde actúa la ONG de María Carpio.



*Construir un mundo mejor  
es un premio para todos*

**Repsol, reconocida como la empresa de petróleo y gas más sostenible del mundo.**

Repsol ha obtenido la máxima calificación otorgada por el índice Dow Jones de sostenibilidad en los criterios de transparencia, gestión medioambiental, biodiversidad, estrategia frente al cambio climático, combustibles limpios, desarrollo del capital humano y compromiso con la comunidad.

Más información en [repsol.com](http://repsol.com)



*Inventemos el futuro*

# Juliana: cómo ser feliz sin nada

☼ TEXTO: Lucía Sánchez  
FOTOS: Concha Ortega



Dicen en Sotillo del Rincón (Soria) que sus ojos azules asustan a los niños y, sin embargo, son capaces de transmitir emociones como el amor, la paz, la solidaridad, la compasión, el perdón... Nada teme y nada espera Juliana Vermeire, monja cisterciense belga que vive en mitad de un prado, a los pies de la Sierra Cebollera, en una casa prefabricada de madera sin calefacción y sin agua, pese al duro invierno soriano. Se levanta a las 2.00 de la mañana y se acuesta sobre las 8 de la tarde y aprovecha la mayoría de las horas para rezar, principalmente, leer y escuchar a Bach. No come más que lo que su pequeña huerta le proporciona y a sus 81 años de edad afirma no querer ser famosa por su forma de vida. "Las cosas buenas no necesitan promoción, no me hagáis fotos", sentencia en un perfecto castellano.

En el pequeño municipio soriano, Juliana es una mujer muy querida. Lleva quince años compartiendo la vida con los vecinos del pueblo desde la distancia, ya que, según dice, a pesar de que le gusta el diálogo prefiere dedicarse a su vocación llevando una vida austera, escondida y alejada del mundanal ruido.

Su forma de vida siempre ha llamado la atención. La familia Gómez-Zardoya tuvo noticias de ella en 1995, cuando la monja belga vivía en el campanario de la iglesia de El Royo. "Nosotras fuimos a buscarla y entre varias familias la convencimos de que se viniera a Sotillo. Vivía en unas condiciones que para nosotras eran infrahumanas y, sin embargo, ella nunca se ha quejado de esta situación e incluso un día, ya con una edad avanzada, nos comunicó que quería ir a vivir a una cueva, una idea que poco a poco se la fuimos quitando de la cabeza", confiesa un miembro de esta familia.

Juliana permanece en su casa, normalmente, con la ventana abierta. La casa de madera está compuesta por un pequeño habitáculo donde ha instalado un altar para rezar y una habitación sin cama, ya que, duerme en un saco, donde pasa la mayoría



del tiempo en invierno. Dice que nunca ha estado enferma y reconoce que en Soria sí pasa frío. "Soy humana, pero creo que la mayoría de los hombres viven de forma irracional y no son responsables ni con el medio que les rodea ni con su propia condición de personas".

La religiosa belga es muy conocida en la provincia de Soria, ya que en muchas ocasiones ha hecho de madre espiritual. Hace años, eran muchas las personas que se acercaban a Sotillo buscando su consuelo o simplemente para realizarle alguna consulta. "Tuvo que poner un horario en la verja porque la gente se acumulaba en la puerta", detalla la familia Gómez-Zardoya.

Juliana es, además, una mujer culta que sabe hablar flamenco, español, inglés, alemán y un poco de euskera, y que ha escrito el libro 'Aquel que yo más quiero'. An-

tes de asentarse en Soria, vivió como ermitaña en las provincias de La Rioja, Vizcaya y Zaragoza. Lee a Kierkegaard y escucha las noticias durante cinco minutos al día, con el fin de enterarse si ha ocurrido alguna catástrofe en el mundo por la que tenga que interceder orando. "Cuando la guerra de Iraq pedí que dejaran de tirar bombas y le dije a Dios que daba mi vida a cambio", rememora.

Su espiritualidad va más allá del rezo y la oración, tal es así que ahora pide a Dios sufrir como Jesucristo. Además, es generosa, en el sentido más amplio del término. Los contados frutos que le da su huerto los suele repartir entre el pueblo y hasta su único medio de locomoción, una bicicleta, se la llegó a regalar a un niño. "No tiene nada y lo poco que tiene lo da", apuntan las Gómez-Zardoya.



# La 'ciberabuela' es de Soria

☛ TEXTO: Lucía Sánchez  
FOTOS: Concha Ortega

## Felicidad Martínez Utrilla, de 81 años y natural de Monteagudo de las Vicarías, ha creado un blog que se ha convertido en una página de consulta para los sorianos de la diáspora

Afirma no ser mujer a la que le gusten las alabanzas. “Hija, yo esto lo he hecho porque me gusta. He tenido siempre muchas inquietudes y todo lo que he visto lo he querido hacer”, sentencia con su suave y cantarina voz que deja entrever su gran sabiduría popular. Felicidad Martínez Utrilla, de 81 años de edad (Monteagudo de las Vicarías, Soria) ha creado un blog (recuerdosdelaabuela.blogspot.com) que con sus cerca de 90.000 visitas se ha convertido en una página de consulta para los vecinos de Monteagudo que un día emigraron a tierras más prósperas.

El telecentro que un día dispusieron en el Ayuntamiento de su pueblo fue el punto de partida para que Feli se introdujera en las nuevas tecnologías. No sabía qué era un tecla, ni tan siquiera cómo arrancar la máquina, pero gracias a su tesón y perseverancia ha conseguido confeccionar un blog donde encontrar las últimas novedades acaecidas en Monteagudo como bodas, bautizos y comuniones, fotos de las fiestas, de sus aperos de labraza, villancicos, recetas, manualidades, oficios perdidos y un elenco de historias populares recopiladas por ella misma que dan a la página web un sabor castizo y entrañable. “Ahora leo muchos libros sobre Soria y trato de hacer resúmenes para insertarlos en la página”, comenta.

Todo comenzó con la llegada de las nuevas tecnologías a Monteagudo. Felicidad decidió apuntarse a un curso de internet y manejo de ordenador. En el Ayuntamiento, lugar donde se impartían las clases, no había ni tan siquiera calefacción, pero ello no impidió que esta soriana dejara de asistir ni un solo día a clase. “Pasábamos mucho frío y yo veía como otros com-

pañeros dejaban de asistir al cursillo, pero yo continué durante dos años”, relata.

Las instructoras le enseñaron en un principio cómo confeccionar el blog, insertando ellas mismas el contenido, hasta que Feli adquirió las habilidades suficientes. “Ahora meto fotos, información y cambio contenidos con facilidad. No tengo internet en mi casa y lo capto por wi-fi a través de la red de mi hija que vive abajo”, explica.

Al principio, y visto el interés que mostraba por las nuevas tecnologías, uno de sus hijos le dio un ordenador viejo. Sin embargo, el grado de conocimiento que iba adquiriendo le demandó comprarse un portátil nuevo, que fue acompañado de otras herramientas como una impresora y una cámara de fotos.

Feli no es analfabeta, tuvo la suerte de poder asistir al colegio y recuerda que no faltó ni un solo día. “Trabajaba mucho en el campo pero mi madre nos inculcó que a la escuela había que ir todos los días”, recuerda una mujer que dice de sí misma que ha bregado muchísimo toda su vida. “Después ayudé a mi marido en el campo y con los

animales. Cosía la ropa a mis hijos, ¡cuántas noches sin dormir!”

Ahora, además de asistir a misa y ser vicepresidenta del teleclub (centro de reuniones del pueblo), Feli se ha convertido en la corresponsal del pueblo. Fotografía todo lo que se mueve en Monteagudo y escribe todo lo que pasa. Su hija, Manoli Pinilla, que reconoce no tener “ni idea de ordenadores”, insiste en que su madre, que se quedó viuda hace diez años, siempre ha tenido mucha constancia, tesón y ansia de cultura. “Sus contemporáneos se iban borrando del cursillo, pero ella, nevara o cayeran rayos del cielo, para allá que iba”

A pesar de que no existen estudios que demuestren que este tipo de actividades ayuden a paliar enfermedades degenerativas, sí que está comprobado que retrasan la aparición de los síntomas. Este aspecto lo corrobora la psicóloga del Centro de Familiares y Enfermos de Alzheimer de Soria, Belén Revuelta, quien alaba la iniciativa de Feli, una mujer que, a pesar de su elevada edad, ejercita diariamente su cabeza. “No existe una evidencia que constante que palle estas patologías pero sí que es preventiva y saludable. Además, esta mujer realiza actividades que requieren una gran destreza intelectual y lo hace con gusto, y esto es envidiable”, reconoce.

Revuelta describe a Feli como una mujer con una gran reserva cognitiva y una mente privilegiada: “Tiene un buen cerebro y, suponiendo que por cuestiones de la edad le apareciera alguna patología degenerativa, sin duda, estas actividades le ayudarían a retrasar los síntomas”. A Feli le funcionan peor las piernas que el cerebro. Por eso, y hasta que el cuerpo aguante, en Soria hay ‘ciber abuela’ para rato.



# El pastor galáctico



## Joaquín Tapioles compagina el cuidado de sus ovejas con una afición a la astronomía que le ha llevado a colaborar con la NASA y con la Agencia Espacial Europea

El ojo entrenado siempre alcanza a ver mucho más que el que no hace acopio de datos a diario. Por esa razón, después de desarrollar su trabajo cotidiano como pastor, Joaquín Tapioles dedica varias horas al día desde que era pequeño a escrutar los cielos desde San Agustín del Pozo, localidad zamorana situada 60 kilómetros al norte de la capital.

Junto a su casa, a la entrada del pueblo, este ganadero de 52 años de edad supervisa la descarga de diez toneladas de pienso en un silo. “Las aficiones están muy bien pero primero hay que trabajar para poder tenerla”, comenta. Tapioles lleva contemplando las estrellas desde su más tierna infancia aunque “de pequeño se veían más que ahora” en alusión a la menor contaminación lumínica. “Duermes, tocas la flauta o miras las estrellas, qué vas a hacer solo en el cam-

po de madrugada”, anota.

En el pueblo y, sobre todo, en el mundo astronómico internacional, Joaquín es conocido como ‘El pastor galáctico’, denominación que él mismo ha fomentado y que, por impactante, no se olvida. “Lo del pastor galáctico salió de mí. En los foros no se creían que yo fuese ganadero de ovejas y supiera algo de esto. La gente del pueblo ya sabía de mi afición porque cuando salía al campo con las ovejas me llevaba libros y revistas y siempre salía el tema. Después, cuando empecé a construir el observatorio, pensaron que era un silo para el pienso, después que si era algo para curar chorizos. Al final, salió esto”, dice entre risas. “No deja de ser una curiosidad que el único observatorio que había en Zamora lo hubiese construido un pastor”, reconoce.

Completamente integrado en su vivienda, la cúpula de observatorio es una de las referencias del ‘skyline’ de San Agustín del Pozo. El nombre de la instalación responde a los gustos por una de las constelaciones más conocidas del mapa estelar. “Orión es la constelación que más me gusta y donde está una de las nebulosas más llamativas y bonitas del cielo de invierno, la nebulosa M42”, indica.

La estructura de la cúpula es de hierro, de tres metros y medio de diámetro y una apertura de cerca de un metro que le costó 400.000 pesetas “de las de entonces”. Escaleras arriba, el pastor galáctico abre la tronera para hacer una demostración de las posibilidades de su obra y prepara el telescopio tipo 2, “con una montura normal, pero es muy potente para cielo profundo porque tiene 30 centímetros de diámetro, tiene poco foco y da más luminosidad”, según explica.

El equipo óptico queda completado con un ordenador, una cámara digital, un amplio juego de filtros y de oculares, otros dos telescopios refractores, “de 150 milímetros, foco 8, y otro de 120, foco 5, para observación con mis amigos en el campo y para exhibiciones por los pueblos”, puntualiza. “Fíjate. Este cristalito de nada, cien euros. Es un filtro para ver nebulosas de emisión de hidrógeno. Éste es un polarizador para la Luna”, detalla, comentando que le falta el espectrógrafo de masas.

El pastor saca con cuidado los pernos que sujetan la cúpula para hacer una demostración de cómo puede moverse 360 grados con facilidad, gracias a los rodamientos que él mismo colocó. “La NASA y la Agencia Espacial Europea nos piden ayuda con cierta frecuencia porque no pueden cubrir todo el campo. Piensa que un aficionado australiano descubrió con un telescopio normal y corriente que un asteroide se había estrellado con Júpiter y la NASA apuntó el Hubble hacia ese punto para ver el punto de impacto. Si llega a dar contra la Tierra, la barre”, explica.

Joaquín Tapioles tiene sus preferencias en cuanto al objeto de sus estudios y se dedica, sobre todo, a los cometas. Cuando entrenó su observatorio Orión, pasaron relativamente cerca de la Tierra el Yakutake y el Hale-Bopp, que se vio casi durante medio año, según indica. “Es una emoción muy grande seguirlo paso a paso, sacarle fotos y comprobar la evolución de su coma, las espirales de chorros de gas y polvo según iba girando la órbita... Lo puedes ver con tus propios ojos y eso es genial”.

Sin ir más lejos, hace unos meses, el pastor galáctico vivió la emoción de presenciar un fenómeno “parecido a una auro-



Joaquín Tapioles con las ovejas en el establo donde las guarda en S. Agustín del Pozo (Zamora).

El pastor Joaquín Tapioles en el telescopio donde observa las estrellas.

ra boreal” y que no estaba pronosticado. “El Sol tiene mucha actividad pero no se había previsto por aquí nada parecido. Lo documento en mi blog ([pastorgalactico.blogspot.com](http://pastorgalactico.blogspot.com)). Hay gente que piensa que fue un efecto óptico de las luces del pueblo pero estoy seguro de que no porque se vio en varias partes y desaparecía en un lago para aparecer en otro”, señala. “Podría ser un fenómeno óptico atmosférico muy raro que se llama pilares de luz pero todavía no lo sabemos”.

Los aficionados a la astronomía buscan fenómenos estelares con la misma avidez con la que un cazador camuflado aguarda a que pase una bandada de patos. “El primero que captó visualmente el Temple 1 fui yo y tam-

bién hice una medición del cometa Holmes, hace dos años, que estaba normalmente en magnitud 16 y, de repente, subió en poco más de un día a magnitud 2,5. Tenemos un grupo de internet que nos mandamos mediciones y yo fui el primero que lo capté, cuando se veía todavía de día”, cuenta.

Respecto a algunas de las dudas típicas relacionadas con esta ciencia, el pastor es escéptico sobre la posibilidad de que no estemos solos en el Universo y recalca que “puede haber vida en nuestra galaxia pero eso no significa que sea inteligente”. Ade-

más, se muestra un tanto exasperado por la confusión generalizada entre la astronomía y la astrología, cosa que escucha con cierta frecuencia. “No creo en esas chorradas. La gente tiene que darse cuenta de que son tonterías, aunque solo sea porque no tiene ninguna base científica”, afirma. “De hecho, yo mismo descubrí que ni siquiera soy el signo que creía, en mi caso, cáncer, sino géminis. Ahora la mayoría de los horóscopos no coinciden. Miré con programas informáticos el día de mi nacimiento y el sol estaba en la constelación de Géminis”, recalca.



UN LUGAR  
PARA EMPRENDEDORES  
QUE BUSCAN  
NUEVAS OPORTUNIDADES.

TUS IDEAS  
COBRAN VIDA





**Ian Tattersall**

**«Los humanos  
somos seres  
extraordinarios,  
pero la evolución  
humana no tuvo  
nada de  
excepcional»**

## El reputado paleontólogo del Comité Científico del Museo de la Evolución Humana cree que el lenguaje fue el rasgo que diferenció al hombre

Ian Tattersall dirige el departamento de Antropología y es conservador del Museo Americano de Historia Natural de Nueva York. Sus áreas de investigación son la Paleoantropología, la Biología Evolutiva y la Teoría de la Evolución, lo que le ha convertido en referencia en la documentación y clasificación de los fósiles humanos más importantes y en la investigación sobre el origen de la cognición humana. Además, es miembro del Comité Científico del Museo de la Evolución Humana (MEH) de Burgos, que se reúne semestralmente para impulsar su desarrollo. Ha escrito numerosos libros sobre la evolución humana, entre los que destaca 'Becoming Human', en el que explora las principales diferencias entre los humanos y otros primates.

**Los últimos descubrimientos están confirmando que la evolución humana supuso un proceso bastante más complejo del que nos imaginábamos. ¿Sigue la ciencia desmontando mitos sobre el origen del hombre?** Absolutamente. Todavía no comprendemos totalmente nuestra naturaleza. Somos unos seres muy complejos y tenemos detrás una historia muy compleja. Además, la ciencia está siempre cambiando; no es un cuerpo de conocimiento rígido y ni siquiera avanza regularmente, y la gente tiene que saber en qué etapa nos encontramos. El Museo de la Evolución Humana es un maravilloso lugar para descubrirlo.

**Usted es conocido por haber planteado que la evolución no se produjo de manera lineal, sino que fue protagonizada por alrededor de 20 especies de homínidos en un proceso de experimentación evolutiva, con nuevas especies generándose y fracasando de manera constante. ¿Cuándo y por qué razón nos convertimos en seres humanos?**

Tengo unas convicciones muy asentadas sobre esta cuestión. Mi teoría es que nos convertimos en seres humanos cuando descubrimos el lenguaje, tal y como lo entendemos ahora, hecho que liberó una capacidad que, obviamente, ya existía en la mente humana, pero que no había sido explotada. Esto probablemente ocurrió en algún lugar de África hace alrededor de 50.000 años.

**Luego el lenguaje es el principal rasgo que nos define como humanos...**

Es el más importante, pero no el único. Hasta donde sabemos somos las únicas criaturas que poseen un mundo simbólico, desmontamos el mundo que nos rodea en un largo vocabulario de símbolos abstractos y luego reconvertimos estos símbolos de acuerdo a re-

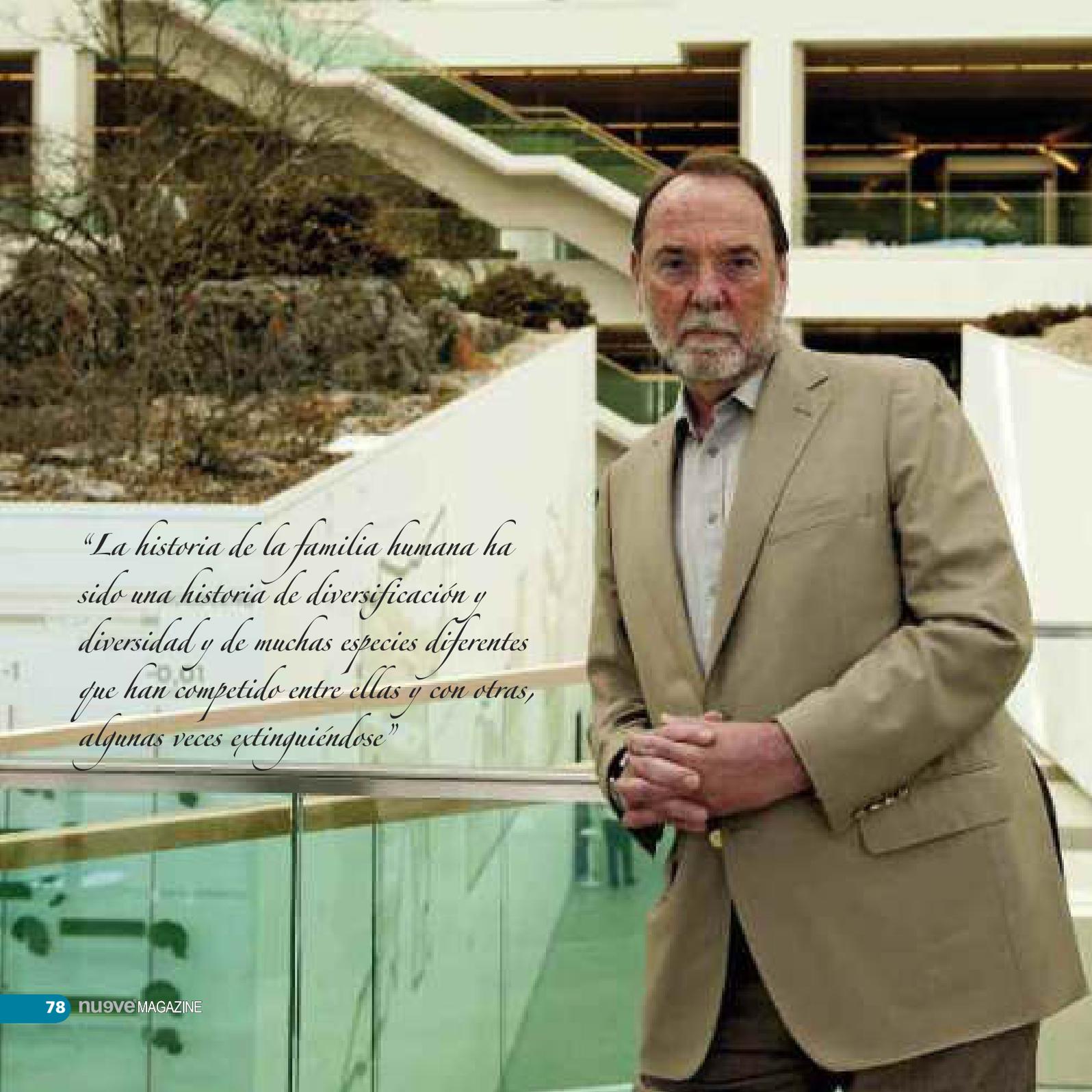
glas para crear visiones alternativas del mundo. Creo que el lenguaje es uno de los elementos clave de este simbolismo.

**Sin embargo, usted ha argumentado que si retrocediéramos el reloj de la evolución atrás sólo unos pocos cientos de miles de años y empezara otra vez el proceso no está claro que volviera a aparecer una especie que empleara el lenguaje, como el Homo sapiens.**

Es verdad. No creo que la evolución del Homo sapiens fuera inevitable. Ha sido un largo proceso que ha implicado muchas modificaciones adquiridas por nuestros ancestros, bajo unas circunstancias que probablemente no se volverían repetir de forma exacta. Todo lo que ha sucedido hace cientos de miles de años o millones de años tuvo que haber ocurrido para que nosotros seamos lo que somos actualmente y no hay de ningún modo ninguna seguridad de que las mismas secuencias de eventos se pudieran repetir otra vez.

**Sí, pero usted mantiene que el proceso evolutivo no tuvo nada de extraordinario. ¿No se contradice eso con lo que acaba de decir?**

Entiendo lo que dice pero, aunque el producto de la evolución, que somos nosotros, es extraordinario, el proceso no tuvo por qué haberlo sido. Nosotros somos extraordinarios gracias sólo a unas pequeñas modificaciones que hemos adquirido al final de una larguísima historia evolutiva que nos hacen ser capaces de manipular información sobre el mundo de una completa nueva forma. Pero eso no significa que se debiera a nuevos mecanismos evolutivos. De hecho, creo que la evolución de la familia humana ha sido más o menos idéntica, en su diseño general, a la de las familias de mamíferos que han conseguido existir. Contrariamente a lo que se nos ha enseñado,



*“La historia de la familia humana ha sido una historia de diversificación y diversidad y de muchas especies diferentes que han competido entre ellas y con otras, algunas veces extinguiéndose”*

no ha sido una progresión lenta y segura desde la neblina primitiva. Cuando miramos ahora las colecciones de fósiles encontramos diferentes tipos de homínidos que coexistían en el pasado y es muy raro que nosotros, como Homo sapiens, seamos la única especie en el mundo hoy. La historia de la familia humana ha sido una historia de diversificación y diversidad y de muchas especies diferentes que han competido entre ellas y con otras, algunas veces extinguiéndose.

#### **Como los Neardentales, ¿por qué desaparecieron?**

Esta especie fue el resultado de un proceso lógico que estaba ocurriendo en el mundo en ese momento y no fue la única especie en desaparecer. Sólo los Homo sapiens incorporaron un nuevo e inusual elemento que les distinguió del resto de especies: la capacidad de procesar información en la mente. Esta facultad fue la que convirtió a esta especie en un supercompetidor; ninguna otra fue capaz de competir con ella.

#### **¿En qué medida influyó el cambio de dieta en la adquisición de esa capacidad cerebral?**

Fue muy importante. Nuestro cerebro comenzó a crecer hace unos dos millones de años y ese aumento de capacidad cerebral también tuvo efectos negativos, ya que se necesitaba una mayor cantidad de energía para mantenerlo. Una mejora de la dieta fue un requisito esencial para que esa ampliación del cerebro tuviera lugar y se debió, en gran parte, a que introducimos carne en nuestra alimentación.

#### **Existen dudas sobre si el cerebro continúa creciendo, ¿cuál es su opinión?**

Nuestro cerebro tiene alrededor de 1.350 centímetros cúbicos. En los tiempos del Paleolítico el cerebro de los Homo sapiens era un poco más grande. Y, ciertamente, el cerebro de los neardentales era también un poco más grande. Así que parece que hemos perdido algo de capacidad durante los últimos 20.000 años.

#### **Usted está convencido de que la especie humana ya no va a evolucionar...**

Sí. En el pasado los homínidos han vivido en

grupos muy pequeños y escasamente dispersados. Estas eran las condiciones perfectas para que evolucionaran, especialmente, en un entorno cambiante ideal para que poblaciones inestables genéticamente incorporaran novedades genéticas. Pero hoy en día las condiciones son completamente distintas; tenemos una población enorme en el mundo y es casi imposible imaginar que una población de este tamaño pueda incorporar novedades genéticas.

#### **En el MEH se exhibe una piedra tallada que se ha bautizado como Excalibur, que posiblemente supuso uno de los primeros ejemplos de ofrenda funeraria. ¿Cuándo empezó el hombre a preguntarse sobre la muerte y el significado de la vida?**

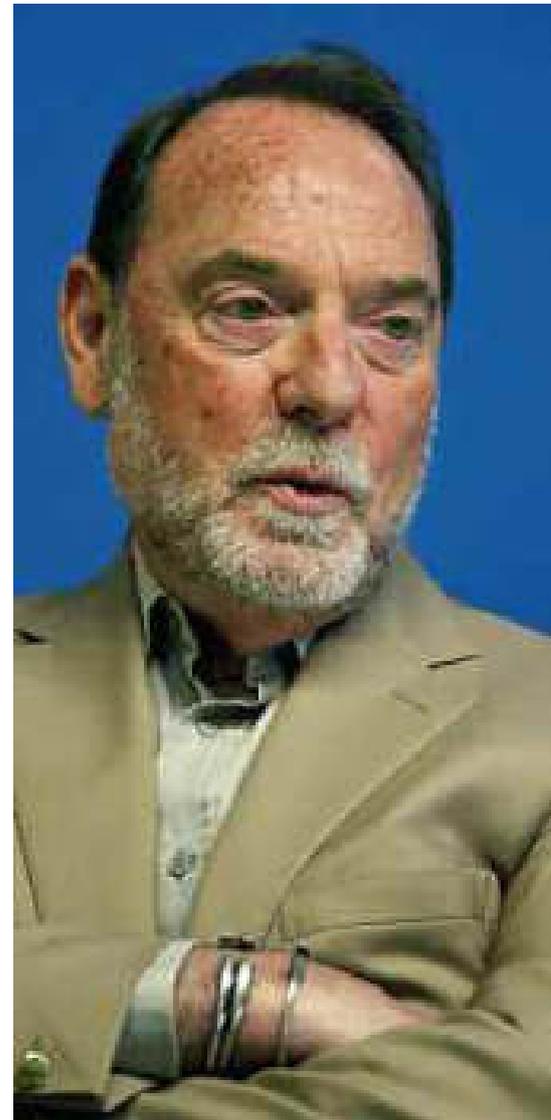
Es una muy buena pregunta que no creo que se pueda contestar con seguridad. Mi opinión es que no ha sido hasta muy recientemente cuando hemos empezado a pensar sobre la vida y la muerte de la forma específica en que lo hacemos hoy en día. Eso no significa que no existiera antes una conciencia sobre esta cuestión y, de hecho, creo que otros homínidos con un cerebro más grande pudieron haber tenido una conciencia no simbólica de la muerte que podría haber sido expresada de alguna forma. Pero, desafortunadamente, no es algo que podamos sostener con pruebas.

#### **¿Se conocen los Yacimientos de Atapuerca en Estados Unidos?**

Sí, sobre todo desde aquella maravillosa exposición que se hizo en 2003 en el Museo Americano de Historia Natural de Nueva York sobre sus fósiles. Desde ese momento estos yacimientos se tienen en cuenta en cada clase sobre evolución humana que se imparte en todo el mundo, ya que Atapuerca es una parte muy importante de todo el dibujo de la Evolución Humana.

#### **¿Qué puede aportar un museo como este a la sociedad?**

El MEH es como un gran almacén de conocimiento y una expresión de la sed insaciable del ser humano por conocer. Una de las más extrañas capacidades mentales es este deseo



de saber sobre nuestra naturaleza y este museo es un lugar ideal para satisfacer ese deseo, ya que custodia unas de las mejores muestras de fósiles sobre la evolución humana.



# El último viaje del tren de la redención

Su traqueteo dejó de escucharse hace más de 25 años, concretamente el 31 de diciembre de 1985, cuando su imagen ya constituía un recuerdo recurrente entre la gente de los pueblos por los que pasó incansablemente a lo largo de casi 100 años. El ferrocarril que unía La Fuente de San Esteban (Salamanca) con el municipio portugués de Barca D'Alva, fue durante mucho tiempo el motor que impulsaba la vida en apenas 77 kilómetros de recorrido y cuando éste se apagó, también se extinguió una parte de todos los vecinos.

El alcalde de la localidad de La Fregeneda, última parada de esta máquina antes de su llegada a Portugal, Bernardo García, recuerda que el ferrocarril estaba tan unido a sus gentes que para muchos la hora en la que pasaba el tren, era la del descanso del trabajo labriego o el momento de regresar a casa tras la jornada laboral. No había relojes de muñeca, al menos tantos como ahora, pero las campanadas de la iglesia y la constancia del devenir del tren sirvieron para guiar a muchos en sus quehaceres diarios.

Alrededor de la vía férrea un reguero de estaciones, que aún hoy evidencia que fueron un lugar importante de paso, un cuartel de la Guardia Civil, cantinas, maquinistas, obreros y personal que se dedicaba a atender a los viajeros. García explica que el cierre fue también el origen de la sangría de población que sufrió La Fregeneda.

“Tenía un trazado quizá decimonónico”, las estaciones estaban en ocasiones alejadas del casco urbano y por aquel entonces un joven Bernardo García asegura que “comprendió” que se suprimiera, pero hoy en día el valor que puede reportar de nuevo a las tierras que lo vieron nacer es en su opinión “inmenso”. Los parajes que recorren son inigualables, las abruptas montañas atravesadas por túneles y los majestuosos puentes sobre el Duero hacen de este trazado una ruta de valor “incalculable”, de ahí el interés de numerosos colectivos y los alcaldes de la zona por la recuperación turística de la vía.



Puente entre España y Portugal que une las localidades de La Fregeneda, en Salamanca y Barca de Alba, al otro lado de la frontera.

Foto de Nicolás Estévez en la que se aprecia la vía férrea de La Fregeneda a mediados del siglo XX.

Muchos de los vecinos de las comarcas salmantinas de Yeltes y Vitigudino, cuando conocieron la noticia de la supresión de la línea, por nostalgia, realizaron ese último viaje, aunque en esta ocasión sin perder detalle de los parajes que las ventanillas dejan ver a los pasajeros, ya que normalmente viajaban enfrascados en sus asuntos por lo cotidiano del trayecto.

Un vecino de la zona, Félix Torres, cuenta que, poco antes de que desapareciera, realizó el recorrido, con la tristeza de quien pierde casi “a un habitante más del

pueblo”. El trayecto duraba dos horas, recuerda, y el billete costaba entre 20 y 30 pesetas. Durante mucho tiempo, era prácticamente el único medio de transporte de muchas personas.

El alcalde de Hinojosa de Duero y presidente de la Asociación Camino de Hierro, José Francisco Bautista, es otro de los defensores del impulso turístico de esta línea, que explica que él mismo usaba en su época de estudiante para desplazarse cuando volvía de Salamanca a La Fuente de San Esteban para llegar a la estación de Hinojosa.



Puente en la vía férrea de La Fregeneda, en Salamanca.

Bautista recalca que el tren “se recuerda con cariño, sin molestia” y asegura que las gentes de estas comarcas “añoran en cierta medida sus pitidos y sus traqueteos”.

También rememora el alcalde de La Fregeneda su último viaje a bordo de esta máquina. Fue con su madre y durante el trayecto hizo las veces de guía a una turista norteamericana que quiso viajar en esta línea cuando conoció que iba a desaparecer. A ella el paisaje le recordó el del oeste de su país.

### UN POCO DE HISTORIA

El 30 de agosto de 1883, un ingeniero pola-

co de la compañía encargada del proyecto inauguró las obras en la línea de La Fregeneda a través de un megáfono y sobre una colina. El 9 de diciembre de 1887, este pueblo salmantino se engalanó para recibir a la reina Victoria Eugenia, que fue la encargada de inaugurar oficialmente esta gran obra de ingeniería, un momento que quedó grabado en la retina de quienes asistieron cuando vieron “besarse” al tren portugués y español sobre el Puente Internacional.

La Asociación Salmantina de Amigos del Ferrocarril relata que fue “una obra faraónica”, que empenó 12 años a la Admi-

nistración, empleó durante toda su duración a más de 20.000 obreros y llevó a la quiebra a 11 empresas. Solo se continuó por la determinación de las autoridades españolas y portuguesas de lograr el enlace, principalmente por estas últimas, ya que gran parte de los puentes de la parte española fueron llevados a cabo con capital luso. También costó la vida a muchos de sus trabajadores, debido a accidentes durante las obras. El más grave ocurrió cuando faltaba poco para terminar las obras del primer túnel. Una avenida de agua provocada por una tormenta inundó el túnel y atrapó

a una cuadrilla de 60 trabajadores. No hubo supervivientes.

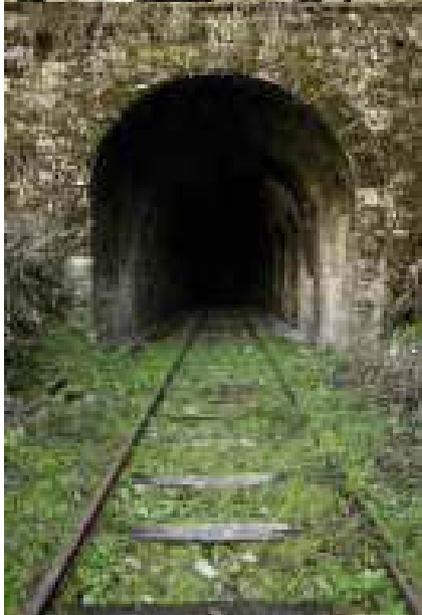
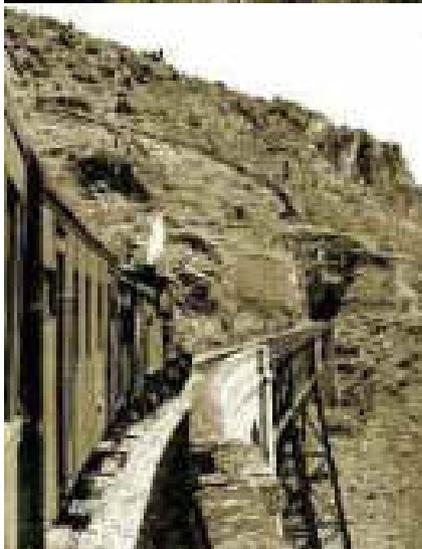
Ahora, 25 años después de su cierre, cada vez son más las voces que se unen para reclamar el impulso definitivo que necesita una de las zonas “más desfavorecidas de la provincia salmantina” y, como asegura Bautista, unas comarcas que están sometidas a “un apagón inversor”. El advierte de que si esta situación sigue así, “quienes gobiernan, lo acabarán haciendo sobre un desierto”. El alcalde de Hinojosa insiste en “coger de nuevo el tren del desarrollo”, aprovechar las oportunidades que esta obra de ingeniería dejó en la zona y que por fin se dé el primer paso para que el tren turístico de La Fregeneda sea una realidad.

En su opinión, “vertebraría la comarca” y no sería necesaria una inversión “demasiado fuerte”. De hecho, cita como ejemplo que una empresa estudió esta posibilidad y cifró entre 12 y 14 millones de euros el presupuesto necesario. Aunque la voluntad política por parte de todas las administraciones públicas está comprometida, lo cierto es que no se llega a dar el primer paso para hacerla efectiva.

Este proyecto, añade, crearía puestos de trabajo, empresas en torno a la vía y posibilitaría la rehabilitación de mucho patrimonio urbanístico que tienen estos pueblos y que está al borde de la ruina.

Como alcalde de otro de los municipios, García confiesa que para muchos convertir este tren turístico en realidad es un sueño por el que advierte, van a seguir luchando sin descanso, por tratarse “de un revulsivo para el desarrollo turístico de la zona”.

Del mismo modo opina el escritor y premio Castilla y León de las Letras Luciano González Egido, quien precisamente dedica su última novela, ‘Los túneles del paraíso’, a narrar la historia que supuso la construcción de estos raíles. A su juicio, “se emplearon muchos esfuerzos tanto humanos como económicos y sociales”, y es “una pena” que haya sido “para nada”. En la época se pensó que esta conexión ferroviaria



Una imagen del tramo de la vía férrea de La Fregeneda.

El tren ya olvidado en la vía.

Túnel de La Fregeneda.

Estación de Barca de Alba, en Portugal.

supondría “la redención” de una zona desfavorecida, sin embargo, recuerda que finalmente “no fue así”. González Egido confiesa que él mismo ha recorrido esos parajes, sus túneles “famosos”, las zonas para pescar, caminar y simplemente para disfrutar de la naturaleza, y por ese motivo asegura que es necesario que más personas puedan descubrirlos a través de un apoyo turístico.

# Tecnología punta en el Lago de Sanabria

## El Helios Cousteau, primer catamarán del mundo propulsado por energía solar y eólica, surca ya las aguas del lago de Sanabria como atracción turística

Este año un extraño navío de aspecto futurista atravesó la Península, haciendo desde el litoral barcelonés una particular travesía terrestre de una semana para llegar hasta el Lago de Sanabria (Zamora) donde suscitó todo tipo de dudas y comentarios. Se trataba del Helios Cousteau, revelador nombre

para el primer catamarán del mundo propulsado por energía eólica y solar, llamado a convertirse en uno de los principales reclamos turísticos de la comarca.

La embarcación, de 19 metros de eslora y ocho de manga, puede llevar a un centenar de pasajeros a una velocidad de cinco

nudos y sus diseñadores y constructores presumen de no generar “ningún tipo de residuo y, ni siquiera, impacto acústico y hasta se ha desarrollado un sistema de lubricación por medio del agua en vez de utilizar grasas”, según indica David Salvador, zamorano de 47 años, coordinador del área ambiental de la Estación Biológica Internacional, que es la encargada de desarrollar el proyecto.

En primavera, el Helios Cousteau hizo su primer viaje oficial con habitantes de Ribadelago, a modo de recuerdo a las 144 víctimas de la catástrofe ocurrida hace más de medio siglo en la presa de Vega de Tera. “Dentro de lo que es una cáscara de nuez en el agua, hemos puesto todo el interés



Barco 'Helios Cousteau' en el Lago de Sanabria (Zamora).

posible para que esto dé un resultado positivo en el avance turístico y en el desarrollo de la zona”, afirma poéticamente el alcalde de Galende y promotor de la idea, Jesús Villasante. Más de un millón de euros de inversión han sido necesarios para tener “el primer catamarán eólico-solar del mundo y una de las embarcaciones más avanzadas con una propulsión de estas características”, comenta David Salvador.

Los pasajeros pueden escuchar mientras surcan el lago información detallada sobre el funcionamiento del barco al tiempo que ven en una pantalla el consumo desglosado de los motores de babor y estribor y la denominada función del ‘botón verde’ o, lo que es lo mismo, navegar con la

energía pura del sol. “Si está soleado, navegamos a dos nudos y, si una nube cubre el sol, bajamos a un nudo y medio, por ejemplo”, comenta.

La seguridad de la embarcación viene refrendada por la matrícula de la Marina Mercante, que sometió a la nave a lo que los técnicos denominan ‘pruebas de mar’. “Navegó en el mar con olas de metro y medio en la costa catalana. La Marina Mercante, al ser un prototipo sometió a unas pruebas muy duras al barco, cargándolo con 24 bidones de 250 litros cada uno y tuvimos que salir al mar con un solo motor en esas condiciones e hizo todas las maniobras sin problemas”, asegura Salvador. El coordinador de la Estación Biológica Inter-

nacional habla con soltura del funcionamiento del catamarán y recuerda con frecuencia que se trata de un proyecto de investigación, por lo que tienen respuestas “clasificadas” para buena parte de las preguntas. Ello no significa que algunas cosas no puedan observarse. Salvador muestra con orgullo los detalles que hacen más exclusiva la embarcación mientras, la cámara ofrece una imagen en la pantalla del agua bajo la quilla. “Todo lo que pasa en la embarcación lo tenemos controlado en los monitores. Esa alarma que suena indica que está abierto uno de los mamparos, que deben ir cerrados durante la navegación”, explica. “Alarma. Puerta abierta. Mamparo batería estribor. El patrón tiene en pantalla



cualquier dato que necesite y cualquier incidencia”, apunta.

Las nuevas tecnologías ofrecen llamativas posibilidades como la navegación remota del catamarán, aunque puede que para los más profanos no quede muy clara la utilidad real de tal aplicación. En cualquier caso, poder dirigir la embarcación mediante un ordenador portátil o, incluso, un ‘smart phone’, parece el sueño hecho realidad de cualquier niño con un barquito tele-dirigido. “Se puede manejar desde un iPad o un iPhone. Desde la central de la Estación Biológica, que está en Portugal, manejamos el barco, sistemas, pasarelas, cámaras... todo”, indica el coordinador, mostrando su iPhone, en cuya pantalla se ve la misma imagen que en el gran monitor del barco.

En los primeros meses, el catamarán ha permanecido anclado a unos 50 metros de la playa de la Viquiella, donde se celebra la Regata Internacional. “Aquí atracará en otoño, invierno y primavera, mientras que los meses de verano, en los que se espera una mayor afluencia de público, atracará en la playa de Custa Llagó”, puntualiza el alcalde de Galende. “Lo importante es la rentabilidad de este tipo de proyectos. En los Arribes del Duero se ha conseguido a partir de un producto de naturaleza una alta rentabilidad que la Estación Biológica reinvierte en su totalidad por estatutos en proyectos en el entorno de implantación”, asegura David Salvador.

---

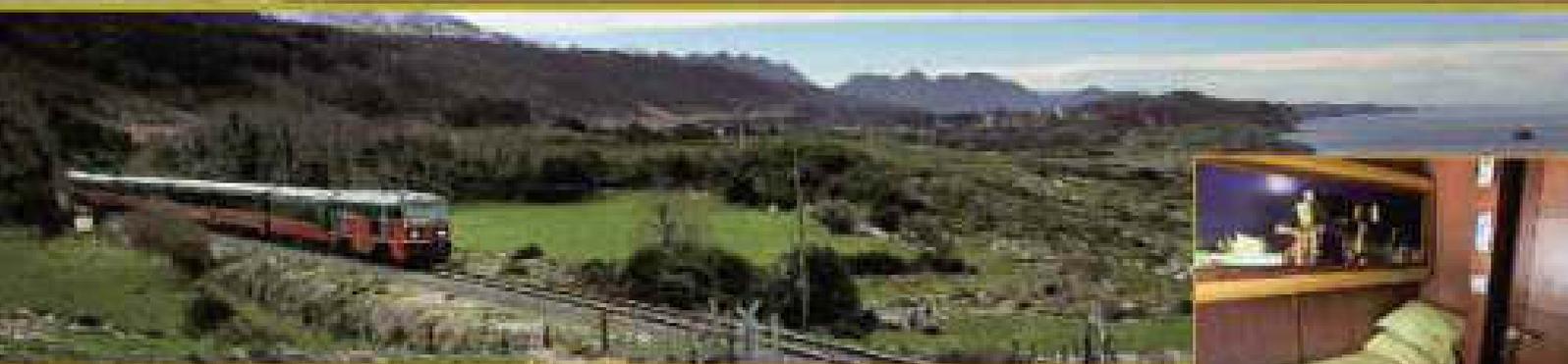
El barco ‘Helios Cousteau’ navega con la energía del Sol.

---

Los pasajeros pueden escuchar información detallada sobre el funcionamiento del barco.



# Apunta hacia el Norte



Déjate llevar donde los sentidos adquieren otra dimensión y la magia se mezcla con la belleza del norte de España.

Déjate llevar en un tren donde todo es innovación, donde la tradición y la vanguardia vuelven unidas. Un viaje en tren sugestivo y acogedor.

**El Expreso de La Robla.**

Más información: [www.trenesturisticosdelujo.com](http://www.trenesturisticosdelujo.com) • Tel: 902 533 902



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE FOMENTO

ACORTAMOS DISTANCIAS. ACERCAMOS PERSONAS.

[www.fomento.es](http://www.fomento.es)



# Vendimia a vista de pájaro

No siempre se tiene la posibilidad de disfrutar de un paisaje tan maravilloso como el de la Ribera del Duero a vista de pájaro. Si además coincide en época de vendimia, con las viñas en su máximo esplendor y con los trabajadores escondidos bajo el paraguas de las ramas, la instantánea es prometedora. Pero si el viaje es en globo, con la paz de la que el ser humano se puede alimentar allí arriba, las sensaciones y el maridaje entre naturaleza, vino y turismo se convierte en algo excepcional, digno del máximo disfrute.

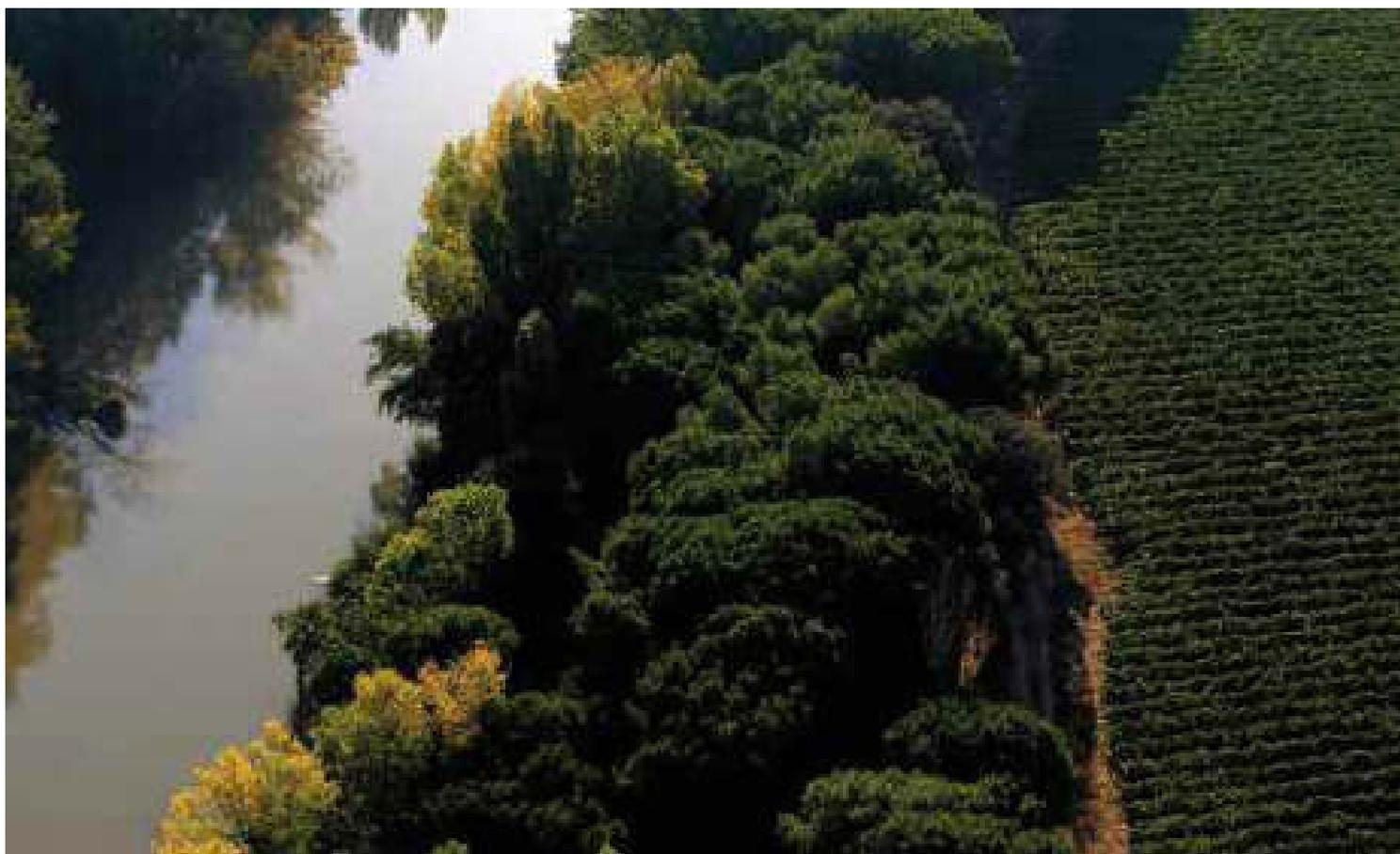
En los días previos al término de la cosecha en esta popular denominación de origen de Castilla y León, conocida en el mundo entero, la mayor parte de las bodegas, que se enfrentan a la época más importante del año, confía en concluir la campaña con resultados prometedores de calidad y cantidad. De ello es un buen ejemplo Dehesa de los Canónigos, una bodega ubicada en la localidad vallisoletana de Pesquera de Duero que prevé una cosecha “óptima” una vez que los 60 trabajadores que han operado en sus 70 hectáreas de viñedos hayan recogido ya toda la uva. Esta campaña no será una más, sino una de un buen resultado, como afirman sus propietarios.

Para conmemorar estos días y celebrar el éxito en la cosecha, que duró unos 12 días (desde el 26 de septiembre), el director gerente de la bodega e hijo del propietario, Luis Sanz, ha organizado varios viajes en globo por la finca, pero también con vistas al precioso entorno del río Duero y del monasterio de Santa María de Valbuena. Desde el cielo se pueden contemplar muchos de los escondites que encierran los viñedos, siempre en una hilera perfecta acompasada

por la calidez que facilita el Duero, al que tanto dedicó en sus escritos Antonio Machado.

Dehesa de los Canónigos es una de las bodegas ejemplo de cómo mantener las formas de vendimia a la antigua usanza. No cree en las nuevas máquinas que, aunque facilitan el trabajo, “dañan a la uva”, según explica Sanz, quien añade que siempre lo hacen de forma manual y transportando los racimos en cajas que son lavadas continuamente para buscar la excelencia en la calidad. El 85 por ciento de su producción es Tempranillo, en paralelo con la Ribera del Duero, aunque también buscan la excelencia con Cabernet Sauvignon y Albilla.

Iván y su hermana Belén, la enóloga y directora técnica, han heredado el resultado de muchos años de trabajo de sus padres, que adquirieron la bodega en propiedad en 1988, fecha desde la que elaboran unos caldos que se sirven en algunas de las mesas más exquisitas del país. Algo, no obstante, nada raro, dado que solo exportan el diez por ciento de la producción (Estados Unidos México, Europa y China) y prefieren centrarse en el mercado nacional.



Viñedos a orillas del Duero a su paso por la provincia de Valladolid.

Jornalero corta un racimo durante la vendimia.

Viñedos en la Ribera del Duero.



A diferencia del pasado año, en 2011 han aprovechado la mitad de lo recogido para elaborar el vino, ya que el resto se desecha para buscar la calidad, frente a solo un 20 por ciento que se utilizó el pasado año, a causa de las fuertes heladas del mes de mayo. Ello conllevó que solo salieran al mercado 40.000 botellas, cuando la media ronda las 200.000. En todo caso, nunca se superan las 250.000, una cifra que el fundador de la bodega estableció en los orígenes con el fin de garantizar la calidad.

Otro de los ámbitos que empieza a

asomarse con fuerza en la vega del Duero es el turismo vinculado al mundo del vino. Precisamente, los viajes en globo son una parte más de esa expectativa. La idea es organizar una visita a la bodega, en la que se incluye el vuelo en aerostático, y conocer de primera mano posteriormente las instalaciones, unas naves de más de 200 años en las que habitaban canónigos (de ahí su nombre) en el siglo XIX y que han sido reformadas. Actualmente, una de las partes de la bodega, adecuada de forma importante, se utiliza para catering de bo-

das, dado que las parejas ven en ese lugar la idoneidad de disfrutar del mejor día de su vida.

En estas instalaciones, además del enoturismo, es Belén Sanz la encargada de ocuparse de que el proceso de fermentación y conservación del vino en barricas sean “perfectas” para lograr un gran caldo. Allí, se utiliza un 95 por ciento de roble americano y un cinco de francés. “Ambos dan un aroma diferente al caldo y únicamente pasa por barrica de roble francés el que está de 20 meses”, destaca la enóloga.



Jornaleros  
vendimiando.

Selección de la uva  
vendimiada.

Depósitos de la  
bodega.



# HOTEL AC PALACIO DE SANTA ANA

LA CALIDAD Y LA CONFIANZA DE SIEMPRE



- **98 HABITACIONES**
- **10 SALAS DE REUNIONES**
- **CAPACIDAD PARA 550 PERSONAS**
- **AMPLIOS COMEDORES PRIVADOS**
- **AVANZADA TECNOLOGÍA**
- **DECORACIÓN DE VANGUARDIA**
- **SERVICIO DE CATERING "SANTA ANA"**

Infórmate y Reserva en 983 409 920

[www.hotelacpalaciodesantaana.com](http://www.hotelacpalaciodesantaana.com) [comercial@achotelvalladolid.com](mailto:comercial@achotelvalladolid.com)

## CATERING

HOTEL AC PALACIO DE SANTA ANA



- **APERITIVOS Y COCKTAILS**
- **MENÚS ESPECIALES**
- **COFFEE BREAK**

santa Ana

**GARANTIA DE ÉXITO PARA CONGRESOS Y CONVENCIONES**

# 'La Güela': morir entre dos tierras

## La osa más longeva de la Montaña Palentina, con unos 25 años de edad, se prepara para afrontar su hibernación en un lugar de Palencia o Cantabria, donde seguro vivirá sus últimos meses de existencia

Dicen que los osos pueden llegar a vivir, los que más, entre 25 y 30 años de edad. Y en la Cordillera Cantábrica, donde ya se aprecia una lenta recuperación de la especie tras varias décadas de olvido que casi acaba con los plantígrafos en el precipicio, existen ejemplos de que esa media de vida es cierta, gracias a los análisis de pelos realizados. Pero el caso más reciente es el de 'La Güela', una hembra adulta que probablemente tendrá más de un cuarto de siglo y que fue rescatada en condiciones muy deterioradas el 8 de julio en Cervera de Pisuerga (Palencia). Tras recuperarse durante dos meses en el Parque de la Naturaleza de Cabárceno (Cantabria), donde pasó de 53 a 104 kilos, fue liberada de nuevo en la Montaña Palentina el 1 de septiembre. Así, podrá morir, en la tierra donde ha vivido libre.

En la actualidad, 'La Güela' transita entre Palencia y la región vecina en busca de constante alimento y de un pequeño territorio que le sirva para dar sus últimos coletazos de vida, dado que previsiblemente —dada su edad y sus condiciones físicas—, morirá este invierno o, como muy tarde, durante la primavera, ya que perderá peso durante la hibernación.

El jefe del Servicio de Espacios Naturales de la Consejería de Fomento y Medio Ambiente, Javier Ezquerra, sigue de forma exhaustiva los movimientos del plantígrado gracias a un sistema GPS colocado en el collar y que envía a los técnicos del departamento cuatro señales diarias de su posi-

ción exacta, siempre que ella se encuentre en lugares con cobertura. "Podemos saber el sitio concreto en el que se encuentra, pero tampoco la perseguimos mucho para no molestarla", sostiene. En todo caso, los técnicos del Gobierno cántabro también conocen el caso y cuando ella decide entrar en la Comunidad vecina son ellos los que se encargan de realizar el seguimiento, aunque la señal continúa en el servicio informático de Medio Ambiente.

Este sistema GPS con osos es pionero en España, aunque hace 15 años se intentó con otra hembra en Asturias llamada 'Lara', que se recuperó tras encontrarla con una herida provocada por otro de su especie. También se trasladó a Cabárceno y se soltó con una herramienta de localización similar.

### ENTRE DOS TIERRAS

De este modo, han sido varias las ocasiones que la osa ha cruzado la frontera, para ella invisible, entre Palencia y Cantabria, incluso con rutas diarias de hasta 10 kilómetros. 'La Güela' busca desde hace semanas un lugar donde hibernar, aunque Ezquerra cree que probablemente lo hará en la zona cántabra de Liébana, donde pasa la mayor parte del tiempo, ya que se trata de un lugar perfecto para su acomodo, con rocas y cuevas que la servirán para pasar el frío invierno y donde abunda la bellota de roble, de la que los osos se alimentan en otoño. Aún así, es complicado saberlo, porque en Palencia, en la zona de Lebanza,



Puesta en libertad de la osa 'La Güela' en la provincia de Palencia.

por la que también se la ha visto, "hay dos ó tres lugares perfectos para que ella se en-came".

Pero 'La Güela' no olvida sus orígenes, y ha elegido Castilla y León también para comer y llenar el estómago antes de afrontar la hibernación hasta el mes de marzo, a pesar de sus profundos problemas de dentadura, que la impiden masticar algunos alimentos, y que en primavera la imposibilitarán llevarse a la boca la hierba necesaria para su supervivencia, y no tendrá la ayuda de otros plantígrados de su especie por dos razones: porque los osos no viven en pareja o manada y porque, concretamente, esta hembra adulta "está huyendo constantemente del resto, porque ella sabe que es débil y la pueden hacer daño".

### **CADA DOS Ó TRES AÑOS**

Ezquerria cuenta que, casi de forma cíclica, cada dos ó tres años en la Cordillera Can-

tábrica aparece algún ejemplar dañado por heridas de otros osos, trampas humanas, atropellos o crías que han perdido a la madre. El caso más llamativo ocurrió en la zona leonesa de Palacios del Sil, donde apareció un oso con un lazo atravesado en su cintura.

"Aunque los técnicos intentaron quitárselo, la persona que le disparó con el dardo tranquilizador falló y no se pudo hacer nada. No se supo nada más y se desconoce si se lo quitó solo rozándose contra elementos naturales o falleció", lamentó. No es el caso de 'La Güela', una hembra adulta que ha conseguido llegar a los últimos meses de su vida sin sufrir daños causados por los humanos y que ha vivido con una cierta calidad, lo que demuestra "el éxito" del plan de recuperación de esta especie amenazada.



## Habrás oído hablar de ella. Pero, ¿seguro que la conoces?

Zamora tiene recursos atractivos y bien conocidos por los viajeros.

Pero son muchas más las cosas que pocos conocen; los tesoros capaces de sorprender incluso a los propios zamoranos.

¿Sabes que hay tres denominaciones de origen vinícolas en Tierras Zamoranas?

¿Y cuatro espacios naturales de especial interés?

¿La mayor reserva de lobos en libertad... o la presa más alta de Europa?

En Zamora no hay sólo un mundo por descubrir; hay uno para cada persona que se decida a buscarlo.

Zamora es una gran desconocida, pero tiene todo lo necesario para ser tu destino favorito. Para sorprenderte a cada paso. Para ofrecerte una experiencia perfecta.

Infórmate antes de decidir tu próximo viaje o, si lo prefieres, acércate a cualquier rincón de Zamora y ponte en manos de sus amables habitantes: los mejores guías que puedes encontrar.

ZAMORA

COLOMBIA PERFECTA

DISPUTACIÓN DE  
ZAMORA

COMUNIDAD DE CASTILLA Y LEÓN



# Policías del Duero

La Guardería Fluvial de la CHD cumple 50 años en su labor de control y vigilancia de los 50.000 kilómetros de cauces



Sin quitar ojo al Duero llevan ya medio siglo los integrantes de la Guardería Fluvial, una policía administrativa que se creó en marzo de 1961 para reforzar la tarea de control, vigilancia, tutela y salvaguarda del dominio hidráulico del río, que vertebraba de este a oeste los territorios de Castilla y León, Comunidad que baña, junto a sus afluentes, en un 98 por ciento. El incremento de las funciones, la incorporación de tecnología y medios técnicos, así como de mujeres, marcan su 50 cumpleaños.

En el inicio de la década de los años 60, surgió la actual Guardería Fluvial, dependiente de la Comisaría de Aguas. Los primeros 31 guardas fluviales del Duero, todos ya jubilados, asumieron el control de los 50.000 kilómetros de cauce que conforman la cuenca, que inicialmente se dividió

en cinco demarcaciones y éstas en distritos, unidades territoriales de menor tamaño. Papel y lápiz, gabardina y gorra, eran prácticamente los únicos medios de que disponían.

50 años después, el guarda mayor de Valladolid, Eugenio Sanz destaca el salto dado en pocos años. Él se incorporó a la plantilla de la Guardería Fluvial con 22 años. “Entonces era el chico de los recados”, recuerda. Hoy, a sus 48 años, es uno de los veteranos de la cuenca del Duero. Sus 26 años de carrera profesional –confiesa– le han permitido acumular conocimientos, ampliar su experiencia y, sobre todo, constatar el “salto” dado en materia de recursos y de conciencia ambiental.

Recordó que cuando él empezó, en algunas zonas rurales, había quien preguntaba quién era esa señora, cuando se le hablaba de la Confederación. A lo largo de este tiempo, han incrementado su territorio de actuación y sus funciones y hoy son 59 los ‘policías del Duero’. Se calcula que, de media, cada guarda recorre al año unos 22.000 kilómetros. A la experiencia de los más antiguos se une la formación, cada vez más completa, de los más recientes, integrando un colectivo que realiza una tarea no siempre agradable y muchas veces en condiciones duras.

En este tiempo, el cambio ha sido espectacular en todos los aspectos. Eugenio Sanz rememora entre risas que fue uno de los primeros en escribir los informes a máquina, porque había algunos compañeros de más edad que lo hacían a mano con una caligrafía de difícil lectura y una ortografía relajada. Sin embargo, explica que ahora disponen de oficina en todas las zonas y cada agente cuenta con vehículo todoterreno, cámara digital, GPS y ordenador portátil, así como ropa y calzado especifi-

cos de protección frente al agua y bajas temperaturas.

En su día a día, el trabajo de inspección o campo absorbe el 70 por ciento de su jornada laboral. Acuden a los lugares o puntos necesarios para la toma de decisiones de la CHD. Son los ojos del organismo de cuenca y, para ello, se sirven de planos, mapas, información catastral o de las memorias de los proyectos que tienden a evaluar. Las funciones de vigilancia del dominio hidráulico –incluidas las aguas subterráneas– que desarrolla este personal consisten en la inspección del cumplimiento de las concesiones y autorizaciones y las obras que se lleven a cabo por parte de particulares, administraciones o del propio organismo de la cuenca. También, se encargan de vigilancia en situaciones de emergencia por avenidas, sequías, mortandades piscícolas, así como de obtener información sobre los expedientes que se tramitan, y sobre los cauces que precisan de actuaciones.

La conciencia ambiental de la sociedad de Castilla y León se ha incrementado, sostiene Eugenio Sanz, quien subraya la labor de divulgación del organismo y de la normativa que hacen los guardas fluviales. “No sólo ponemos denuncias”, dice. El número de denuncias desde el año 2006 se ha reducido, según fuentes de la CHD, así como la cuantía que oscila entre los 200 y los 300.000 euros. De éstas, consideradas como “muy graves” se contabilizaron dos en 2008 y otras tantas en 2009. Aproximadamente, cada año se abren unos 1.800 expedientes sancionadores, de ellos una “pequeña parte” están vinculados con el uso ilegal de las aguas. La gran mayoría están relacionadas con los vertidos y las ocupaciones del dominio público hidráulico (construcciones).



El guarda mayor de la CHD en la provincia de Valladolid, Eugenio Sanz, en la plataforma del sistema de información de calidad de las aguas en Simancas.

Aprovechamiento hidrológico en La Flecha (Valladolid).



40 países. El mismo viento.  
Iberdrola. Líder mundial en energía eólica.



*España - Francia - Italia - Alemania - México - Brasil - Reino Unido - Portugal - Estados Unidos - China - Rusia - Catar - Egipto - Polonia*

# En las entrañas de la tierra

A photograph of a person standing in a dark, rocky tunnel, looking up at a large, illuminated rock formation. The scene is dimly lit, with a bright light source illuminating the rock face, creating a dramatic contrast. The person is silhouetted against the dark background of the tunnel.

El municipio salmantino de Navasfrías ofrece una ruta turística alternativa ligada a su tradición minera, gracias a la apertura de las antiguas minas de Wolframio.

••• TEXTO: Yasmina Recio  
FOTOS: David Arranz

**Celso Ramos, alcalde de Navasfrías (Salamanca) impulsor de la recuperación de las antiguas minas de wolframio.**

Domingo Naváis tiene 81 años y dice que le falla la vista, pero mientras camina por la montaña que lleva hasta las antiguas minas de wolframio de Navasfrías es capaz de encontrar entre los riscos algunas piedras que contienen pequeñas cantidades, casi imperceptibles, de este mineral que durante más de 20 años fue su medio de vida.

No pierde el resuello cuando sube por un terreno complicado y no titubea cuando decide atajar por zonas aún más escarpadas. Cuando llega a este lugar los recuerdos “son tremendos” y se siente “rejuvenecer”.

Todos los vecinos del pueblo “desde el alcalde hasta el más pobre” trabajaron en las minas e incluso las mujeres, quienes se encargaban sobre todo de lavar el material encontrado, una tarea que en los días invernales se hacía especialmente dura porque se les llegaba a quedar la mano “pegada” por el hielo. Era un trabajo “muy delicado y laborioso” relata, mientras ralla una piedra encontrada en el camino con un trozo de cuarzo, “si chocolatea, es que hay wolframio”, confiesa.

Hoy Domingo puede regresar a tiempos pasados gracias a la recuperación con fines turísticos que el Ayuntamiento de Navasfrías ha llevado a cabo en algunas de las minas históricas de este municipio salmantino. Al igual que este vecino, quien lo desee tiene la oportunidad de adentrarse en galerías y túneles subterráneos que, en la mayoría de los casos, fueron construidos con los materiales más rudimentarios, a “pico y pala”, por hombres y mujeres que vieron en este oficio la oportunidad de capear la hambruna que acechaba a sus vecinos tras la Guerra Civil y durante la II Guerra Mundial.

Según apunta el alcalde del municipio, Celso Ramos, llevan 12 años trabajando en esta iniciativa, con el objetivo de legar a futuras generaciones esta parte de la historia de sus antepasados, porque Navasfrías se

caracterizó durante muchos años por ser “hábitat minero”. Para su puesta en valor, Ramos recuerda que se han invertido más de 200.000 euros, con intervenciones en las galerías, mediante su limpieza y la introducción de elementos de seguridad, que hacen del recorrido una experiencia difícil de explicar.

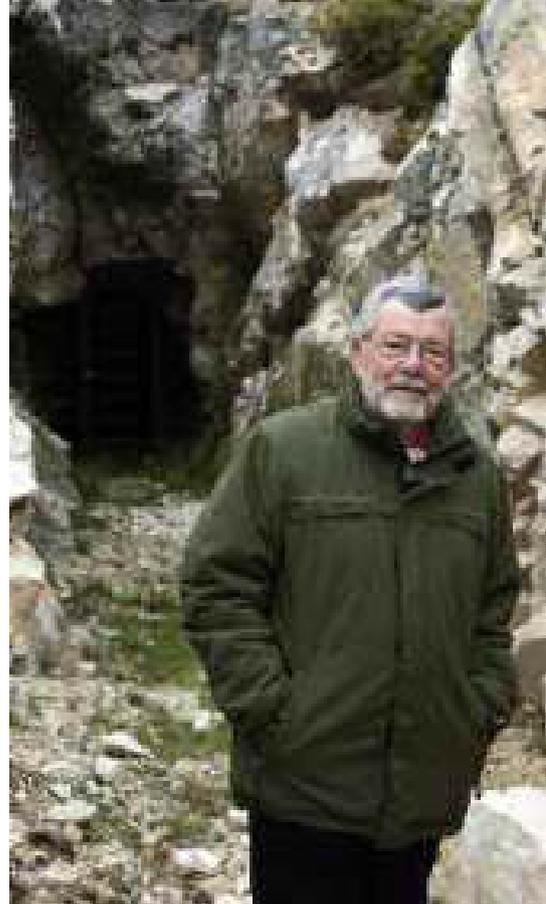
Avanzar hacia el interior de estas galerías en ocasiones es complicado, porque hay momentos donde el acceso es estrecho e incluso el techo obliga a realizar tramos del camino agachado, pero esto forma parte también del realismo con el que se han conservado, para transmitir las sensaciones que los mineros tenían cuando trabajaban en ellas.

Los túneles excavados en la tierra se intercalan con pozos a cielo abierto por donde entra una luz intensa que contrasta con la oscuridad del camino y la humedad y hace que se tengan que atravesar pequeños puentes que cruzan aguas subterráneas de una transparencia que provoca en el viajero la necesidad de pararse un instante para mirar el fondo. Además, en muchas de las entradas a las minas de La Salmantina o La Deseada, en las galerías de ‘Las Vacas’ o del ‘Tío Plaza’, la nota de color entre la oscuridad y el terreno lúgubre la pone una especie de musgo fluorescente que crece en estos lugares.

### **LA MINA, UN TESORO**

Domingo Naváis recalca que para este pequeño municipio que hace frontera con Portugal la mina fue “un tesoro”, aunque confiesa que no era un trabajo muy constante y dependían de la demanda, por lo que en los períodos de “sequía” los mineros se dedicaban a recoger estaño. Si escaseaba la venta del wolframio, “las cosas iban mal en el pueblo”.

Sus padres ya trabajaron en la extracción de este mineral durante la I Guerra



Mundial y siendo casi un niño realizaba algunos trabajos, “ligeros”, matiza, hasta que cumplió los 18 años y comenzó a ganarse la vida con esta labor, en la mayoría de las ocasiones de forma libre. De hecho, recuerda que junto con su familia descubrió uno de los filones más rentables de la zona, ‘La Deseada’ y aunque destaca que tuvo otros muchos empleos, aún hoy en día sigue considerándose “un minero”.

Debido a las condiciones rudimentarias de este trabajo, sobre todo en el inicio de las excavaciones, algunos vecinos del pueblo perdieron su vida en los túneles. Los derrumbamientos o detonaciones sin el suficiente control provocaron también heridas de por vida a quienes quisieron ver cumpli-



Una de las galerías de las antiguas minas de wolframio.



Especie de musgo fosforescente a la entrada de una de las galerías.



do el sueño de un futuro mejor gracias a la minería.

Este vecino de Navasfrías aún recuerda con nitidez el precio de mercado de este mineral, que varió según la demanda y que vendían “al mejor postor”, algo a lo que ayudó mucho la situación fronteriza del municipio con Portugal. Una vez que se descubrió el valor del wolframio para elaborar armamento y para el blindaje de barcos, comenzó otra “guerra” paralela a la contienda mundial, que enfrentó también a alemanes y a ingleses, en una carrera por conseguirlo, “aunque fuera para arrebatárselo al enemigo”.

Los municipios portugueses vendían a los Aliados, concretamente a Inglaterra, mientras que Navasfrías entregaba el material a los alemanes, pero la picaresca jugó un papel determinante y cuando el valor fijado era mayor en la zona portuguesa, los

españoles cargaban sus carros con la mercancía para venderla de contrabando en el otro lado de la frontera y del mismo modo actuaban los portugueses cuando era Alemania quien pagaba mejor.

Durante la Segunda Guerra Mundial, añade, se llegó a pagar hasta 250 pesetas por cada kilo, por lo que de un rápido cálculo estimó que equivaldrían a unos 600 euros actuales. Naváis recalca que hay que tener en cuenta que en esta zona “si tenías suerte y encontrabas una veta, sacabas un kilo hasta de una patada”.

### **PATRIMONIO MINERO**

La actividad de estas minas históricas se inició en el año 1910 y durante más de 60 años permanecieron en activo, llegándose a excavar unos 200 pozos, hasta que en 1975 cesó la labor minera, debido al descenso de la demanda.

Durante el tiempo de explotación de estas minas, se calcula que se extrajeron alrededor de 5.000 toneladas de wolframio, con una riqueza de 5 kilos por tonelada extraída.

En su última etapa, en 1950, la empresa que las explotaba, Bilbao, pagaba alrededor de 20 pesetas de sueldo al mes y otras 30 por cada kilo de mineral que obtuvieran los empleados.

El alcalde del municipio recuerda que gracias al proyecto conocido como ‘Turisbat’, para el que se han obtenido fondos europeos, de la Junta de Castilla y León y Diputación de Salamanca a lo largo de los últimos años, el pueblo hoy se siente orgulloso de un patrimonio histórico que para ellos está cargado de valor y que así también aprecian quienes acuden a visitar un paisaje inusual del que no disponen otras rutas turísticas.

A close-up portrait of an elderly woman with short, curly white hair. She is smiling slightly and looking towards the camera. She is wearing a dark blue top, a pearl earring, and a gold necklace. The background is dark and out of focus.

**Eloísa García de  
Wattenberg**

**«Todos  
estamos  
orgullosos  
de nuestro  
patrimonio,  
pero quizá  
no lo  
valoramos  
como  
debiéramos»**

### ¿Cuándo descubrió que los museos eran su vocación?

No sé qué decir. Toda mi vida he estado trabajando en la Universidad. Me licencié en Filosofía y Letras, y fui mucho tiempo ayudante en la Cátedra de Arqueología de don Cayetano de Mergelina. Viví una época en que las oposiciones no eran algo muy frecuente; las primeras que hice fueron las de Auxiliares de Archivos, Bibliotecas y Museos. Saqué plaza y estuve muchos años trabajando a la vez en el Archivo General de Simancas y en la Universidad. Al fallecer mi marido, me encargaron dirigir el Museo de Escultura y me volqué allí, simultaneando ese trabajo por las tardes con mi labor en el Archivo por las mañanas.

### ¿La situación museográfica ha mejorado desde sus inicios?

Muchísimo. Sobre todo en posibilidades. Cuando me hice cargo del Museo de Escultura había muy pocos medios económicos para afrontar lo que se tenía que hacer. Era un cargo de distinción, por así decirlo, pero pude

contar desde el primer momento con una plantilla magnífica. Era muy escasa pero hermosa; creo que seríamos diez personas para todo, y sin embargo sacamos adelante cada proyecto. Empezamos a hacer cosas que luego tomaron carta de naturaleza y se han ido desarrollando fuera de aquí, en otros museos dependientes también del Estado.

### ¿Lo más difícil de esos años era atraer al público?

Procurábamos hacer todo lo posible para lograrlo. Todas estas cosas que ahora son novedades en los museos, como abrir por la noche, convocar a empresas, acompañar las visitas y demás, se empezó aquí en el Museo de Escultura a partir del año 67. Fuimos pioneros en muchas cosas.

### ¿Valoramos lo suficiente en Castilla y León el patrimonio que tenemos?

Lo que pasa es que estamos muy acostumbrados a tenerlo, a verlo y a convivir con nuestro patrimonio, y no le dedicamos a su conservación toda la atención que merece, ni los medios necesarios. Va usted a cualquier pueblo y allí puede encontrar una iglesia o un retablo que es el orgullo de sus habitantes. Todo el mundo está muy orgulloso de tenerlo y disfruta del patrimonio que le rodea, pero como lo conoce de siempre no lo valora tanto como debiera.

### ¿Cree que la crisis actual ha frenado proyectos de recuperación de patrimonio?



No lo puedo decir, pero la verdad es que yo creo que sí. Además, cualquier actuación que se tenga que hacer en un edificio, sea la que sea, es costosísima, y hace falta dinero para atender muchas cosas que para la vida diaria quizá sean más necesarias. No hay otro remedio que poner de nuestra parte todo el empeño que podamos.

### ¿Cuál es el proyecto del que se siente más orgullosa de cuantos ha impulsado?

No lo sé, tendría que pensarlo. Quizá sacar a flote los museos de Valladolid, que estaban ahí, en cierta forma sumergidos porque nadie se preocupaba de ellos. El Museo del Convento de San Joaquín y Santa Ana, las casas-museo de Colón y de Zorrilla, el Museo Diocesano y Catedralicio, el Museo del Convento de Santa Isabel, el Museo Provincial, el Museo de la Iglesia de San Antolín, en Tordesillas... Hicimos todo lo que pudimos, pero no yo sola, porque el equipo que tenía era magnífico. De hecho, ahora mismo en el Museo de Escultura todavía quedan alumnos míos que están haciendo una labor muy importante.

### ¿Ha sentido el cariño de Valladolid a lo largo de su trayectoria?

Desde luego. En Valladolid siempre me he encontrado en la gloria. He tenido atención por todas partes. Todas las autoridades y todo el mundo ha procurado ayudarme siempre, con cualquier proyecto que les haya propuesto. Estoy muy agradecida.

A dramatic night scene featuring a bull in silhouette. The bull is positioned in the center-right of the frame, facing left. Behind it, a large, intense fire burns brightly, casting a warm, orange glow across the scene. The background is dark, suggesting an outdoor arena or festival setting. The overall mood is mysterious and powerful.

# La noche del Toro Jubilo en Medinaceli



La histórica y fronteriza villa de Medinaceli celebra rituales celtíberos de toro y fuego la noche del sábado más cercana al 13 de noviembre. Es la tradición del Toro Jubilo, el único toro de fuego que se celebra en Castilla y León desde el siglo XVI.

El historiador, Ángel Almazán detalla que el Toro Jubilo (de sacrificio jubilar y jubileo, no de júbilo) se encuadra etnográficamente con el grupo de armazones que simulan toros de fuego (encohetados o albardados de cohetes) y los toros embolados de las cuencas del Jiloca, Guadaluavir o Turia, así como los embolados de la cuenca aragonesa del Jalón (Zaragoza) y de algunas poblaciones de Teruel, denominados jubilo. “Igualmente hay que

compararlo -y de forma muy especial- con los zezensukos y zezengorris vascos”, apostilla.

Existe constancia documental en el Archivo de los Duques de Medinaceli de su celebración el 29 de septiembre de 1559 al regreso de la luna de miel del rey Felipe III y su esposa. También hay documentos en el mismo archivo que hablan de otras dos celebraciones, el 3 de agosto de 1568 y el 29 de mayo de 1598. El toro jubilo se realizaba entonces varias veces al año para el disfrute de personajes ilustres y fue hacia el siglo XIX cuando el festejo se trasladó a la noche del 13 de noviembre o el sábado más cercano a esta fecha.

Declarado festejo taurino tradicional

desde el año 2002, este rito que hunde sus raíces en ritos celtíberos, se celebra siempre rodeado de polémica por las denuncias que año tras año interponen diversas asociaciones protectoras de animales que insisten en la ilegalidad del festejo.

La plaza Mayor de esta localidad ubicada al sur de Soria se convierte en un improvisado coso que rezuma de un fuerte olor a pez y barro. Un enorme astado, cubierto de barro desde las patas a la testuz, enarbola sobre su cornamenta un asta metálica (gamella), sobre la que dos grandes bolas de fuego arden a medianoche.

El ancestral rito comienza con la preparación del eral que se inicia con la salida al ruedo del toro enmaromado hasta que



se logra amarrar a una estaca o poste, una labor que requiere del esfuerzo de una veintena de medinenses.

Una vez allí, la mayor dificultad radica en colocar en la testuz del toro un armazón de hierro a modo de cuernos donde se sujetan dos bolas de pez elaboradas con estopa, aguarrás y azufre que después se

prenden con una antorcha de fuego.

El siguiente paso es cubrir la piel del astado de barro de modo que el animal no sufra ninguna quemadura durante el desarrollo del festejo. Un joven de la localidad corta después la soga y libera al animal que corre por el improvisado redondel ya con las bolas encendidas. Ya en el ruedo,

los vecinos y también visitantes tientan al animal hasta que se apagan las bolas de fuego.

El coso es rodeado por pequeñas hogueras, dedicadas a los Santos Mártires de la localidad, que flanquean, además, las carreras de los jóvenes en esta noche fría, de barro, fuego y ancestros.



**La Tribuna de Albacete**

**Diario de Ávila**

**Diario de Burgos**

**Diario de Burgos - Edición Miranda**

**Diario de Burgos - Edición Ribera**

**La Tribuna de Ciudad Real**

**Diario Palentino**

**El Adelantado de Segovia**

**La Tribuna de Talavera**

**La Tribuna de Toledo**

**El Día de Valladolid**

**DB Taller de Impresión**



**vivel**  
radio



**ical**  
agencia de noticias  
de castilla y león





**Andrés Vázquez**

**TORERO**

**«El dinero es solo una  
herramienta para  
tontos con suerte»**

Es menudo, fibroso, de voz rasgada, tiene la mirada chispeante y grave al mismo tiempo y un carácter que hace difícil entender que él diga de sí mismo que “no es fácil” al trato, porque es capaz de conseguir de inmediato que el interlocutor piense que lo conoce de toda la vida. Dice lo que quiere decir, sin cortapisas, e insiste casi hasta el enfado en que se le tutee, cuando todo debería apuntar a llamarle ‘maestro’. A sus 78 años, Andrés Vázquez (1932, Villalpando, Zamora) está en plena forma y, por su estado físico, cualquiera diría que han pasado 50 años desde que salió con mayúsculas al ruedo, es decir, al coso de Las Ventas. Aquel día marcó un momento histórico en la historia de la tauromaquia porque el villalpandino llegaría a salir una docena de veces por la Puerta Grande –sin contar otras tres como novillero–, algo solo superado por su amigo Santiago Martín ‘El Viti’, que lo hizo en catorce.

### ¿Quiénes fueron sus modelos en el toreo?

Tengo que poner en primer lugar a Juan Belmonte, que fue quien inventó el toreo moderno, seguido por Domingo Ortega y ‘El Viti’. También Antonio Bienvenida. Han sido unos toreros en los que yo, como torero de capea, me fijé en cómo ejecutaban las suertes para perfeccionar mi estilo. Con Bienvenida, que lo mató una vaca, estuve toreando en el campo y pidiéndole consejos. He estado de aprendizaje hasta que me retiré.

### ¿Quién fue Belmonte para usted?

El hombre que yo quise imitar en todo. Veía cómo se colocaba en las fotografías, miraba hacia sus pies y me fijaba en cómo se ponía. Por eso en la Escuela de Madrid yo le decía a toreros como Joselito o ‘El Fundi’: ‘Colocación y ejecución’.

### ¿Tuvo miedo de verdad alguna vez?

No. Si llego a haber pasado miedo en una plaza me habría retirado sin dudarle un momento. Recuerdo un toro de Victorino que se llamaba Granaíno, que no le pudimos poner ni una banderilla. Le pegaron dos o tres refilonazos y ‘p’arriba y p’abajo’. Cogí la muleta y les dije a todos que se callaran mientras el toro me miraba. Le pegué solo siete muletazos y cuando se paró, le cité y le pegué un espadazo hasta el hoyo de las agujas. Tiré la muleta, salí corriendo y me tiré de cabeza al callejón porque sentía en mi corazón que ese toro me mataba. La gente criticaba a Curro Romero y a Morante pero ellos tienen más valor que nosotros porque son capaces de ponerse delante de un toro con esa sensación, creyendo que el toro puede más que ellos. Al final, se ponen delante y toreaan.

### ¿Qué recuerdos conserva de la época en la que tomó la alternativa?

Salí tres tardes de novillero por la Puerta Grande de Las Ventas y la empresa quiso

quedarse conmigo. Yo llevaba hasta entonces trajes de luces de segunda mano y con el que me hicieron para tomar la alternativa hasta dormía para hacerme a la idea de que era nuevo, estaba hecho a medida y no tenía holuras. Yo iba por la calle con él y me decían ‘qué espaldas más duras tiene el torero de Villalpando’ –risas-. Para mí empezó una nueva andadura. ¿Cómo un torero de capea podía venir a la Monumental y ponerla boca abajo como la puse, antes de salir por la Puerta Grande?

### ¿Alguna vez se ha visto en una de esas en las que el respetable empieza a contar los descabellos?

No, gracias a Dios. Debe de ser algo tremendo para el torero. Una vez, le dije a Curro Romero, indicándole con el dedo índice dónde tenía que pinchar y con el descabello me despeleje el dedo índice. Aquí tengo la marca. (La muestra). El toro murió de inmediato.

### Como buena figura del toreo, participó de lleno en la vida social y era invitado a todas las fiestas del momento

Bueno. Yo era muy conocido y tuve la oportunidad de trabar relación con mucha gente. Fui muy amigo de Orson Welles y tuve relación con Pablo Picasso y Salvador Dalí, por ejemplo. O con Santiago Bernabéu, Di Stefano, Del Bosque... Deborah Kerr era un encanto de persona; Peter, su marido; Ordóñez...

### ¿Se arrepiente de no haber aprovechado su intensa vida social para entrar en el circo de la televisión?

En absoluto. Tuve propuestas muy tentadoras pero decidí quedarme al margen. Me ofrecían muchísimo dinero por hablar de familias con las que tuve mucha relación, como la de Carmina Ordóñez, que no me importa decirlo, pero eso para mí es sagrado y se queda para mi propia historia privada. Alguien muy fa-

A man with glasses and a dark jacket is pointing his right hand towards a framed black and white photograph on a wall. The photograph shows three people: a woman on the left, a man in the center, and another man on the right. Below the photograph are two framed certificates or documents. The background is a warm, yellowish wall.

*“Yo defiendo al toro, que es sagrado y es la fiesta. Y la verdad hay que decirla y no hay quien me lo prohíba”*

moso de la televisión me ofreció hace tiempo un cheque de cien millones de pesetas, pero lo rompí porque si yo guardo mis secretos también quiero que guarden los de los demás. El dinero es solamente una herramienta de tontos con suerte.

**¿Cómo vivió el homenaje de Las Ventas?**

Fue muy bonito y precisamente en ese escenario que tanto significa para mí. Me llama-

ron para felicitarme de medio mundo durante un mes y medio y no puedo decir lo mismo de mis compañeros, que no fueron capaces de hacer ni una llamada telefónica, aunque si ellos no se preocupan yo tampoco voy a preocuparme.

**¿Cree que eso responde a su forma de decir las cosas?**

A lo mejor. Es que hay que decir las cosas.

Cuando los aficionados van a las plazas de toros no van con medio billete, sino con uno entero y por eso los toreros tienen que matar los toros como los paren las madres. Yo defiendo al toro, que es sagrado y es la fiesta. Y la verdad hay que decirla y no hay quien me lo prohíba. ¿Por qué? Es tan antigua y se practica tan poco que, cuando se dice, parece abstracta y no la entiende nadie.

## SERVICIOS GRATUITOS

- INFORMACIÓN GENERAL EN EL CENTRO DE ATENCIÓN AL EMPRESARIO
- BOLETINES ON-LINE CON INFORMACIÓN Y NOVEDADES
- JORNADAS ESPECÍFICAS SOBRE TEMAS EMPRESARIALES
- DESCUENTOS EN ACTIVIDADES - ESCUELA INTERNACIONAL DE COCINA
- DISPONIBILIDAD DE:
  - FOLIOS DE RECLAMACIONES
  - DISCOS DE CONTROL HORARIO PARA CARGA Y DESCARGA
- PROGRAMAS DE EMPLEO
- ASESORAMIENTO EN EL SISTEMA DE BONIFICACIONES PARA LA FORMACIÓN
- PRESELECCIÓN DE CANDIDATOS PARA OFERTAS DE EMPLEO
- DISPONIBILIDAD DE ALUMNOS EN PRÁCTICAS
- INFORMACIÓN SOBRE TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS DE COMERCIO EXTERIOR

**ASÓCIATE A CUOTA CERO**

**FORMA PARTE DE  
UNA GRAN FAMILIA  
EMPRESARIAL**

**Cámara**  
Valladolid

*¡soluciones!*

**NUEVO MODELO DE GESTIÓN  
NUEVO ESCENARIO EMPRESARIAL**

Avda. Ramón Pradera, 5  
47008 Valladolid  
tel.: 983 37 64 00  
[nuevacamara.es](http://nuevacamara.es)

*"con la garantía de la Cámara de Comercio"*

•• TEXTO: César Combarros

FOTOS: José Vicente

# La vida corsaria es la vida mejor





El 12 de diciembre de 2010 fallecía Fernando Urdiales. Casi nueve años después de recibir un trasplante de hígado que le había permitido seguir en la brecha hasta el final, su corazón se paraba dejando huérfanos a los espectadores españoles en general, y a sus compañeros de viaje en los últimos treinta años. La familia que es Teatro Corsario Castilla y León perdía a su patriarca, en hombre que les embarcó en el gran viaje que emprendieron el 23 de junio de 1982, cuando se estrenaba en León 'Sin abuso de desesperación', el primero de los muchos espectáculos que ha puesto en marcha la compañía. Este año, como tributo al maestro, han puesto en escena un montaje bautizado, precisamente, como 'El gran viaje', donde recorren algunas de las escenas más representativas de su trayectoria, aquellas que mejor resumen el carácter y la personalidad de un hombre cuya huella es ya indeleble. El fotógrafo de la Agencia Ical José Vicente fue testigo privilegiado de los preparativos de la compañía antes de representar la función en la Feria de Teatro de Castilla y León, en Ciudad Rodrigo, el pasado mes de agosto, una función que con-



cluyó con la irrupción de un barco arriando velas para lanzar desde las tablas un mensaje tranquilizador al ausente: "Navegamos Fernando, tranquilo". Como explica Luis Miguel García, uno de esos eternos corsa-

rios, "la compañía tiene que existir porque ahí ha estado Fernando y porque ha habido mucha gente, muchísima gente, que ha pasado por aquí y que ahora nos daría un cachete si abandonáramos".







**Enrique Cornejo**

EMPRESARIO TEATRAL

**«Pertenezco a una generación en la que no existía otro apoyo ni subvención que el de la taquilla, que es el mejor»**

**Pasó su infancia y juventud en Valladolid y cuenta que fue su padre quien le metió en el cuerpo el veneno del teatro. ¿Cómo fueron esos primeros acercamientos a las artes escénicas como espectador infantil?**

Mi padre me identificó con el teatro por afición y por eso siempre trato de ponerme en la mente del espectador. Con mi padre aprendí a amar el teatro, la música, las bellas artes en general, porque Valladolid siempre ha sido una ciudad eminentemente culta. Ha tenido pianistas, sopranos, tenores, pintores, coreógrafos... En una época en la que predominaban las manifestaciones culturales, fui desde muy pequeño a conferencias y encuentros... hasta el extremo de que mi madre le decía a mi padre: "Este niño es un niño viejo, porque siempre está en ambientes de mayores". La mujer nunca pudo saber que gracias a eso me

he podido abrir paso en la vida.

**¿Cuándo tuvo claro que quería consagrar su vida al teatro?**

Desde mi más tierna infancia. En Valladolid, pertenecía a un movimiento religioso denominado la Juventud Antoniana, de los franciscanos. Siendo muy joven, con 12 o 13 años, organizo allí una compañía de teatro, en el paseo de Zorrilla. Nuestra primera obra fue 'El doctor Cigarrón' y a partir de ahí trabajamos piezas costumbristas, 'arnichescas', cosas blancas, simpáticas... Mi intención nunca fue ser director ni autor ni actor. Siempre he tenido claro que para lo único que podía servir era en mi condición de hombre de empresa: ser productor, mover el proyecto y realizarlo. Ya entonces teníamos que buscar quien nos hiciera el vestuario, que solían ser las madres; la iluminación, porque se carecía de técnica y de medios... Y yo dirigía aquello. Siempre he amado el teatro y siempre ha ido conmigo. Desde entonces, no me volví a desprender de él. Una vez que tengo la desgracia de que mis padres fallecen en el mismo año, me siento un hombre libre ante la vida y me dedico a hacer las dos cosas que más me gustaban: el teatro y el boxeo.

**En aquellos años de carpa y sillas de madera, ¿se pudo imaginar que acabaría convertido en uno de los productores teatrales más conocidos de España?**

No, nunca he soñado con haber podido llegar donde el destino me ha permitido llegar y nunca me ha importado, no me he marcado una meta al respecto. Ha sido la vida, por eso le estoy agradecido. Me ha dado hachazos, como a cualquier hijo de vecino, pero en líneas generales le estoy agradecido. Cuando se cruzan problemas, que son continuos en mi vida y más ahora, siendo empresario con cinco teatros y 120 empleados, lo tomo todo con gran estoicismo, porque nunca volveré a vivir las vicisitudes que he pasado, por muy mal que se pongan las cosas. Ya tengo la experiencia de lo que es salir de la nada. Hay algunas personas privilegiadas por la vida, entre las que me incluyo, que han podido hacer lo que les gustaba. Para mí, el teatro es la actividad

más hermosa y creo que el hecho de que uno pueda hacer aquello que le gusta es importante. Me siento dichoso.

**La gente de la profesión siempre dice que el teatro está en crisis. Desde su experiencia, ¿lo está ahora más que nunca por culpa de la crisis económica?**

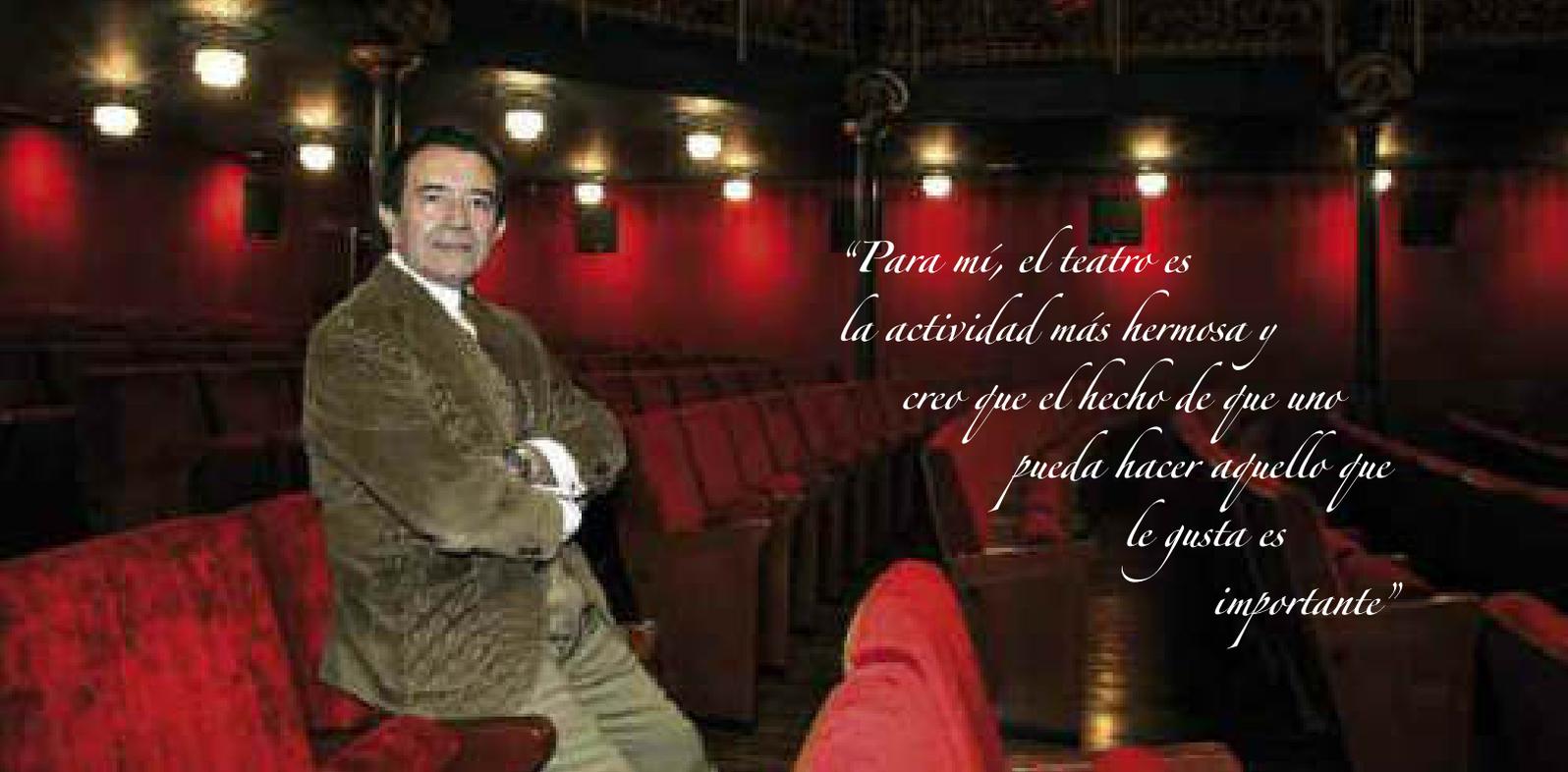
Curiosa y paradójicamente, la crisis no va en paralelo a la de otros sectores. El público vuelve su mirada hacia la única expresión de ocio que no engaña, que no defrauda: el teatro, la música, la literatura... Hay que cuidar esos valores culturales que no nos van a defraudar nunca.

**No ha mencionado el cine.**

Es que está en muy mal momento. Yo apoyo el cine español como espectador y me cuesta mucho trabajo reconocer que tiene que hacerse cine de talento, no comercial. ¿Cuándo va mal el cine? En cuanto interviene el Estado de la forma en que lo ha hecho y el negocio de una productora es no estrenar una película. Es una industria falsa, como cuando construimos barcos en los astilleros de San Sebastián que nos costaban dinero, pero nos permitían mantener a 25.000 trabajadores falsamente. En el teatro, la crisis no se nota porque el público va, pero hemos reducido los precios. Programo ópera a 30 y 35 euros, cuando está a 70 y 80 euros.

**Si las administraciones cierran el grifo y dejan de financiar espacios escénicos o espectáculos concretos, ¿la iniciativa privada logrará sobrevivir sola?**

Estoy deseando que ocurra, aunque al decir esto despierte las iras de más de uno de mi sector. Pertenezco a una generación en la que no existía otro apoyo ni otra subvención que la de la taquilla, que es la mejor. No se pueden permitir injerencias políticas para que el espectador pueda ir muy barato al teatro, ni con crisis ni sin ella. El teatro tiene y debe de tener un precio porque es algo singular, importante y muy costoso, hoy más que nunca. La producción se ha encarecido por las administraciones. En estos momentos, los proyectos están regidos por una subvención a fondo y están supeditados a que las redes de teatros



*“Para mí, el teatro es la actividad más hermosa y creo que el hecho de que uno pueda hacer aquello que le gusta es importante”*

contraten arbitrariamente unos espectáculos determinados, a los que se les da un caché. Por ello, ha habido muchos productores que han sumado y han dicho: hago 20 funciones y con ello cumpla, amortizo y tengo un remanente. Eso no es crear una industria, es volver a lo de los astilleros de hace años. Hoy hay que hacer productos teatrales que vayan a gustar a la gente y que ésta, con su presencia, nos permita continuar. Yo, que estoy en la junta directiva de la Cámara de Comercio de Madrid y de la Confederación Empresarial de Madrid, veo a compañeros míos que tienen todo tipo de industrias y que no gozan de subvención alguna. Están trabajando libremente en un mercado abierto, donde lo que vale es la calidad de lo que producen y su talento en la distribución. Y si les va mal, cierran. Por mucho que digan que la cultura es diferente, cuando yo era un joven en esta ciudad no había subvenciones. Y en un Valladolid con 130.000 habitantes de

entonces coincidían tres teatros: el Carrión, el Lope de Vega y el Pradera. Para lo que ha servido nuestra presencia aquí con el Zorrilla es para demostrar que en Valladolid, cuando llegamos, se daba un teatro puntualmente en ferias y también en el Teatro Calderón, con una programación no semanal. Nosotros instauramos en Valladolid, aunque nos tacharon de locos, la programación semanal y, a veces, con tres y cinco títulos en una semana. Y la gente ha respondido porque había un público necesitado.

**En el mundo de la escena, ¿tener un gran nombre y ser un gran actor es lo mismo?**

No, como en el mundo en general. El gran nombre se tiene por circunstancias muy diversas, que habría que analizar en cada situación, y el talento a veces va unido y otras no es reconocido. Aquí vuelve a salir el destino y ante eso no se puede luchar. Y lo que voy a decir no es un acto de humildad sino de con-

vicción personal: yo no soy ni el mejor productor ni el mejor director de teatros y, sin embargo, soy una persona conocida. ¿Por qué? Por el destino. Me dedico desde hace 52 años 15 horas diarias a lo mismo, seguramente eso también ha influido. Por eso no se puede decir que el ser más o menos conocido va en función del talento. Uno tiene que estar donde el destino le permita estar y en esa perspectiva, dar lo mejor de sí.

**Decía antes que es un poco coqueto. ¿Le molesta que se refieran a usted como un veterano?**

Encajo los años de manera positiva. Soy muy coqueto, lo he sido toda la vida. Admito la edad como un consumo diario que la vida nos obliga a realizar y ojalá dure mucho. Lo que me molestaría es que dijeren: “Que poco ha aprovechado el tiempo este hombre”. Por eso, entiendo que lo que sé, si es bueno, debo trasladarlo a los demás.

www.ondacero.es



**TE MEREDES  
ESTA RADIO**

**TU RADIO**

**HERRERA EN LA ONDA**  
Con Carlos Herrera

Lunes a viernes 6.00 - 12.30H

# Mejor, en directo

Castilla y León cuenta con una amplia variedad de festivales musicales, eminentemente veraniegos, en los que se alternan todo tipo de géneros, estilos y artistas





Numerosos fans esperan la salida al escenario de Calamaro en 'Músicos en la Naturaleza' en Hoyos del Espino (Ávila).

A raíz de la piratería, pero también del re-verdecimiento del fenómeno de los fans gracias a internet y las redes sociales, los artistas han vuelto a convertir el directo en su principal razón de ser, por encima de la publicación de discos. A lo largo de la última década han proliferado conciertos y, sobre todo, festivales de todo tipo de estilos y géneros, un estallido al que Castilla y León no ha sido ajena.

De la música comercial a la más 'indie', del 'pop' al 'rock', del 'hip hop' a los ritmos afroamericanos y al 'reggae', la oferta de la Comunidad se ha multiplicado en los primeros años del siglo XXI, casi siempre en los meses de verano y sobre los sólidos cimientos de tres festivales con solera, que ya hace mucho tiempo traspasaron las fronteras de la Comunidad: Sonorama, en Aranda de Duero (Burgos), Purple Weekend (León) y Valladolidindie (Valladolid).

El primero se ha consolidado como uno de los referentes de la música 'indie', el segundo es la cita 'mod' por excelencia

desde los años 80 y el tercero presume de ser el festival más largo del mundo, al celebrarse prácticamente durante toda la primavera en diversos espacios de la capital del Pisuerga. Pero más allá de estos tres 'gigantes', cada una de las nueve provincias tiene sus propias iniciativas musicales, de mayor o menor calado, de carácter público o totalmente independientes, veteranas o muy jóvenes, pero, por encima de todo, de una gran variedad.

Así, en Ávila sobresalen dos, muy ligados al medio ambiente y el entorno rural: el Ecopop de Arenas de San Pedro y los Músicos en la Naturaleza, de Gredos. El primero celebró ya su octava edición, con Nacho Vegas como principal reclamo, y basa su filosofía en la combinación de "cultura pop" y "cultura sostenible". Por su parte, Músicos en la Naturaleza es una iniciativa de la Junta de Castilla y León que ha cumplido ya su sexta edición. Por su escenario, en la Finca Mesegosillo de Hoyos del Espino, han pasado siempre a

artistas de talla internacional, como Bob Dylan, Sting, Mark Knopfler, Pet Shop Boys, Dolores O'Riordan, Joaquín Sabina y Miguel Ríos.

Con 14 ediciones a sus espaldas, el Sonorama de Aranda de Duero (Burgos) es toda una institución a nivel nacional y el principal festival de verano que no se celebra en una ciudad costera. Organizado por la asociación cultural Art de Troya, se ha caracterizado siempre por ser un completo escaparate del panorama 'indie', de las bandas consagradas a la recién nacidas. El cartel de 2011, por ejemplo, estuvo encabezado por The Hidden Cameras, Nacho Vegas, Iván Ferreiro, Sexy Sadie y Amaral, en su único concierto estival.

En Burgos también presume de solera el Ebrovisión de Miranda de Ebro, que ya ha cumplido una década de vida y once ediciones como abanderado del 'indie' más independiente -por él han pasado 'grandes' del circuito alternativo como Piratas, Vetusta Morla y Sidonie-.



Najwajejan en Sonorama en Aranda.

### CAPITAL 'MOD'

El Purple Weekend de León echó a andar a mediados de los 80 gracias a Alejandro Díez Garín y Elena Iglesias Sastre, de Los Flechazos, y una década después se ciñó la vitola de internacional. La edición de 2011 se celebró del 3 al 5 de diciembre y volvió a hacer de León la capital española del movimiento 'mod'.

Por su parte, El Bierzo cuenta con el Freakland de Ponferrada, que en su más reciente edición -la décima- ofreció 'rock', 'rhythm and blues', 'punk', 'garage' o música ye-ye, y el Fiestizaje de Villafraña, una cita 'musicocultural' que nació en 2004 y combina la artesanía, el teatro de calle y la música. También en la provincia de León destaca por su peculiaridad el Native Custom Festival, un encuentro alternativo y 'country' a favor de los pueblos nativos de Norteamérica



que se celebra en Rancho Canadá (Naredo de Fenar-Matallana de Torío).

Palencia cuenta con el Tachu Rock de Itero de la Vega, un escaparate del rock estatal que ha cumplido ya siete ediciones, y el Festival Reggae de Montaña, de Vallejo de Orbó, una reciente iniciativa -lleva dos ediciones- consagrada al 'reggae' y el 'hip hop'. Por su parte, la asociación juvenil Abejarock puso en marcha en 2009 el Abejarock de Béjar (Salamanca), un certamen solidario cuyos beneficios se destinan a diversas ONG. El cartel de la última cita estuvo compuesto



por Fe de Ratas, Estirpe, Galan, Alimaña HC y The Black Tones.

Más de cincuenta grupos se dieron cita en el IX Festival de Música Diversa de Segovia, que nació originalmente para apoyar a grupos locales y provinciales y que posteriormente se abrió a España y al resto del mundo. En esta última edición, por ejemplo,

acogió a invitados de excepción de cuatro ciudades europeas.

Durante los últimos cuatro años, la Granja de San Ildefonso se ha transformado en escenario veraniego de la ma-

no del Festival Internacional de Música y Danza de Segovia, por el que en 2011 pasaron Michael Bolton, Kenny G, Diana Navarro y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Completa la agenda segoviana el Femuka (Festival de Música en la Calle) de El Espinar, La Granja y Segovia capital, que desde el folk ha abierto progresivamente su abanico a otros estilos de raíz.

El grupo británico The Knack en el Purple Weekend de León.

### LA CITA AFROAMERICANA

En cuatro años, el Festival de Música Afroamericana Enclave de Agua de Soria se ha ganado el respeto de la crítica y el aplauso del público gracias a una filosofía multidisciplinar, cimentada en los estilos afroamericanos: el 'blues' del delta del Mississippi, el 'hip hop', el 'soul' y el 'funk' y el 'reggae', y en el que tienen cabida, además de las actuaciones, talleres, sesiones de pinchadiscos, clases magistrales, charlas y proyecciones.

El Valladolidindie, nacido en 1994, capitanea el panorama 'festivalero' vallisoletano con unas credenciales en las que figuran virtualmente todos los grupos más importantes de la música independiente de las últimas décadas.

Mark Knopfler, durante su actuación en 'Músicos en la Naturaleza' en Hoyos del Espino.

Concierto de Joaquín Sabina en 'Músicos en la Naturaleza' en Hoyos del Espino (Ávila).



Más que un festival propiamente dicho es un ciclo de conciertos, que se extiende a lo largo de la primavera en varias salas y también en espacios culturales como el Museo Patio Herreriano.

También en la capital, el colectivo Laika lleva varios años organizando minifestivales diversos, como el Véral y el Tónal, y colaborando con iniciativas municipales, como el Matorrón del Espacio Joven. Su 'modus operandi': una cuidada selección de grupos que se mueven por los territorios más extremos, y a menudo desconocidos para el gran público, de la música 'indie' de Europa y Estados Unidos.

En la provincia, sobresale el Medina Sonora de Medina del Campo. Organizado por el colectivo homónimo desde hace una década, cuida a las jóvenes promesas locales y provinciales y también muestra lo más granado del panorama independiente nacional. Con otro corte, mucho más roquero y un punto nostálgico, Villalba de los Alcores celebra desde 1997 su Villalba Rock, por el que han pasado Barón Rojo, Obús, Medina Azahara, Los Suaves, Ramoncín y Saratoga. Todos ellos veteranos que cumplen sobradamente con aquella máxima que asegura que 'los viejos roqueros nunca mueren'.



Festival 'Fiestizaje', en Villafranca del Bierzo (León).



**Leo Harlem**

**HUMORISTA**

**«El humor no se estudia.  
Se puede pulir, pero  
hace falta un don»**

## El humorista leonés, afincado en Valladolid, triunfa en la televisión, presume de tener una agenda repleta de compromisos y apuesta por el estilo propio y por reírse de uno mismo

Coleccionista de bicicletas antiguas -tiene media docena de joyas en perfecto estado- panadero durante doce años, en la antigua fábrica de Ipavasa en Valladolid, y camarero en el Harlem de esa misma capital, el bar del que tomó su nombre artístico, Leonardo González Feliz (Matarrosa del Sil, León, 1962) cambió de vida en 2002, cuando dejó la hostelería por el humor y emprendió una carrera que en los últimos dos años le ha catapultado al estrellato televisivo. Convencido de que para dedicarse a lo suyo hay que tener “un toque personal reconocible”, afirma sin rubor que no se asusta de “nada” y que no le importaría atreverse con el cine, conducir un programa de radio o escribir ese libro que, por exceso de trabajo, ha tenido que aparcar.

### ¿Cuándo tuvo claro que quería ganarse la vida con el humor: en el Harlem, antes...?

Nunca me había planteado vivir del humor, aunque siempre tuve algo de gracia y la gente se reía mucho conmigo. La clave fue mi primera actuación en La Salamandra [un bar de Valladolid], en 2002, por una broma. Cuando vi que había posibilidades, empecé a trabajar por ahí fuera y lo asumí como una forma de vida como otra cualquiera. La verdad es que me ha ido bien, no me puedo quejar, llevo unos años muy buenos. Lo del Harlem fue algo a título personal, si podía echar algo de humor, lo echaba. Pero ahora se ha convertido en mi fuente de ingresos.

### ¿Hacer reír es más fácil que hacer llorar?

No, mucho más difícil. La prueba está en que no hay escuelas de arte humorístico y sí de arte dramático. Es un don, una facilidad... Dentro de los registros que tenga cada uno, te gusta un tipo de humor u otro. Siempre pongo el mismo ejemplo: hay gente a la que le gusta Faemino y Cansado y odia a Los morancos. Y otros, al revés. Cada uno tiene un tipo de humor que le gusta, pero el humor no se estudia. Se puede pulir, pero hace falta tener ahí un don que luego hay que trabajar para saber cerrar los textos, crear un ritmo... Es algo innato, pero hay que leer mucho.

### ¿Cómo se construye un monólogo para que funcione de verdad?

Empiezo con una tormenta de ideas sobre un tema, por ejemplo, los viajes. Cojo destinos turísticos, los tópicos, les doy la vuelta... A mí me gusta trabajar por bloques: la India, el Caribe... Primero hago una especie composición general y luego apunto cosas sueltas, durante varios días, que al final reúno. Y luego, lo redacto todo.

### Con los años, ¿habrá ganado soltura en el proceso, no?

Ahora avanzo más, de forma más sólida y con más consistencia, pero no deja de ser complicado, sobre todo si quieres hacer un humor diferente. Respeto mucho el trabajo de los demás, pero pegarle un palo a la Duquesa de Alba o meterte con Paquirrín lo hacen diez mil personas, y eso para mí no es humor. Creo que hay que ir a otra cosa, meternos con nosotros mismos, reírnos de lo tontos que somos... y eso, al final, la gente lo agradece más. Ésa es mi pretensión, pero no por un rollo de ser purista ni ser nada, sino por darle un toque personal, que sea reconocible.

### Lo peor de trabajar cara al público es que si tiene un mal día se lo tiene que guardar, que no se note...

Hombre, claro. Hay días que llegas a los sitios y tienes que poner al mal tiempo buena cara. Como en todos los trabajos, no siempre estás al cien por cien, pero hay que hacer de tripas corazón. Te toca trabajar y ya. Al final... siempre suele salir bien.

### Para subirse a un escenario a hacer humor, ¿habrá que olvidarse de vergüenzas y complejos, no?

Lo que hay que estar es cómodo y suelto y para eso tienes que ser tú. Si no lo eres, y haces algo que es una impostura, nunca saldrá con la misma naturalidad. La gente me dice que en los espectáculos soy igual que era en el bar, con mi forma natural de expresarme. Es como si un amigo te contara cosas.

### ¿Quiénes son sus cómicos españoles favoritos?

El mejor que ha habido en España ha sido Gila, en su estilo de humor único y de monólogos. Pero hay gente muy buena de todo tipo: en chistes Eugenio y Chiquito, que son dos estilos antagónicos; Faemino y Cansado también me gustan... y la combinación de humor y magia.



*“Como en todos los trabajos, no siempre estás al cien por cien, pero hay que hacer de tripas corazón. Te toca trabajar y ya”*

**¿Se atrevería con la magia o el absurdo?**

Con la magia, no, yo ya no estoy para aprender. El absurdo me gusta como espectador, pero me veo incapaz de hacerlo porque yo soy más terrenal. Soy un tío de pueblo y cuento las cosas que me preocupan: ¿por qué ya no hay bocadillos de panceta en los sitios?, ¿por qué hay tanta pijada y tanto diseño?, ¿por qué no te puedes comprar una camisa de tu talla y todo es ‘slim fit’?... Le doy una vuelta a todo lo que considero que no es sensato, ése es mi estilo. Hay otros que prefieren hablar de cosas más abstractas.

**Lleva ya un tiempo muy presente en televisión. ¿Si no se dosifica, puede llegar a quemar o a agobiar?**

No, es un trabajo como otro cualquiera. Lo que sucede es que es complejo porque interviene mucha gente. No es como una actuación, en la que estás tu solo y dependes de ti, de que haya un buen sonido y de que esté iluminado. Todo eso en televisión es mucho más complejo y se trabaja con mucha presión. Hay un guión escrito que tienes que respetar... Se trabaja de otra forma.

**Últimamente no para. ¿Piensa tomarse un respiro o, tal y como están las cosas, no puede permitirse el lujo de desaparecer un tiempo?**

Llevo unos años muy buenos, especialmente éste y el anterior, y ahora llegan fechas de muchas actuaciones, con cenas de empresas... Pero sí que creo que tengo que buscarme unos huecos porque son fundamentales. De hecho, me ofrecieron escribir un libro y no he tenido posibilidad humana de hacerlo porque no saco tiempo.

**¿Un libro de monólogos?**

Bueno, yo tenía pensada ya la historia y le había gustado mucho a la editorial. Es una especie de psicólogo que se recibe en su consulta a sí mismo, es profesional y paciente a la vez. Se trata de denunciar las cosas en las que creo que estamos atontados, de darles una vuelta. Podría ser variado y estar bien, pero tengo el proyecto parado. Me gustaría sacar tiempo porque es una experiencia bonita.



EL AGUA,  
NUESTRA RAZÓN DE SER

**Líderes en el desarrollo de soluciones y tecnologías del agua.**

Gestionamos con eficiencia y responsabilidad el agua de veintidós millones de personas en ciudades de diez países. Contribuimos con productos y propuestas innovadoras a resolver las necesidades de las empresas. Impulsamos la investigación basada en el conocimiento y la experiencia para responder a los retos actuales y futuros de la sociedad y el medioambiente.



[www.aquagest.es](http://www.aquagest.es)

••• TEXTO: Ical

FOTOS: Juan Lázaro y Ricardo Muñoz





Estilistas preparan a una modelo en el backstage de la Pasarela de la Moda de Castilla y León.

# La moda de Castilla y León marca tendencias

Convertida en uno de los sectores económicos más dinámicos de Castilla y León, la moda regional ha sido un año más protagonista de la actualidad, con cuatro hitos fundamentales: las dos ediciones de la Pasarela de la Moda de Castilla y León celebradas en marzo y en octubre en Burgos, y las dos de la Cibeles Fashion Week, en Madrid, con presencia de diseñadores castellanos y leoneses consagrados, como Amaya Arzuaga, María Lafuente, Carlos Díaz y los sombrereros Pablo y Mayaya.

En la presentación de las propuestas regionales para la temporada otoño-invierno 2011 participaron 29 diseñadores, combinando a gente acreditada como Arzuaga y Ágatha Ruiz de la Prada, encargadas de cerrar los tres días de desfiles, con jóvenes talentos, una de las señas de identidad de la

Pasarela de la Moda de Castilla y León.

La joven leonesa Natalia Xavier, de 21 años, fue elegida como la mejor diseñadora novel, lo que le permitirá disfrutar de una beca de formación en el prestigioso Instituto Marangoni de Milán (Italia) y de un premio en metálico de 6.000 euros. La colección que mostró en Burgos estuvo inspirada en la arquitectura bizantina con volúmenes generados con lana tejida a mano y predominio del negro y el verde. Asimismo, la vallisoletana Ana Larriba y la burgalesa Jana González recibieron dos accésit con un montante económico de 3.000 y 2.000 euros, respectivamente.

Por lo que respecta al resto de los desfiles, en la moda infantil Trasluz y Rosalita Señoritas dieron el protagonismo a los colores tierra, mientras que la madrileña Ága-



Modelo de los diseñadores de sombreros Pablo y Mayaya en la Pasarela de la Moda.	La diseñadora Agatha Ruiz de la Prada, en la Pasarela de la Moda.
La diseñadora leonesa María Lafuente en la Pasarela.	Pase de novias en Burgos.

tha Ruiz de la Prada mostró sus originales diseños para Primera Comunión, con trajes con líneas rectas y una mezcla del blanco y el rosa con sus motivos más significativos, como los corazones de diferente tamaño y de distintos materiales.

Dentro del prêt-à-porter la abulense Esther Noriega acercó una colección que se construye con una mezcla de telas trenzadas a base de plumas, punto estampado, terciopelo, franelas, mikado, brocados y tejidos de pelo. Por su parte, los palentinos afincados en Berlín Poti-Poti presentaron 'Cult', una colección inspirada en los mitos y tradiciones populares, con prendas unisex cargadas con un componente folclórico y en las que los colores más utilizados fueron los rojos, grises y negros.

La leonesa María Lafuente llevó una línea de ropa que se funde con la naturaleza, a través de su apuesta por los tejidos ecológicos, denominados 'ecoalf' y por la reutilización de materiales, y los vallisoletanos Pablo y Mayaya desplegaron una colección de sombreros y tocados inspirados en las grandes divas hispanas de los años 50.

La diseñadora burgalesa Amaya Arzuaga llevó a la semana de la moda su línea AA, pensada para un público más joven y urbano, y a precios más asequibles. En esta ocasión, apostó por invertir la técnica y los materiales, tratando el punto como tejido y sacando el interior al exterior. La diseñadora recurrió a los colores pastel y minivestidos con volúmenes y pliegues, cortes perfectos y muchas asimetrías.

## TENDENCIAS

Por su parte, la XV edición de la Pasarela de la Moda de Castilla y León reunió a 25 diseñadores y firmas regionales para mostrar la moda para la primavera-verano de 2012 en tres días de desfiles en los que la gran ausente fue Amaya Arzuaga, habitual encargada de cerrar el certamen y que en esta ocasión fue sustituida por María Lafuente. Ésta puso el broche de oro con sus propuestas inspiradas en el delfín rosa amazónico con refinados volúmenes a semejanza a los animales del reino marino. Los materiales reciclados, los algodones y las sedas se mezclan con las fibras tecnoló-

gicas.

Además, como novedad, se presentó un nuevo Espacio Comercial Virtual para reforzar la comercialización y recoger los réditos de ediciones anteriores, así como para impulsar los contenidos a través de las redes sociales para mejorar la promoción nacional e internacional del certamen.

Entre las creaciones que pudieron verse, Esther Noriega eligió tres colores para vestir a la mujeres a todas horas: rosa, rojo y negro, combinados en tejidos elaborados, brocados de cintas y composiciones con tul plumeti. Por su parte, Fely Campo presentó una colección con mucho colorido, destacando el verde petróleo, con cortes sobrios, exentos de adornos y complementos superfluos, mientras que Ángel Iglesias mostró prendas artesanales y con mucho colorido inspiradas en el Hollywood de los años 50 y los hippies de los años 70.

Por último, Pablo y Mayaya apostaron por sombreros y tocados que recordaban a los jardines orientales al incorporar en los diseños ramas de árboles y reproducciones de pájaros con aplicaciones de strass, ade-



Pase de Susana Escribano en la Pasarela de la Moda de Castilla y León.

Una modelo se tropieza en el pase de Amaya Arzuaga en la Pasarela de la Moda de Castilla y León.

Sombreros de Pablo y Mayaya.

Pase de Rosalita Señoritas en la Pasarela de la Moda de Castilla y León.

Pase de Carlos Díez en Cibeles.

Pase de Intima Farae en la Pasarela de la Moda de Castilla y León.



más de piedras preciosas como la turquesa, el ópalo, las piedras naturales, el cristal de swarovsky y el lapislázuli.

### **CIBELES FASHION WEEK**

Los diseñadores castellanos y leoneses también volvieron a ser protagonistas de las dos ediciones de la Cibeles Fashion Week, en las que mostraron sus creaciones la burgalesa Amaya Arzuaga, la leonesa María Lafuente, el zamorano Carlos Díaz y Pablo y Mayaya, que volvieron a acompañar a la lencería de Andrés Sardá.

Arzuaga apostó para el otoño-invierno por invertir la técnica y los materiales, tratando el punto como tejido y sacando el interior al exterior. Además, recurrió a los colores neutros. En cuanto a la colección primavera-verano 2012, mezcló volúmenes y distintos materiales en la misma prenda, con shorts y vestidos de cóctel mínimos.

Por su parte, Lafuente optó para los meses más fríos por una línea de ropa que se funde con la naturaleza, con tejidos ecológicos, cuidados volúmenes y colores na-

turales, mientras que para el buen tiempo eligió materiales reciclados, algodones y sedas mezclados con fibras ecológicas, y volúmenes imitando a los animales del reino marino.

Mientras, Carlos Días presentó para el otoño-invierno una colección pensada para los dos sexos, con jerseys, chaquetas, pantalones pitillo e incluso faldas en negro, blanco y crudo que lucieron indistintamente hombres y mujeres. Para primavera-verano se decantó por diseños cómodos y deportivos con llamativos estampados.

La Filmoteca de Castilla y León celebra su aniversario, tras dos décadas recuperando, catalogando y difundiendo el legado fotográfico y cinematográfico de la Comunidad

## 20 años de memoria audiovisual de la Comunidad

En pleno corazón de la Salamanca histórica, los trabajadores de la Casa de las Viejas han vivido un año especial. El pasado 18 de marzo, se cumplían dos décadas desde que la Filmoteca de Castilla y León (ubicada en el edificio) abriera sus puertas. Veinte años en los que nueve funcionarios del Ayuntamiento de Salamanca, coordinados desde la Dirección General de Promoción e Instituciones Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, han trabajado para recuperar, preservar y difundir la memoria audiovisual y fotográfica de la región. Un completo programa de actividades han conmemorado la efeméride con el cine ¡como no! como protagonista principal y único.

La sede de la Filmoteca era, a comienzos del siglo XVII, la vivienda del clérigo Bartolomé Caballero, que fue donada por él mismo en 1623 para convertirla en casa de acogida para “viudas honradas y pobres” a las cuales pretendía ofrecer “una vida digna y segura” bajo la tutela de la Real Clerecía de San Marcos. Debido a la elevada edad de sus moradoras, adquirió su denominación actual de Casa de las Viejas.

Conservado en muy mal estado, el Obispado decidió cederlo para fines culturales a comienzos de los años 80 a la Diputación de Salamanca, que en 1984 emprendió la recuperación del inmueble. Asesorado por el entonces director de la Filmoteca Española y coordinador de la Filmoteca Regional desde sus inicios hasta la actualidad, Juan Antonio Pérez Millán, el arquitecto Javier Gómez Riesco (responsable también de la recuperación de la emblemática Casa Lis) se desplazó hasta Roma para conocer las instalaciones del Centro Sperimentale di Cinematografia, una de las filmotecas más modernas del mundo entonces, y adecuar el edificio salmantino a las posibles necesidades del centro.

El Bocyl, en su edición del 29 de noviembre de 1990, recogía la orden por la cual se creaba la Filmoteca de Castilla y León. Entre sus funciones se citaban “la recuperación, conservación, archivo, restauración, investigación y difusión de documentos cinemato-





Equipo de trabajadores de la Filmoteca.

gráficos audiovisuales en general”, además de la realización de “programas de difusión cinematográfica y de formación en este área específica”.

“Cuando llegamos no había nada en la sede. Era un edificio vacío y sin ninguna equipación, donde apenas había una silla, pero la adecuación de las instalaciones era buena. No teníamos infraestructura, pero contábamos con la ventaja de partir de cero; cuando te encargan algo que tiene tras de sí una historia, asumes también sus hipotecas, pero aquí no había nada. Arrancamos con la inquietud de saber si realmente le compensaría a las instituciones poner en marcha algo cuyos posibles frutos desconocíamos, pero ya el primer día tuvimos una tremenda inyección de ánimo, cuando se firmó la cesión de los dos primeros depósitos fotográficos que integran el archivo de la Filmoteca”, explica Pérez Millán. Esos

dos primeros depósitos quedaron sellados en la jornada inaugural por José Núñez Larraz y el Ayuntamiento de Salamanca, propietario del archivo de Venancio y su hijo Amalio Gombau.

La Filmoteca comenzaba así su andadura, con la idea de trabajar sobre el audiovisual pero también sobre el legado gráfico de la región, equiparando el trabajo en dos terrenos como el cine y la fotografía en una propuesta inédita en España. “Partimos de la idea de que en Castilla y León íbamos a encontrar poco celuloide original, porque aquí no habían estado establecidas productoras de envergadura y nunca había habido laboratorios cinematográficos, y por eso se decidió desde el inicio trabajar en pie de igualdad ambos campos”, recuerda antes de asegurar que él “jamás hubiera imaginado” el volumen de negativos que ha existido y existe en la actualidad en la región.

## MINUCIOSIDAD Y CONFIANZA

Poco a poco, el trabajo de investigación de la Filmoteca en los dos ámbitos daba resultados. En el apartado audiovisual, un profesor del departamento de Historia del Arte de la Universidad de Salamanca llegó un día con una lata arrinconada hacía años en el despacho, que incluía ‘Imágenes sobre un retablo’, una película en 16mm acreditada a Basilio Martín Patino, Luciano Egido y Manuel Bermejo (“yo no podía imaginar que Basilio había rodado algo antes de dedicarse al cine, en la época de las Conversaciones de Salamanca”, apunta Pérez Millán). Por otra parte, los sobrinos nietos del canónigo abulense José María Sánchez Bermejo se presentaron con unas latas cubiertas de polvo que encerraban ‘Ávila y América’, un documental de 70 minutos rodado en 35mm en 1928 para ilustrar las charlas del religioso en un viaje que realizó al otro lado

del Atlántico un año después. O las películas mudas en 35mm que enviaron a sus pueblos de origen los emigrantes de El Rojo y Derroñadas (Soria) y de Vilvestre (Salamanca) para que sus vecinos contemplaran las flamantes sedes de sus asociaciones en Buenos Aires.

En cuanto al legado fotográfico, en el pueblo zamorano de Aspariegos, Otilio Vega depositaba los más de 400.000 negativos que atesoraba tras pasar toda su vida recorriendo la comarca y capturando con su cámara la vida cotidiana de sus gentes. Asimismo, un empresario que había comprado un edificio en Benavente para reconvertirlo en hostel, descubría en el sótano una cantidad maravillosa de cristales fotográficos que resultó ser la Colección Winocio y Pablo Testera; o Antonio Mayoral, el fotógrafo abulense que ya en el 36 había acaparado titulares de prensa que le definían como “el reportero más joven de España”, decidía en sus últimos años de vida depositar sus fondos en la Filmoteca, pidiendo antes, eso sí, que le permitieran morir rodeado de ellos antes de efectuar el traslado.

Visiblemente emocionado, Pérez Millán desgrana las historias humanas que esconde cada descubrimiento o acuerdo alcanzado con artistas y depositantes desde que el centro abrió sus puertas. Relatos que encierran un mayor valor si cabe, ya que desde el primer día la Junta decidió no comprar jamás ningún fondo, sino conseguirlos mediante acuerdos de depósito que garantizan que los originales siguen siendo propiedad del depositante, que éste puede retirarlos cuando lo estime oportuno, y por los cuales la institución se compromete a conservarlos y catalogarlos en la medida que sea posible.

Sala de archivo.

Un técnico en la moviola de la Filmoteca Regional.



Mesa de visionado de negativos en la Filmoteca.

Mesa de montaje de películas.

De esa forma, trabajando con paciencia y minuciosidad, y priorizando el trato humano sobre cualquier otro aspecto, los fondos gráficos de la Filmoteca de Castilla y León rondan en la actualidad los cuatro millones de imágenes (entre negativos, cristales estereoscópicos, copias de conservación o digitalizaciones originales), repartidos fundamentalmente en 38 archivos (obra de un único fotógrafo), 12 colecciones (imágenes reunidas por una persona, pero realizadas por varias) y en torno a medio centenar de depósitos de menor dimensión. “Jamás habría imaginado el volumen de negativos que había y que hay en esta Comunidad”, subraya abrumado Pérez Millán.

Junto a ese material, y además de albergar la exposición permanente ‘Artilugios para fascinar’ (depositada por Basilio Martín Patino, reúne más de 250 aparatos precinematográficos y es calificada por Pérez Millán como “un lujo” para el centro), la Filmoteca trabaja actualmente para conseguir una copia de consulta de cuanto se conserva del material rodado en Castilla y León desde la invención del cinematógrafo.

“Que un fotógrafo decida depositar su trabajo con nosotros, que aparezca una película de la cual no sabías nada, o el hallazgo de grabaciones caseras realizadas en la Comunidad con cámaras Pathé Kok de 28mm, es indescriptible. Pensar que estamos trabajando para los que vengan detrás es algo que estimula mucho y anima a hacer los esfuerzos que sean necesarios”, concluye el responsable del centro.





**Fernando Cayo**

**ACTOR**

**«El teatro es una gran  
escuela de la vida»**

Lleva alrededor de dos décadas viviendo en Madrid, pero Fernando Cayo (Valladolid, 1968) no olvida sus raíces. Lejos quedan sus inicios con series de televisión como 'Manos a la obra', en el cine con su querida 'Shacky Carmine' (de Chema de la Peña) y más aún en el teatro, donde sus inicios con funciones infantiles en el Colegio La Salle han dejado paso a grandes 'ocho miles' para cualquier actor como el Segismundo de 'La vida es sueño'. Tras el "regalito" de participar en 'La piel que habito', de Almodóvar, encarnar a un nazi frío y manipulador en 'La caída de los dioses', y la grata experiencia de la teleserie 'Punta Escarlata', el Premio de Teatro Provincia de Valladolid 2007 prepara ya sus retos para 2012: protagonizará el debut tras la cámara de la directora de arte Papick Lozano, 'Casi inocentes'; compartirá cabeza de cartel con Roberto Álamo en 'De ratones y hombres', de John Steinbeck, dirigidos por Miguel del Arco; presentará 'La terapia definitiva', producido por él mismo, en el Teatro Zorrilla de su ciudad natal, y estrenará la teleserie 'Toledo', donde da vida al conde de Miranda.

### **Con ocho años subió al escenario por primera vez en el colegio. ¿Cree que la pedagogía teatral que se hace hoy en las escuelas es suficiente para crear nuevos públicos?**

Yo creo que no es la adecuada. Lo sé de primera mano porque aparte de mis tareas como actor he dado clase a profesores de Educación Secundaria que enseñan teatro en los centros de ayuda al profesorado de la Comunidad de Madrid. El primer problema que encontramos es que hay un montón de enseñantes de teatro o música que ni son músicos ni tienen formación dramática, sólo muy buenas intenciones. Pero no creo que la enseñanza sólo sea importante para crear nuevos públicos. El teatro es una gran escuela de la vida: sirve para hablar en público, para ir un paso más allá en el descubrimiento de la literatura, porque estás haciendo tuyas las palabras del autor. Educa la sensibilidad, el trabajo en equipo... Por eso en los países desarrollados la enseñanza dramática es una asignatura de primera necesidad. Aquí vamos siempre más atrasado en todo, y dentro de unos años llegará eso.

### **¿Qué recuerda de sus años en la Escuela de Arte Dramático de Valladolid?**

Para mí, como para casi todos los que pasamos por allí, ha sido la mejor escuela que he tenido. En aquel momento la Escuela Provincial de Teatro tenía un profesorado de primer nivel y era sin duda una de las mejores de España, con un nivel por encima de la Resad y muy cerca del Institut del Teatre de Barcelona. Recuerdo a Alfonso Romera, un gran especialista en voz y cuerpo con el que aprendí cosas que yo sigo estudiando y entrenando todos los días cuando llego a una función; Carlos Vides fue un gran acicate, un gran padre a nivel interpretativo, y muchos profesores más, todos los que formaban parte de la

escuela... Al ser la escuela de una ciudad de provincias no existía la competitividad que hay en Madrid, donde la gente sale con un ego disparado y se creen que ya lo tienen todo hecho, algo que yo nunca he comprendido. Nosotros no, salimos de la escuela con la idea de que eso era simplemente un comienzo y había que seguir trabajando, estudiando y perfeccionándose, porque esto no se acaba nunca.

### **Ha trabajado con cineastas de la región como Chema de la Peña o Rodrigo Cortés.**

### **¿Cree que hay talento en el audiovisual de Castilla y León?**

Yo puedo hablar de personas. El sector en la región me parece que está en un nivel de subsistencia. Luego salen personas puntuales, eso sí. Con Rodrigo tuve un encuentro fugaz, porque mi papel en 'Concursante' era muy breve, pero me pareció un tipo muy interesante como luego ha demostrado. Y Chema es un corredor de fondo. Hice su primera película, 'Shacky Carmine', por la que me dieron el premio al mejor actor en el festival de cine de Toulouse en 1999, y luego él ha seguido dirigiendo y produciendo películas, alternando encargos con proyectos experimentales muy interesantes, como 'Sud Express'.

### **¿Cuál es el gran personaje de teatro que le gustaría afrontar?**

Yo creo que Ricardo III es un gran 8.000 como el Segismundo de 'La vida es sueño'. Shakespeare tiene unos cuantos 8.000 buenos, y llegarán. De momento voy a hacer uno que no sé si es un 8.000 pero yo espero que esté muy bien: 'De ratones y hombres', de John Steinbeck, dirigida por Miguel del Arco. La pareja protagonista la haremos Roberto Álamo y yo, y espero que quede un montaje muy potente. Por otra parte, creo que mi personaje



*“Es una pena el concepto en que se basa todo y que afecta a toda la sociedad: Yo me endeudo para tener lo que no puedo tener”*

en ‘Casi inocentes’, que será mi próxima película, también será para recordar. Es el debut en la dirección de Papick Lozano, una mujer que lleva treinta años haciendo cine como directora de arte y que de repente se ha pasado a la dirección con una película de bajo presupuesto interesantísima. Mi personaje me ha supuesto un trabajo de una complejidad psicológica muy grande y un nivel de esfuerzo brutal; además, como es una película de bajo presupuesto, tienes menos tiempo para rodar y el sacrificio es mayor.

**Los últimos datos apuntan que la contratación en pequeños teatros ha caído un 54**

**por ciento y desde la Red Española de Teatros se alerta de la falta de liquidez de las compañías ante el impago de las administraciones públicas. ¿Cómo está afectando la crisis al sector?**

Estamos pasando por una crisis tremebunda. Como dicen algunos distribuidores, que son los que tienen una visión más clara de cómo está el mercado, esto va a suponer una criba enorme donde solamente van a quedar los mejores. Es una pena el concepto en que se basa todo y que afecta a toda la sociedad: yo me endeudo para tener lo que no puedo tener. Alguien nos ha engañado en nuestra edu-

cación, diciéndonos que a través de una estructura bancaria podíamos tener cosas que no nos correspondían, y la gente ha vivido engañada. Los ayuntamientos han vivido engañados contratando cosas que no podían pagar y ahora quién lo está pagando son los profesionales del teatro independiente, que son gente que vive al día y que si no tienen un pago tienen que cerrar, se van a la bancarrota. Tenemos que cambiar el chip. Pero lo cierto es que el teatro sigue vivo. En Madrid los teatros siguen llenos. En mi opinión el futuro pasa por decir sí al teatro público, pero con una viabilidad económica detrás.



## vino de lágrima

La expresión más pura  
de la Tinta de Toro



WINE INNOVATION  
CONCIENDO LA PASIÓN DEL VINO

El vino sólo se disfruta con moderación

[www.bodegasfarina.com](http://www.bodegasfarina.com)



Rodrigo Cortés, David Pinillos, Víctor Reyes, María Reyes y Ramón Margareto

El salmantino Rodrigo Cortés, el vallisoletano Ramón Margareto y el segoviano David Pinillos se alzaron con la estatuilla, y el corto rodado en Medina del Campo 'Una caja de botones' también conquistó el galardón en la edición con más candidatas de la región

## Noche de goyas para Castilla y León

El Teatro Real, en Madrid, fue este año el inmejorable escenario elegido por la Academia para celebrar las bodas de plata de los Premios Goya, una ceremonia donde el cine castellano y leonés contó con la mayor representación de la historia de los galardones. Ocho profesionales de la Comunidad llegaron a la noche del 13 de febrero con opciones de levantar la estatuilla, y uno de los cortometrajes nominados ('Una caja de botones', de María Reyes) se había rodado en Medina del Campo.

A las tres estatuillas que podría recabar el orensano criado en Salamanca Rodrigo Cortés (residente en la ciudad del Tormes desde los 2 hasta los 36 años), a la mejor dirección, montaje y canción original por 'Buried (Enterrado)', se sumaban dos para su compositor, Víctor Reyes, a la mejor banda sonora y canción original. Además, la pa-

lentina Elena Anaya podía ser elegida como mejor actriz por su papel en 'Room in Rome' (de Julio Medem); el segoviano David Pinillos optaba al Goya a la mejor dirección novel por 'Bon appétit'; el riosecano Ramón Margareto era uno de los finalistas al premio al mejor corto documental, por su homenaje al Cine Ortega de Palencia en 'Memorias de un cine de provincias'; y el soriano criado en León Carlos Álvarez optaba al Goya al mejor documental por 'Ciudadano Negrín'.

La velada se saldó con tres estatuillas para la región: Rodrigo Cortés (Goya al mejor montaje, además de otros dos para su segundo largometraje), el vallisoletano Ramón Margareto y el segoviano David Pinillos. Además 'Una caja de botones' también se alzó con la estatuilla.

Tras el brillante monólogo inicial de

Andreu Buenafuente, donde bromeó con Rodrigo Cortés ("rodó toda su película en una caja; si la hubiera hecho ahora tendría que haber sido en un banco", dijo), la primera presencia castellana y leonesa en el escenario llegó de la mano de la palentina Elena Anaya, encargada de anunciar que Karra Elejalde era el ganador del premio al mejor actor de reparto por su trabajo en 'También la lluvia', de Icíar Bollain, que inauguró la 55ª Seminci.

El salmantino Víctor Reyes (que había comentado a Ical que "interiormente siempre tienes la ilusión de ganar, pero estar nominado junto a gente de esta talla" para él ya era un premio) vio su continuación cómo se esfumaban sus opciones al Goya a la mejor canción original (que recayó en Jorge Drexler, por su trabajo para 'Lope') y a la mejor banda sonora original (que recayó en



Rodrigo Cortés, con la estatuilla del Goya al mejor montaje.

María Reyes y su productor, Juan Vicente Córdoba, recogen el Goya al mejor cortometraje por 'Una caja de botones', rodado en Medina del Campo.

Alberto Iglesias, por su colaboración con Bollaín), antes de que 'Buried' se hiciera con el primero de los tres 'cabezones' que conseguiría a lo largo de la ceremonia, al mejor sonido. "Gracias a Rodrigo y a Víctor Reyes, que también forman parte del sonido de esta película", subrayaron desde el escenario Urko Garai, Marc Orts y James Muñoz.

Acto seguido, María Reyes subía a recoger el Goya al mejor corto de ficción por su trabajo en 'Una caja de botones', premiado como mejor proyecto en la Semana de Cine de Medina del Campo hace dos ediciones y rodado casi en su totalidad en el municipio vallisoletano. La actriz, emocionada y con voz temblorosa, tuvo que apoyarse con ambas manos en el atril para

poder agradecer el galardón a su productor, Juan Vicente Córdoba, que cogió el micrófono para ofrecer su "mayor agradecimiento a Emiliano y Eduardo, los directores del festival de Medina del Campo. Sin ellos no hubiera sido posible realizar este cortometraje".

Más serena, unos días antes, había reconocido a Ical que "la Semana de Cine de Medina es una maravilla, un ejemplo a seguir. A nosotros nos brindó la primera oportunidad para poner en marcha el proyecto y rodamos toda la película allí salvo una secuencia. Aquellos días fueron maravillosos".

Tras romper el hielo, el cine de la región ganó protagonismo con el Goya al me-

yor cortometraje documental para Ramón Margareto, por su nostálgico homenaje al Cine Ortega de Palencia. Nervioso y con voz inicialmente temblorosa, el cineasta agradeció el premio "al cine Ortega de Palencia, a Medina de Rioseco, a Valladolid, a Castilla y León y a Móstoles"; ciudad esta última donde reside en la actualidad.

"El Cine Ortega es mi vida. Era de mi abuelo, luego perteneció a mi padre y ahora es de mis hermanos y mío. Desde que nací en Medina de Rioseco siempre he vivido encima de un cine, primero en Rioseco y después en Palencia, donde vivía encima del Avenida y el Ortega era mi segunda casa", rememoraba jornadas antes de la ceremonia.



Ramón Margareto, con el Goya al mejor cortometraje documental por 'Memorias de un cine de provincias'.

Instantes después, el soriano criado en León Carlos Álvarez veía cómo 'Bicicleta, cuchara, manzana', de Carles Bosch, se alzaba con el Goya al mejor largometraje documental, superando en la votación a su 'Ciudadano Negrín', y a continuación le llegaba el turno al segoviano David Pinillos, reconocido como mejor director novel por 'Bon appétit'. Tras resoplar y confesar ante el micrófono "qué nervioso estoy", el montador habitual de Daniel Sánchez Arévalo dedicó el premio a todos sus "grandes aliados en la película", a su familia, a su pareja Verónica (que por la emoción apenas podía sostener la cámara casera con la que le estaba grabando) y a sus "amigos del Condado de Vermont". "Permitámonos el lujo de

soñar, porque a veces los sueños se cumplen", sentenció.

El vídeo in memoriam dedicado a los fallecidos en los últimos doce meses recogió entre otros al añorado escritor vallisoletano Miguel Delibes o al productor Paco Marsó, cuya expareja, Concha Velasco, fue el primero de los rostros que enfocaron las cámaras tras la proyección mientras la actriz aplaudía el tributo en compañía de su hijo Manuel.

Y tras la irrupción del espontáneo Jimmy Jump en el momento álgido de la noche (justo cuando se tenía que anunciar que Javier Bardem era el ganador del premio al mejor actor), Rodrigo Cortés subía al escenario para recoger su Goya al mejor montaje. Ya había subido antes a por el premio al mejor guion, en nombre del norteamericano Chris Sparling, pero el premio era, esta vez sí, para él: "Ahora sí, tengo un Goya como una olla", bromeó antes de agradecerle el trofeo al propio guionista, a su pareja Susana (entre el público) y a todos los académicos "por su evidente falta de criterio".

En la recepción a los nominados unas semanas antes de la Gala, Cortés recordaba sus años en Salamanca, cuando aguardaba la llegada de los viernes para ver los estrenos en los Cines Van Dyck, y reconocía que nunca pensó en encontrarse donde está hoy: "Yo creo que me imaginaba detrás de una cámara, tratando de emular a esos titanes a los que devoraba ávidamente, pero me parecía que estar rodeado de esos actores a los que admiraba era en sí mismo un oficio imposible, algo parecido a ser astronauta, profesiones que sabes que existen pero sin vías reales para acceder a ellas".

El cine de la Comunidad también recibió otro guiño cariñoso por boca de Mario Camus, quien citó a Basilio (Martín Patino, realizador salmantino) entre los compañeros de generación a quienes les estaba agradecido, e instantes después el chileno Matías Bize, descubierto en la 50ª Seminci (donde se convirtió en el director más joven de



David Pinillos, con el Goya al mejor director novel por 'Bon appétit'.

la historia del certamen en conseguir la Espiga de Oro gracias a 'En la cama'), consiguió el Goya a la mejor película hispanoamericana por 'La vida de los peces'.

Ya con la velada en su recta final, fue Juan Luis Galiardo quien dedicó unas palabras llenas de cariño para anunciar la candidatura como mejor actriz de la palentina Elena Anaya ("amiga y compañera de mil batallas, gracias por abrirnos el cielo en esas cuatro paredes de un hotel en Roma", le dijo), pese a que finalmente el premio acabó recayendo en la barcelonesa Nora Navas, protagonista de la gran triunfadora de la noche, 'Pa negre', de Agustín Villalonga, film que convirtió en Goya nueve de las 14 nominaciones con que concurría a la gala.



El artista berciano Tomás Bañuelos trabajó en su taller de Babero (León), junto a la actriz Aida Folch, en la creación de más de un centenar de esculturas que se utilizaron en el rodaje del último film de Fernando Trueba 'El artista y la modelo'

## Un escultor de película



En Fabero se cocinaron este año algunos de los detalles de la última película del cineasta Fernando Trueba, 'El artista y la modelo'. De las manos del escultor berciano Tomás Bañuelos y su equipo salieron más de un centenar de esculturas, pinturas y bocetos que se utilizaron en el rodaje de este film. Al fondo de su taller, en un rincón, tras una tela negra y ajena a miradas indiscretas, la actriz Aida Folch también "desnuda" su alma para meterse en la piel de la modelo.

Bañuelos explica que esta oportunidad de trabajar con Trueba surgió del propio interés del director por asesorarse sobre cómo era el trabajo del escultor y, por ello, requirió su ayuda. "Me encanta la colaboración con Fernando, aparte de la sensibilidad por informarse, que eso ya pone un punto a su favor, no quiere meter la pata y es muy fácil en este tipo de películas, incluso en grandes producciones, que no se documenten y al final pues se vea una obra de muy poca calidad, por eso me resulta tan interesante ese compromiso de Trueba por hacer una obra seria", apunta el escultor.

'El artista y la modelo', cuyo guión ha sido escrito por Trueba junto a Jean Claude Carrière –colaborador de Buñuel y Berlanga y guionista de otras grandes películas como 'El tambor de hojalata' o 'La insoponible levedad del ser'-, está ambientada en la Francia ocupada por los nazis en los años 40. El director abordará de forma personal el encuentro entre un viejo artista y su modelo mientras viven momentos muy diferentes de su vida. "Su película está basada en la época de Maillol, es su escultor referente pero no es una película autobiográfica. Él requirió de mí sobre todo para informarse del trabajo del escultor", puntualiza Bañuelos.

Así, a partir de ese primer contacto, surgió la posibilidad de que fuera también el artista faberense el encargado de crear todas esas esculturas, dibujos, pinturas y bocetos que se emplearían como atrezzo en la película, ya que Bañuelos trabaja como profesor en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense y tiene un contacto continuo "con alumnos, con becarios y con gente con capacidad para resolver esto". Un equipo de cinco personas participó en este proyecto, entre las que se encuentra su hija, que ha seguido sus pasos y también es licenciada en Bellas Artes.

"Todos manejan el lenguaje de la escultura, todos dibujan, todos han trabajado con modelo del natural y es un proyecto que les gusta porque es muy cercano a lo que están realizando habitualmente", explica Bañuelos, que también destaca que hubo que hacer un gran número de obras porque en la marcha de la película, por exigencias del guión, hubo que destruir muchas y, si hay que repetir tomas, muchas más. "El guión exige que el artista en sus desvelos por trabajar, esa inseguridad que da la propia creación, destruya muchos de ellos", explica.

"Aprovechando la oportunidad del verano y que yo me iba a instalar aquí en Fabero, en la zona industrial, pues ponía en marcha mi estudio y al mismo tiempo traía a mi pueblo algo distinto, poco habitual", señala Bañuelos, que ya piensa en la posibilidad de hacer en el futuro unos cursos de verano.

Para la protagonista del film, Aida Folch –que ya trabajó antes junto a Trueba en 'El embrujo de Shangai'- este proyecto supone "un gran reto" porque, confiesa, nunca ha posado y trabajar para artistas le está suponiendo "una experiencia total-



mente nueva." "Me está dando la oportunidad de adelantarme un poquito a la película y practicar lo que es posar como posa una modelo", apunta Folch.

### EN LA PIEL DE LA MODELO

"La verdad: está siendo duro. No me había imaginado que era tan difícil; es un trabajo complicado que requiere concentración y muy minucioso", reconoce la actriz, que espera que "salga algo muy bello de esta experiencia". Para ella, la palabra Trueba lo dice todo. "Me dice que sí, ya no es solo por el guión, a Fernando Trueba le debo mi na-

cimiento en el cine, le debo todo. Con Fernando, fuera este guión o fuera otro, me iría al fin del mundo", alaba Folch, que comparte protagonismo con el actor francés Jean Rochefort, que interpreta al artista, y Claudia Cardinale. Dice sentirse afortunada de formar parte de este proyecto, en el que llevan trabajando seis años para hacer un film que, en su opinión, es "muy especial, arriesgado y muy bonito". "Tiene mucho que ver con el arte, con lo natural, con el cuerpo, la belleza, la naturaleza, la cotidianidad", explica Folch, quien adelanta que se rodó en francés, en blanco y

negro, con luz natural y localizaciones en la naturaleza.

Esta es una nueva experiencia para Bañuelos que reconoce que el cine y el arte "son mundos muy paralelos pero, por otra parte, también muy diferentes". Confiesa que el conocido como 'séptimo arte' es para todos los artistas plásticos un mundo "muy sugerente". Mundo del que Tomás Bañuelos ya forma parte gracias a Trueba, aunque no necesite oír "¡un, dos, tres, rodando!" porque él ya "habita" dentro de la piel de un escultor, un artista de carne y hueso y a tiempo completo.

*Escapa de la rutina y respira...*

*Descubre la pasión por la tierra, la pasión por el vino*

# ***iVen!***

***www.estanciapietra.com***

*Abierto todos los días  
visitas@estanciapietra.com  
Tlf.: 980 693 900*



**PIEDRA**  
ESTANCIA Y BODEGAS





La artista vallisoletana, representante de España en la última edición de la Bienal de Venecia, pasa revista a su trabajo, sus orígenes y la sociedad que nos rodea

TEXTO: César Combarros  
FOTOS: Manu Lozano

Dora García

«El arte no quiere enseñar nada, no tiene objetivos, no busca resultados, y por eso es lo único que nos queda»

Reflexiva, serena y lúcida son tres adjetivos que bien ilustran el carácter de Dora García (Valladolid, 1965), la representante de España en la última edición de la Bienal de Venecia, el principal escaparate del arte contemporáneo mundial que, hasta el próximo 27 de noviembre, se celebra en la ciudad de Canaletto. En esta entrevista con Ical, recuerda el despertar de su vocación creativa con apenas 18 años y reflexiona sobre su oficio, su país y la sociedad contemporánea. Dentro de su intensa agenda internacional, también participó en la muestra colectiva 'Forever', en el Centro de Arte Contemporáneo Bòlit, de Gerona, y el próximo 30 de noviembre ofreció una charla en Madrid dentro del ciclo de conferencias 'Memoria viva del arte español actual', organizado por el MNCARS.

**¿Qué recuerda de su paso por la Facultad de Bellas Artes de Salamanca (83-88)? ¿Fue un impulso para su vocación?**

Pues no, en absoluto, más bien al contrario —o quizás no. Me explico: cuando empecé a estudiar quería ser artista pero no tenía mucha idea de qué quería decir esto: sólo sabía que me gustaba el arte. En Salamanca me di cuenta del tipo de artista que yo no quería ser. De modo que, en ese sentido, fue un impulso para mi vocación. También hice muy buenos amigos, de los que no conservo ninguno, y conocí a un muy buen profesor, Juan Antonio Gómez Molina.

**¿El choque formativo fue muy grande al llegar luego a la Rijksacademie de Ámsterdam (89-91)?**

Sí. Digamos que allí, pero aún antes, en el

Círculo de Bellas Artes en donde hice talleres con Richard Artschwager, Jiri Dokoupil y Bruce McLean, me di cuenta del tipo de artista que quería ser. También aprendí inglés, leí mucho y vi muchas, muchas exposiciones.

**Una de las facetas que ha explorado en su trayectoria es el concepto de pertenencia y la relación del individuo con su entorno.**

**¿Siente que su carácter es castellano y leonés o que esa procedencia ha marcado en cierta medida su carácter y su trabajo?**

No. No siento que mi carácter es castellano y leonés. Lo que marca mi carácter es mi familia, que es de Castilla y León. Pero yo siento que soy de mi madre y de mi padre, no de una ciudad determinada.

**En un encuentro celebrado en el Museo Patio Herreriano la pasada primavera, invi-**

**taba a los jóvenes creadores a salir de la región “por una cuestión de ambición”. En su caso particular, ¿qué le hizo salir de la región?**

Bueno, yo en efecto salí por ambición: sabía que no podía quedarme o me moriría de pena.

**Ha vivido en países como Holanda, Bélgica o Alemania. ¿Qué le han aportado esas experiencias a sus inquietudes creativas?**



Pues he aprendido a trabajar de muchas maneras diferentes y a relativizar las cosas, a la vez que he aprendido muchas formas de hacer y de vivir, lo que en sí es para mí ya satisfactorio.

**¿El gran problema del arte contemporáneo español reside en las carencias del sistema educativo?**

El gran problema de España son las carencias del sistema educativo. Para mí es muy sencillo: se puede ahorrar en todo menos en educación. Ser profesor es la más prestigiosa de las profesiones y debería ser la mejor pagada.

El futuro lo hacen ellos y es preciso que sepan siempre que se les aprecia muchísimo. Un buen profesor da sentido a una vida. Un buen profesor hace también buenos artistas, simplemente porque les enseña a pensar.

**Uno de los objetivos habituales de sus obras es conseguir que el espectador se plantee preguntas. ¿Es uno de sus retos como artista? ¿Cree que vivimos en un mundo dispuesto a hacerse preguntas?**

Yo soy la que me planteo preguntas y el intentar responderlas (hay que evitar responderlas, hay que procurar que no se respondan nunca) me produce un gran placer, que es lo que quiero compartir con el espectador. No sé si el mundo está dispuesto a hacerse preguntas. Imagino que es inevitable: ¿Cuánto voy a vivir? ¿Me quiere mi marido? ¿Cómo me queda la falda?

**¿Qué le atrae de la ‘performance’ como instrumento?**

Que la respuesta del público es inmediata y que produce siempre un momento de des-

orientación.

**Muchos de sus trabajos cuestionan constantemente los límites entre realidad y ficción. ¿Cree que la vida cotidiana está cada vez más cerca de las ‘performances’?**

La vida cotidiana es una ‘performance’. El hacerse adulto consiste en determinar qué personaje se quiere representar.

**Se cumplen ahora diez años de su proyecto ‘La lección respiratoria’, donde analizaba la relación de una cierta sumisión del deportista con su entrenador. ¿Podría existir algún paralelismo entre esa función del entrenador y la del artista contemporáneo, que obliga a la sociedad a plantearse cuestiones incómodas, algo que de otra forma no haría?**

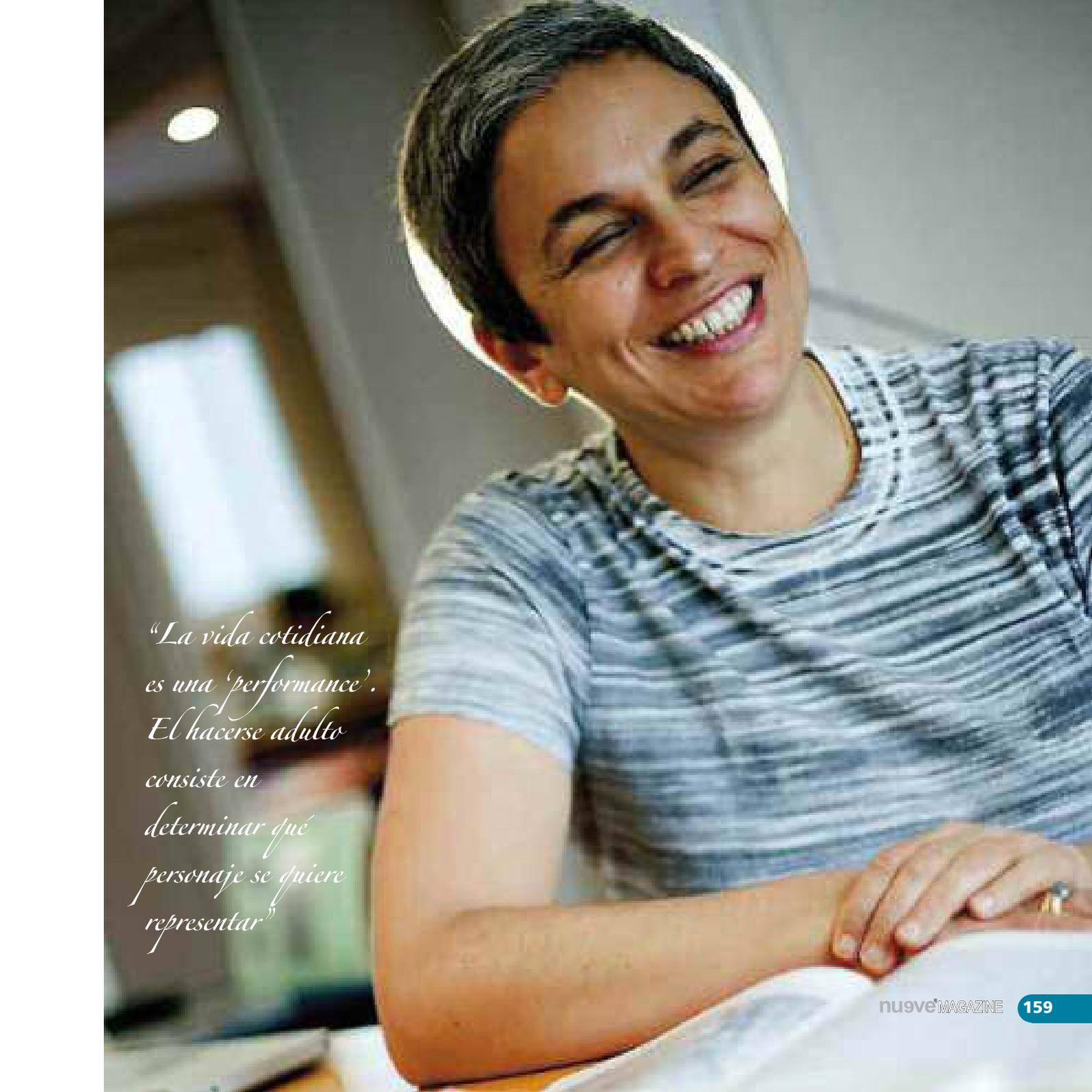
Bueno yo no creo que ‘La lección respiratoria’ tuviese que ver con un deportista y su entrenador; más bien tenía que ver con la relación entre lo vital y lo aprendido, y las relaciones de poder. Y no, no veo ninguna relación entre un entrenador y el artista contemporáneo. Yo creo que el arte no quiere enseñar nada y fundamentalmente no sirve absolutamente para nada, no tiene objetivos, no busca resultados, y por eso es lo único que nos queda, lo que es todavía cercano a la poesía.

**Otra de sus herramientas clave son las nuevas tecnologías. ¿En qué medida han cambiado nuestra percepción de la realidad?**

Yo uso las nuevas tecnología del mismo modo que cualquiera de mi edad en este momento, soy simplemente un usuario: utilizo blogs, utilizo mensajería instantánea, webcams, lo que usa todo el mundo. Creo por supuesto que han cambiado enormemente la forma de percibir lo real, todo es ahora simultáneo, todo ocurre a la vez, el tiempo ha cambiado y la manera de recordar es diferente.

**¿‘Lo inadecuado’ marcará un punto y aparte en su trayectoria? ¿Está satisfecha con la evolución del proyecto?**

Sí, muy satisfecha, he aprendido mucho. Pero no creo que marque un punto y aparte; ya trabajaba en ello antes de que supiera que iba a presentarlo en el pabellón español y sigo trabajando ahora para presentarlo en otros lugares.



*“La vida cotidiana  
es una ‘performance’.  
El hacerse adulto  
consiste en  
determinar qué  
personaje se quiere  
representar”*

Premio Arte Joven en las modalidades de pintura (2008) y escultura (2009) dentro de la convocatoria anual de la Junta de Castilla y León, y mención especial del jurado en la categoría de escultura del Premio Caja España 2009, Juan Gil Segovia (Ávila, 1983) presentó en varias ciudades de Castilla y León su exposición 'Papeles pintados'. Abulense de nacimiento, se formó en la Facultad de Bellas Artes de Salamanca, antes de trasladarse a Zamora, donde reside desde hace tres años, dando clases de 'Educación plástica y visual' en los colegios Medalla Milagrosa y María Inmaculada. De su obra, de las dificultades que va encontrando en el camino y de la situación del arte contemporáneo en la región, habla en esta entrevista con Ical.

Juan Gil Segovia

## «Abordo la creación con una libertad total y absoluta»

**¿Hubo algún detonante que le condujera hacia el mundo del arte?**

No lo sé. En mi familia no había ningún tipo de antecedente artístico, ni un gusto especial por el arte. Siempre me ha gustado dibujar y al alcanzar los 14 ó 15 años, cuando te empiezas a plantear qué vas a estudiar, me pareció una buena opción. A mis

padres no tanto, pero al final acabaron cediendo. Primero estudié el Bachillerato en la Escuela de Arte de Ávila y luego llegué a la Facultad de Bellas Artes en Salamanca.

**¿Dedicarse al arte contemporáneo en Castilla y León es una quimera?**

Eso es algo que sucede en general en España y en particular en Castilla y León. Es difícil tener los ingresos suficientes para poder dedicarte exclusivamente a ello. De hecho, en

mi caso la enseñanza es lo que me da de comer. La creación me la tomo con una libertad total y absoluta. Si no vendo nada tampoco se hunde el mundo.

**¿Cuál es, en su opinión, la principal deficiencia de la Comunidad (la enseñanza, falta de galerías, falta de coleccionistas...)?**

Todos esos factores confluyen. Hay muy poca gente que invierta dinero en arte, porque en general no existe una sensibilidad. La situación es muy extremista: por un lado están



el Musac y el resto de museos de arte contemporáneo, y de ahí se pasa a salas de ayuntamientos o diputaciones que muchas veces son un poco cutres. Espacios intermedios como pueden ser las salas de Caja España-Caja Duero apenas existen, y mucha gente a lo mejor no llega al nivel suficiente para exponer en los museos, pero debería existir un término medio.

**En su obra tienen protagonismo los estudios sobre geometría y sobre el color. Una posible referencia que se adivina es el trabajo de Mitsuo Miura y luego repasando su currículo resulta que participó en un taller con él. ¿Ha sido una influencia importante en su trabajo?**

Cuando hice el curso con él en el Palacio de los Serrano de Ávila yo estaba haciendo otras cosas y apenas conocía su trabajo. En esa época yo trabajaba más con imágenes y transferencias, y a él no le gustaba mucho lo que hacía; es muy minimalista y yo me decantaba por cosas más barrocas, con más

imágenes. Luego he ido conociendo más cosas de su trabajo y he comprendido por qué no le podía gustar. Me ha influenciado más a posteriori. Recuerdo su mentalidad muy abierta, y aquel taller fue algo muy libre, muy creativo.

**Luego hay obras tuyas que pueden evocar a otros artistas como Bansky o Verbis.**

**¿Reconoce algunas influencias concretas que le hayan ido calando?**

Me interesa bastante el trabajo de Verbis. Fuimos a ver la exposición que le dedicó el Musac en 2006 y el catálogo de aquella muestra lo consulto con cierta frecuencia. Bansky me interesaba más en los últimos años de Facultad, cuando trabajaba más con imágenes. Ahora he ido desechando esa línea y he tirado más por cosas tipo Verbis, hacia un concepto más abstracto y geométrico.

**En alguna ocasión ha comentado que unas clases en 2004 con Jesús Alonso fueron el origen de una serie que ahora explora en 'Papeles pintados', la exposición que presenta en Valladolid.**

Ése fue más o menos el co-



*“Hay muy poca gente que invierta dinero en arte, porque en general no existe una sensibilidad”*

mienzo de todo. Además surgió de una forma muy tonta. Era una asignatura de libre elección que se impartía en la Escuela de Magisterio de Ávila. Yo estaba en Salamanca, pero como iba a Ávila de vez en cuando a ver a mi familia, me decidí a cogerla. Él estaba acostumbrado a trabajar con gente de Magisterio, sin demasiada formación artística, y al decirle que procedía de Bellas Artes me planteó hacer un trabajo un poco diferente y algo más complejo que el resto. Así surgió la idea de adoptar un esquema tipo código de barras y distribuir colores primarios, secundarios... todo basado en una teoría del color que él me propuso. Cuando acabó la asignatura le dije que me seguía interesando el proyecto, que quería investigar por mi cuenta las teorías del color y que seguiría enseñándole trabajos de vez en cuando; de hecho seguimos en contacto.

**¿Qué búsqueda hay detrás de esas geometrías que plantea en su obra?**

En esta serie me gusta mucho la idea de trabajar siempre con materiales muy simples o sencillos, como un cuadrado o un círculo, un exterior blanco, negro y los tres colores primarios. A partir de cosas como muy básicas (líneas geométricas, formas geométricas puras, colores primarios), darle muchas vueltas y diferentes enfoques.

**Otra de las iniciativas en las cuales está involucrado es en la Feria de Arte de Arévalo, que en abril celebró su séptima edición.**

**¿Qué objetivo se propusieron con ese certamen?**

Es una feria muy modesta que monté junto a mi mujer, Clara Isabel Arribas, en la que este año participarán artistas como Julio Falagán y sobre todo mucha gente joven que conocemos de Salamanca y de la Facultad. Tras la desaparición de Art Salamanca, que separamos, la de Arévalo se ha quedado como la única de Castilla y León. Es algo muy modesto, muy pequeñito, donde participa mucha gente joven. Prácticamente nos autogestionamos para crear una plataforma desde la cual dar visibilidad a artistas.



**DIPUTACIÓN DE VALLADOLID**  
www.diputaciondevalladolid.es



PROVINCIA DE VALLADOLID  
**mucho que  
ver contigo**

# Valladolid, Provincia de Pan y Vino



**MUSEO del PAN**

Museo del Pan  
Calle Reina Sofía 47  
47003 Melque (Valladolid)  
Tel. 983 251 625  
museodelpan@dp-valladolid.es



**Museo  
Provincial  
del Vino**

Museo Provincial del Vino  
Calle de Profeta  
47003 Melque (Valladolid)  
Tel. 983 691 199  
museodelvino@dp-valladolid.es

**URUBIA  
VILA  
LIBRO**

CIUDAD DE VALLADOLID

Vila del Libro - Centro de LICA  
Calle Reina Sofía - Coruña  
Salida 211 - Tel. 984 717 592 (Urubia)



## TURISMO CULTURAL EN LA PROVINCIA DE VALLADOLID

Museo de las Villa Romanas de Almenara-Puras  
Ctra. N-601 Valladolid-Atarés, Km 137  
T. 983 628 030 - 983 427 178  
(Almenara de Adaja-Penas)

**MVR**

MUSEO  
de las  
VILLAS  
ROMANAS

**VISITA**  **PORTAL TURÍSTICO** [www.provinciadevalladolid.com](http://www.provinciadevalladolid.com)

# Valpuesta mece la cuna del castellano

☼ **TEXTO:** Lidia Sierra  
**FOTOS:** Ricardo Ordóñez



La localidad burgalesa de Valpuesta, situada en el Valle de Valdegovía, se ha convertido desde hace una década en una de las más visitadas de toda la provincia burgalesa. Con apenas siete habitantes censados, este pequeño enclave rodeado de tierras alavesas ha sabido hacerse un hueco en la Historia hasta escribir con letra grande y legible una frase: “Valpuesta, cuna del castellano”. El tiempo y los estudios han dado la razón a quienes desde hace décadas defienden que fue aquí donde comenzaron a escribirse en el siglo IX las primeras palabras en lengua romance, dejando el latín reservado para los conventos y los monasterios de la época, y robando algo del protagonismo a las glosas emilianenses de San Millán de la Cogolla (La Rioja).

La publicación del libro ‘Los Becerros Gótico y Galicano de Valpuesta’, coeditado por el Instituto de la Lengua y la Real Academia Española, en colaboración con la Junta de Castilla y León y la Diputación de Burgos, es, en buena parte, culpable de que los vecinos de Valpuesta comiencen a pensar en un futuro más “optimista”, al poder reconocer que las primeras palabras en castellano se balbucearon en su pueblo.

El monasterio de Santa María de Valpuesta, donde se encontraron los famosos cartularios, sigue conservando la esencia que tuvo en el siglo IX, cuando el municipio burgalés se convirtió en la primera sede episcopal del reino astur en su zona oriental durante la Reconquista. Los siglos disminuyeron la categoría monacal hasta convertir a este enclave, heredero del arte gótico, en un espacio olvidado al que sólo acudían los fieles del municipio y algunas palomas que se cobijaban entre las ruinas. “Hace 20 años esto daba una pena tremenda”, comenta Carmen Mijangos, vecina de Valpuesta y encargada desde hace 15 años de abrir las puertas del monasterio a cuantos turistas y curiosos pasan por allí. Ella ha sido testigo de los arreglos en el templo, que han conseguido devolverle la cara y el ánimo que tuvo en otros tiempos.

La cerradura y la llave de la puerta por la que se accede hasta la iglesia y el claustro dan

cuenta de la importancia que tuvo antaño.

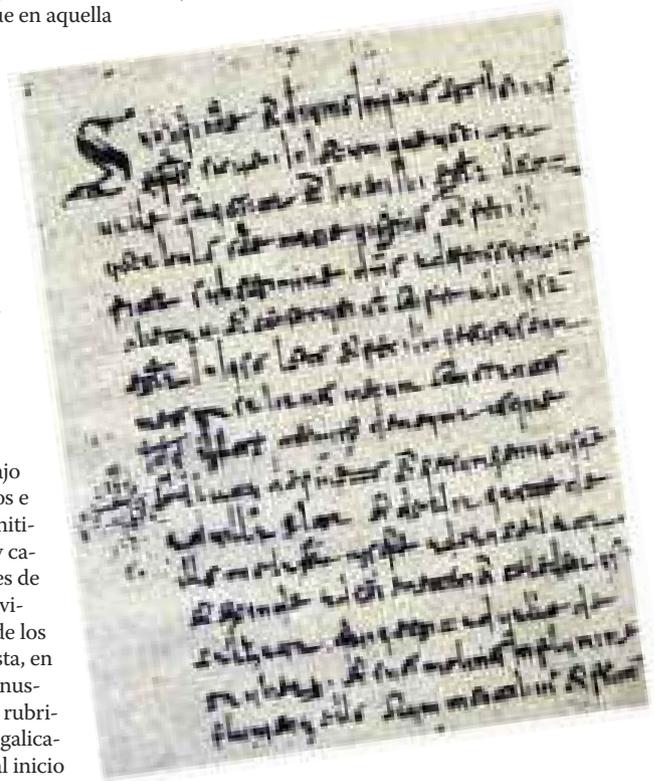
Quien consigue flanquear la distancia que separa la calle de la parte central de la colegiata llega a ser testigo, no sólo del paso del tiempo, sino de la importancia que conlleva el adentrarse en un lugar en el que por primera vez se trasladaron a papel las palabras que se oían en la calle. “El castellano se hablaba en la calle mucho antes de que se escribiese. Hay que tener en cuenta que en aquella

época sólo sabían escribir los clérigos y que éstos seguían utilizando el latín como lengua. Sin embargo, los cartularios dan cuenta de que también los monjes iban poco a poco adaptando y asimilando las voces que ya hablaba todo el mundo”, explica el director del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Gonzalo Santonja.

Siete años de trabajo de paleógrafos, filólogos e historiadores han permitido desentrañar todos y cada uno de los caracteres de las 34 manos que intervinieron en la escritura de los Cartularios de Valpuesta, en los que se incluyen manuscritos del siglo noveno rubricados en letra gótica y galicana. Ajeno y contrario al inicio de posibles rivalidades entre La Rioja y Castilla y León por la cuna de nuestro idioma, Santonja aclaró que “en la actualidad es necesario entender que las fronteras que ahora conocemos no son las mismas que había en la época medieval. El castellano nació en lo que era Castilla la Vieja y de ese territorio formaban parte tanto Castilla y León como la Rioja”.

Pese a que el director del Instituto de La

Actas de fundación de la localidad burgalesa de Valpuesta.



Lengua prefiere no entrar en polémica, los vecinos de Valpuesta reclaman la atención que merece el hecho de que en su municipio hayan aparecido vestigios del castellano anteriores a los de San Millán de la Cogolla. “Los de San Millán vienen por aquí disgustados”, señala un vecino guipuzcoano que regenta desde hace un mes un restaurante que con el tiempo se convertirá en una posada y casa rural. La emoción es más que pal-



pable en este territorio de Las Merindades.

El presidente de la Fundación Valpuesta y diputado provincial, Borja Suárez, es consciente de que la presentación del libro traerá pareja la realización de un deseo por el que llevan luchando desde hace tres años: “Que se incluya a Valpuesta en la lista de municipios del origen del castellano para que aquí se hagan congresos y seminarios como los que se realizan en Salamanca, Alcalá de Henares y otras ciudades”.

Este fue uno de los motivos por los que, con el apoyo de la Diputación de Burgos, se constituyó en marzo de 2010 una fundación que ayudará económicamente al mantenimiento y restauración del entorno de Valpuesta, con la creación de un centro de interpretación del origen del castellano y otro de recepción de visitantes, según explicó Suárez. Para ello, la Fundación Valpuesta ha decidido aumentar el número de patronos de cara a la inclusión de nuevos mecenas que ayuden al desarrollo de un municipio que para muchos es algo más que la posible cuna en la que comenzara a hacerse la lengua de Miguel de Cervantes.



Reproducción de documentos sobre los primeros vestigios del castellano en la iglesia de Valpuesta.

Órgano y facistol de la iglesia de Valpuesta.

Retablo de la iglesia de Valpuesta.



# vive!

radi●

[www.viveradio.info](http://www.viveradio.info)  
[vive@viveradio.info](mailto:vive@viveradio.info)



aranda  
**vive!**  
radi● 88.4 FM

ávila  
**vive!**  
radi● 102.7 FM

burgos  
**vive!**  
radi● 100.6 FM

león  
**vive!**  
radi● 101.8 FM

medina  
del campo  
**vive!**  
radi● 106.2 FM

miranda  
**vive!**  
radi● 90.1 FM

palencia  
**vive!**  
radi● 87.7 FM

ponferrada  
**vive!**  
radi● 88.8 FM

salamanca  
**vive!**  
radi● 106.1 FM

segovia  
**vive!**  
radi● 87.9 FM

soria  
**vive!**  
radi● 107.6 FM

valladolid  
**vive!**  
radi● 107.1 FM

zamora  
**vive!**  
radi● 92.7 FM

•• TEXTO: César Combarros

FOTOS: Eduardo Margareto y Miriam Chacón

**Andrés Trapiello**

ESCRITOR

**«Buscamos en la escritura el  
sentido que no tiene la vida»**

## La literatura y el oficio de escribir son la vida de Andrés Trapiello (Manzaneda de Torío, 1953), un leonés formado entre La Virgen del Camino, Palencia, Burgos y Valladolid, que reconoce sin pudor: “La historia de mi vida es la clandestinidad”.

### ¿Por qué escribe Andrés Trapiello?

Uno siempre escribe para saber quién es. Puedes tener una idea más o menos precisa de quién eres, pero no estás muy seguro de que eso sea así, y uno escribe básicamente para conocer, para conocer lo que hay detrás de la realidad. Básicamente escribes para dar sentido a la vida, que es algo que no lo tiene, y buscas en la escritura el sentido que no tiene la vida.

### ¿Es fruto de sus lecturas?

Siempre he leído, desde hace 35 años, a los mismos. Grandes o pequeños. Siempre insisto en decir que son importantes los dos tipos de escritores, el grande y el pequeño: el que es grande porque no puedes vivir sin él y el que es pequeño porque dice cosas que el grande a veces no llega a decir.

### ¿Cuáles son los autores que más le han influenciado?

En el caso de los españoles, mis pilares son Galdós, Cervantes, Baroja, Juan Ramón, Machado y Unamuno, a los que añadiría a Ramón Gaya y Gutiérrez Solana. Y luego hay escritores menores o que me han interesado de una manera pasajera pero muy intensa también, como Gómez de la Serna, Pepe Bergamín, María Zambrano, Pla o Sánchez Mazas. De fuera de España me gustan mucho Tolstoi, Dickens y Stendhal, y en la poesía Leopardi o Emily Dickinson.

### ¿Tras residir durante 35 años en Madrid, ejerce como castellano y leonés?

No, la verdad es que no. Podría decir lo contrario, pero no he ejercido nunca y decir otra cosa sería hipocresía. Ejerzo de escritor espa-

ñol que ha nacido en León, que vive en Madrid y que la mitad de su tiempo lo pasa en Extremadura. En ese sentido soy poco patriota. Un escritor es un patriota de su lengua; yo soy castellano, escribo en castellano, la propia denominación de la lengua remite a Castilla y León, pero si se me preguntan si yo hago patria, generalmente no, aunque he tenido y tengo muy buenos amigos allí, y la mitad de mi familia está en Castilla y León.

### En esta tierra vivió sin embargo hasta los 23 años.

En mi caso, en Castilla y León ha transcurrido acaso la que es la parte más importante en la vida de un hombre, que es su infancia. La infancia es la edad más larga en la vida de un hombre, porque le va a acompañar durante todo el tiempo que viva. La infancia no se olvida, pero no he creído mucho en los nacionalismos históricos, y tampoco voy a creer ahora en un nacionalismo castellano y leonés, dicho esto sin ningún ánimo de ser descortés con mi tierra, que me brinda ahora este premio.

### Ha sido galardonado con el Premio Castilla y León. Repasando la lista de ganadores en ediciones anteriores, ¿siente algún tipo de afinidad con ellos?

Me siento próximo a los muchos escritores leoneses que aparecen, siento una especial afinidad por Miguel Delibes y José Jiménez Lozano es estupendo y su obra me gusta muchísimo, pero curiosamente con quien más próximo me hubiera sentido es con Ramón Carnicer, que nunca ganó el Premio. De todos modos, no he querido saber nunca nada de escuelas castellanas y leonesas, leonesas, madrileñas, cacereñas o españolas en general. Ni siquiera tengo una generación. El escritor es una persona que está sola en el mundo y que escribe para un lector que también está solo, al menos mientras le lee. Por tanto, las suyas son dos soledades que se juntan en un momento determinado porque están fatalmente destinadas a encontrarse.

**En el fallo del jurado, el acta destacaba su “armonización entre el rescate de escritores olvidados y la admiración y cultivo de**



**las tendencias literarias más modernas”.**

**¿Se siente reflejado en esas palabras?**

Sí, sí a lo que se refiere es a que esa cuestión siempre me ha parecido muy importante. Todo escritor tiene que releer el pasado, y el pasado, en mi caso, ha sido una parte fundamental de esta lucha por la modernidad y por la contemporaneidad. Todos los escritores están en presente, sean Homero o el último que ha nacido, lo que ocurre es que a menudo esos escritores han sido ignorados, vili-

pendiados o menospreciados. Pienso que esa precisión del fallo del jurado se refiere a que yo he dado la batalla por escritores digamos olvidados, que no de segundo orden, porque a veces eran escritores de primer orden.

**¿Quiénes serían esos escritores?**

Por ejemplo, en el caso de Juan Ramón Jiménez, cuando yo empecé a escribir era mundialmente conocido, ya contaba con el Nobel, y sin embargo era un hombre enormemente denostado y vilipendiado por la ‘moderni-

dad’ de entonces. Yo he dado una batalla por él, como también por escritores inexistentes, como Carles Nogales, que no eran nada y ahora me alegra saber que la gente ya reconoce en él a uno de los grandes periodistas del siglo XX. O Ramón Gaya o Gutiérrez Solana, que no son escritores ni muchísimo menos secundarios. El hecho de que sean ignorados o desconocidos no quiere decir que no sean importantes, y me he sentido en la obligación de darlos a conocer.



CASTILLA Y LEÓN

Una alimentación natural a base de bellota, una climatología propicia que permite un perfecto secado y maduración de los jamones y un sistema de curación artesanal hacen que este alimento sea verdaderamente



# UNA JOYA

*Castilla y León  
atesora una de las  
mayores joyas de la  
gastronomía española,  
EL JAMÓN IBÉRICO*



# Las bibliotecas de los autores

La literatura vive un momento de esplendor en Castilla y León desde hace décadas. Nuestros autores despiertan

*el interés de los lectores en todo el país y más allá de nuestras fronteras, con*

estilos heterogéneos y miradas plurales que reflejan el poliédrico e inabarcable universo interior de cada

uno de ellos. La Agencia Ical invitó a cinco escritores a participar en una serie de reportajes donde el objetivo era descubrir

sus placeres lectores y diferentes aspectos de su personalidad a través de sus ricas bibliotecas personales.

El Premio Cervantes Antonio Gamoneda, afincado en León desde los 3 años, el poeta salmantino Juan Antonio González-Iglesias, la novelista palentina Lourdes Ventura, el escritor, editor y traductor vallisoletano Adolfo García Ortega y el salmantino Luciano G. Egido nos abrieron las puertas de sus domicilios y de sus corazones durante el verano, en encuentros alejados del tradicional ajeteo y las prisas del periodismo diario.

Los recuerdos familiares se mezclan con las pasiones lectoras de Antonio Gamoneda (Oviedo, 1931), que confiesa la «nostalgia muy grande» que siente por la biblioteca de su padre, que se perdió en su ciudad natal cuando su madre se vio obligada a buscar un clima más benigno para el asma que padecía, dejando atrás el hogar asturiano para trasladarse a León en 1934, en vísperas de la Guerra Civil. Mallarmé, Faulkner, Kafka, Hikmet o Rimbaud comparten protagonismo en el «tremendo barullo» en que se ha convertido su biblioteca desde que recibió el Premio Cervantes.

La poesía y los ensayo de autores clásicos y contemporáneos conviven con naturalidad en la amplia biblioteca que domina el ático de Juan Antonio González-Iglesias (Salamanca, 1964) a las orillas del río Tormes, entre la Casa Lis y el puente romano. De Virgilio a su maestra, Carmen Codoñer, pasando por Yourcenar, los libros son una inagotable fuente de inspiración y placer para el ganador del XIX Premio Loewe por 'Eros es más'.

Por su parte, Lourdes Ventura (Palencia, 1956) recuerda los antecedentes literarios de su familia, que se remontan hasta su bisabue-

lo, Ramiro Álvarez, un activista republicano que en 1883 fundó el periódico 'El Progreso de Castilla' y que quizá fue quien sentara las bases para que ella, varias generaciones después, creciera siempre rodeada de libros. El origen y la evolución de su pasión por la literatura femenina hay que buscarlo cuando, con apenas diez años, descubrió a través de los relatos de las hermanas Brontë y Mary Shelley que las mujeres tenían mucho que decir.

Asimismo, el polifacético Adolfo García Ortega (Valladolid, 1958) recordará las innumerables facetas siempre relacionadas con el mundo del libro que le han permitido ganarse la vida desde los 22 años. Tras dirigir editoriales como Aguilar o Seix Barral, ahora confiesa sentirse «más cómodo» al recuperar su vertiente de escritor. Entre los 11.000 ejemplares que pueblan su biblioteca rodeados de no pocos fetiches, desgrana aquellos de especial valor emocional para él.

Por último, el salmantino Luciano G. Egido (Salamanca, 1928) confirma que su tardía vocación como escritor (escribió su primera novela con 65 años) no tiene nada que ver con su pasión lectora, cultivada con ahínco desde niño. Los libros han formado parte de su imaginario desde sus tiempos en la Universidad charra, una época que también repasa junto a volúmenes como 'En busca del tiempo perdido', de Marcel Proust, que devoraba con avidez en sus años de adolescencia en Hinojosa de Duero.





**Antonio Gamoneda**



## El entomólogo de las palabras

En la falda de la Catedral de León, a escasos metros de la joya gótica, se levanta serena la casa donde Antonio Gamoneda, sus versos y sus pensamientos han reposado las últimas tres décadas. Escoltada por un castaño de indias y por un lauroceraso que, para su disgusto, han podado drásticamente, la vivienda se oculta tras una pequeña tapia que protege de miradas ajenas el refugio del poeta, un remanso de tranquilidad que el autor del 'Libro del frío' sólo ve roto durante los días de Semana Santa, cuando «pasan por la calle cada día unas 300 procesiones». Sin embargo, a grandes males, pequeños remedios: «Esos días, con apagar el aparato del oído, todo arreglado», sonríe.

El camino para acceder a su escritorio es angosto. Las estanterías repletas de libros han comido espacio a los pasillos que conducen a su lugar de creación. Antes de arribar, numerosos cuadros pintados por amigos acompa-

ñan al visitante durante el recorrido.

Abajo, en el gran recibidor, aparecen los dos lienzos que más le han interesado en su vida. Uno, de gran formato, realizado por el leonés Alejandro Vargas («era uno de los grandes pintores informalistas españoles y pintó esta obra en París hace medio siglo», explica); el otro, un paisaje creado por «un pintor suicida, el hombre que más me ha influido», confiesa en alusión al neoyorquino afincado en León Jorge Pedrero, un artista que «no se permitió ser lo magnífico pintor que apuntaba».

En las paredes se suceden un lienzo del berciano José Carralero, una serigrafía de Juan Barjola, una pieza de Tàpies o un grabado de Juan Carlos Mestre, obras intensas, muchas de ellas dedicadas, que conducen al escritorio de Gamoneda, un reducto donde el maestro reposa, rodeado de una inabarcable librería.





«Tras cinco años viajando de forma constante, este año he decidido cortar de raíz. En este periodo calculo que habré recibido unos 2.000 libros, a los que hay que sumar los que he comprado, y la mayor parte de éstos está todavía en cajas. Por ello, mi biblioteca es inédita para mí en un 25 por ciento, y creo que la vida no me dará tiempo para seguir trabajando en mis cosas y poder leer todos», augura.

### **IRREPARABLE NOSTALGIA**

En muchas ocasiones el poeta ha explicado cómo aprendió a leer, con apenas cinco años, entre las páginas de 'Otra más alta vida', el único poemario que publicó su padre. «Mi padre murió antes de que yo cumpliera un año. Vivíamos en Oviedo, y después de que le diagnosticaran asma, mi madre decidió que nos trasladáramos a León en 1934. Su idea era regresar a Asturias más adelante, pero primero la revolución de octubre de los mineros y después el estallido de la guerra civil, nos retuvieron en León. Cuando nos trasladamos, ella sólo trajo un libro, 'Otra más alta vida', y toda la biblioteca de mi padre se quedó en el piso de Oviedo. Cuando retornó allí tras la guerra, la casa estaba totalmente demantelada y ya no había ninguna biblioteca. Eso me produce una nostalgia muy grande de esa biblioteca desconocida por mí, donde me consta que había libros dedicados por los autores más importantes del momento, desde Rubén Darío hasta Valle-Inclán», relata.

Como un metrónomo, la memoria de Gamoneda rescata los primeros libros que cayeron en sus manos, desde el ejemplar escrito por su padre, que atesora en un chifonier al lado del escritorio junto a otra copia que un amigo rescató de una librería de viejo, hasta el ejemplar de las 'Rimas y leyendas' de Bécquer que le regaló una profesora vecina suya cuando tenía diez años y residía en el número 4 de la actual Avenida del Doctor Fleming, o el primer libro que compró: la 'Segunda antología poética' de Juan Ramón Jiménez. «Tenía unos trece años y se lo pedí a un librero que me preguntó para qué quería



un libro de un autor de la anti España. Me recomendó a un moralista húngaro pero salí de allí y entré en otra librería de un fraile agustino al que habían expulsado de la orden, Eduardo Pastrana. Él me entregó el libro y me pidió que le leyera algún poema. Aquella fue la primera vez que me escuché a mí mismo leer poesía. Cuando terminé la lectura me regaló el libro», evoca.

### **FILIAS LECTORAS**

En su adolescencia y paso a la madurez, el poeta estuvo acompañado por inesperados compañeros de viaje que aún hoy le alumbran el camino. Mallarmé, Trakl, Kafka, Rilke, Faulkner o Rimbaud fueron algunos descubrimientos que le esperaban en un cajón oculto que un librero de confianza se ocupó de hacerle llegar en sus versiones originales. «A finales de los años 40 y en los 50 y 60 era muy difícil encontrar libros de autores extranjeros o españoles que no fueran del agrado del régimen. Supieras o no, había que aprender a leerlos en su lengua materna, y yo en esos años leí mucho en francés y en inglés pese a desconocer ambos idiomas. Esas lecturas presentaban grandes dificultades y al mismo tiempo te exigían un esfuerzo y una atención suplementaria que te permitían establecer una relación muy intensa con esos libros», desgrana.

Al lado de su silla, un manoseado ejemplar de las 'Poésies' de Mallarmé, en edición de Gallimard en 1992, da buena fe de sus filias lectoras. «Tengo muchos libros de cabecera. Tantos que no cabrían en la cabecera», sonríe cómplice. Entre todos ellos, cita 'La celestina' como el libro postmoderno español que más le impresiona. «Todos los años trato de leerlo al menos una vez. Es un libro donde se da la confusión de géneros. ¿Es una novela?, ¿es una obra de teatro representable? En mis relecturas he descubierto largas series de métrica oculta, y siempre te permite hallar cosas nuevas».



Juan Antonio  
González-Iglesias



## El murmullo poético del Tormes

La casa de Juan Antonio González-Iglesias (Salamanca, 1964) emerge sobre un lugar que no está «ni dentro ni fuera de la ciudad», como él mismo escribe en los versos de 'Cumplimiento'. Enclavado entre la Casa Lis y el puente romano, su ático ofrece una inusitada

panorámica sobre el río, ese ángulo del Tormes al que se refería en un poema su admirado José Emilio Pacheco, a partir del cual él dio forma a 'Un ángulo me basta'.

Para rastrear el origen de su actual biblioteca, hay que remontarse hasta sus años de

niñez, un periodo en que su padre trabajó en la editorial Plaza&Janés y le brindaba la oportunidad de pedir a los Reyes «unas listas infinitas de libros, sobre el catálogo de la editorial». «Luego he sabido que los pagaba mi padre, pero entonces él me ofrecía la posibilidad

de pedir lo que quisiera. Era una carta a los Reyes Magos de verdad. Ahí construí mi fondo inicial de novelas y de poesía», evoca.

El pudor y una cierta timidez le hacen pensárselo dos veces antes de abrir las puertas de su colección personal, una amplia selección donde los volúmenes en castellano, inglés, italiano y francés conviven con naturalidad bajo un único criterio: que cada libro esté al lado de otro al que no moleste. Para muestra un botón: las memorias en inglés del expresidente de Estados Unidos 'The Clinton tapes' reposan junto al legado literario de Maquiavelo en italiano.

En algunos casos, los volúmenes aparecen agrupados por colecciones; así sucede con los libros de las editoriales Visor, Hiperión o Gredos, cuya 'Biblioteca Clásica' de autores griegos y latinos adquiere un gran protagonismo en las paredes del salmantino («ahora los están vendiendo en los quiosco», sonríe satisfecho). En otras ocasiones, las menos, la devoción por un autor concreto le hace agrupar todos sus libros juntos; es el caso de su poeta favorito, el alicantino Juan Gil-Albert, cuya obra ocupa todo un estante y aparece al lado de textos de artistas sobre los cuales trató en sus escritos, como Miguel Ángel o Shakespeare.

Otro de los privilegiados es Pablo García Baena, el principal culpable de que hoy compagine su trabajo como profesor en la Universidad de Salamanca con la poesía. Fue el integrante del Grupo Cántico quien, «de una manera muy elegante», estimuló su vertiente creativa: «Un día estábamos charlando juntos, en su casa en Benalmádena, y al despedirnos me dio las bases de un concurso de poesía. Me empujó a escribir sin decir una palabra», evoca.

También cuenta con un espacio propio la escritora belga Marguerite Yourcenar («me encanta», declara), que fue la primera mujer elegida miembro de la Academia francesa. «Es curioso, el pasado mayo me nombraron académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Telmo», recuerda divertido. Ajeno a la bibliofilia y a la caza de primeras ediciones de libros antiguos, el salmantino explica que 'Pindare', el ensayo que Yourcenar publicó en 1932



sobre Píndaro, es el único libro que ha perseguido y comprado con esas características. Casualidad o no, hace escasas semanas González-Iglesias ha sido elegido, junto con Aurora Luque, como escritor invitado para 2012 en la Villa Marguerite Yourcenar.

### MOSAICO HETEROGÉNEO

Poesía y ensayo son los dos géneros que predominan en el mosaico heterogéneo que puebla sus estanterías. «La razón es algo misterioso, pero los poetas tendemos a leer poesía y ensayo, sin prestar apenas atención a la narrativa. En general, los poetas son muy buenos narradores, pero no tienen la fuerza, las ganas o la constancia necesarias para construir un mundo completo, que en definitiva es lo que son las novelas», explica antes de argumentar que «los poetas están cada vez más cerca de artistas como pintores o músicos que de los escritores». Pese a ello, confiesa su debilidad por los «novelistas de temperamento poético», entre los cuales incluye a Cervantes, Stendhal, Pombo o Vargas Llosa, y reconoce su predilección por la novela policíaca «para determinados momentos».

Esas últimas obras descansan en un apartado rincón de su nutrida biblioteca, en una pequeña buhardilla a la que se accede a través de una escalera que le permite tener a su alcance cualquier ejemplar de las hasta doce

baldas de altura que se elevan hasta el techo de la estancia. La propia escalera tiene un descansillo articulado para leer sentado, aprovechando la luz natural que entra desde los amplios ventanales, mientras el rumor constante del Tormes y los sonidos de la naturaleza se cuelean en el salón. «La casa está en una zona muy concentrada literariamente, en lo que Unamuno llamaba 'el mar de Salamanca'», explica.

Es precisamente el filósofo vasco otro de los protagonistas de la biblioteca personal de González-Iglesias. Los tres tomos de sus ensayos completos destacan con su lomo rojo en la estantería y son una de las lecturas decisivas para el poeta: «Los ensayos de Unamuno son muy dañinos. Te convierten en una persona complicada y contradictoria de por vida, obligándote a andar contracorriente».

Sin mezclarse con el resto, tras dos puertas de cristal opaco se esconden sus propios poemarios, las antologías en las que ha participado, las traducciones que ha realizado de clásicos como Horacio, Ovidio o Cátulo, las separatas con poemas propios y las traducciones de sus versos al francés o al griego. «Creo que no es bueno tener a la vista lo que has escrito. No debo olvidar que cuanto he escrito cabe en este librito», subraya rescatando de la estantería 'Del lado del amor', su poesía reunida publicada el pasado año por Visor.



# La mirada femenina

Lourdes Ventura 



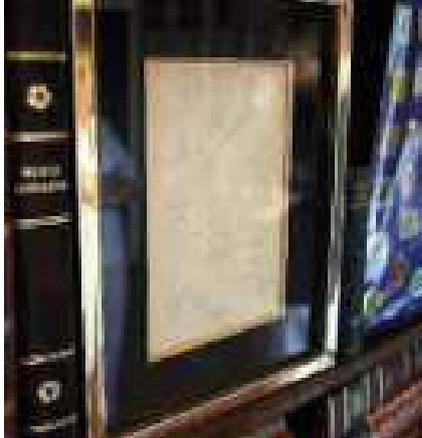




Una gran pieza del artista sevillano Fernando Verdugo realizada en 1996 para la Fundación Loewe da la bienvenida en el recibidor de la casa de Lourdes Ventura. El trabajo pictórico de su marido es el protagonista de buena parte de los diáfanos espacios de su casa, cuyas paredes aparecen pobladas de libros en el amplio salón, el estudio, la sala de estar o el propio dormitorio. Salpicados entre ellos, aparecen un grabado del bangladeshí Monir Islam, un autógrafo dedicado de Alberti y una serie de collages de Alfredo Alcaín dedicada al mundo de las letras, donde destaca una pieza que incorpora la página de un añejo cuaderno que se utilizaba para aprender a escribir: «Esta obra me gusta mucho porque realmente siempre hay que estar aprendiendo a escribir», sonrre la palentina.

A escasos metros del Colegio de San Ildefonso y de la Catedral de La Almodena, el escritorio donde Ventura ha dado forma a novelas como 'Donde nadie nos encuentre' le ofrece una espléndida vista hacia la Real Basílica de San Francisco del Grande, al lado de los Jardines de Las Vistillas. Como para poner en alerta al visitante, cerca de su mesa, en un rincón, asoma un ejemplar de 'Las mujeres que escriben también son peligrosas', el ensayo de Stefan Bollmann que reivindica la obra de autoras como Assia Djebar, Anna Akhmatova o Lilly Jahn, además de recordar las excelencias de maestras como Carson McCullers, Anaïs Nin o Virginia Woolf.

Varias de ellas, junto a su querida y añorada amiga Carmen Martín Gaité y otras maestras como Marguerite Yourcenar, Colette o Clarece Lispector, cuentan con su propio «alcantarcito» en las estanterías de la escritora palentina, una mujer que creció rodeada de los libros de la amplia biblioteca de su padre, y cuyo bisabuelo, farmacéutico de profesión y periodista de vocación, fundó y dirigió el periódico 'El Progreso de Castilla' a partir de 1883. «Se llamaba Ramiro Álvarez, formó parte del partido republicano y fue alcalde de Palencia al final del Sexenio, entre febrero de 1874 y enero de 1875. En la sede del 'Diario Palentino' he podido consultar algunos ejemplares de su periódico



co y es emocionante ver cómo escribía», relata.

La saga siguió con su abuelo Ramiro, profesor de Filosofía y amigo de Unamuno, pero fue el padre de Lourdes, jurista, quien reunió una espléndida biblioteca donde ella se recreaba desde pequeña. De ella aún conserva algunos ejemplares, como las obras completas de Dickens o de Wilde publicadas por Aguilar, pero sus primeros recuerdos como lectora se relacionan con los libros de aventuras firmados por Kipling, Verne o Salgari, que leían sus cuatro hermanos mayores. Al ser la única chica de una familia con nueve hijos, la vida de Ventura dio un vuelco cuando cayeron en sus manos tres diminutos ejemplares que todavía conserva de 'Jane Eyre', 'Cumbres borrascosas' y 'El doctor Frankenstein o el moderno prometeo', que se correspondían con los números 198, 199 y 265 de la colección Los Crisolines, de Aguilar. Los autores resultaron ser tres mujeres, Charlotte Brontë, Emily Brontë y Mary Shelley, respectivamente. «Para una niña de diez años como era yo entonces, leer una historia como 'Jane Eyre', protagonizada por otra niña incomprendida y aislada, y escrita por una mujer, fue tremendo. La lectura era mi mundo y esos libros cambiaron mi vida. Desde entonces me convertí en una lectora y rastreadora de obras de mujeres. Esos libros fueron el germen de mi actual biblioteca de escritoras, tanto de narrativa como de ensayo», explica.

## UNA ESPONJA DE INFLUENCIAS

Ya en los años de la Facultad, durante el verano del primer curso de Ciencias de la Infor-

mación, que pasó en Londres, conoció a otras autoras que definitivamente se han hecho un hueco en su corazón, como Virginia Woolf o Katherine Mansfield. «Descubrí las novelas de Woolf y empecé a buscar las hermosas ediciones que sacaba la Hogarth Press (la editorial fundada por ella y su marido Leonard en 1917), y cuando encontraba a una autora nueva para mí me volcaba con ella y quería leer no sólo todo lo que hubiera escrito en su idioma original, sino también cuanto se hubiera publicado sobre ella», detalla. Esa pasión por las escritoras inglesas del siglo XIX quedó reflejada en su primera novela, 'Fuera de temporada' (Planeta, 1994), donde le rinde un particular homenaje a ese universo.

Sus estudios en la Westminster University de Londres y realizando un máster sobre Shakespeare en la London Metropolitan University, así como su beca como escritora invitada de la Villa Marguerite Yourcenar en la frontera franco-belga, le sirvieron para perfeccionar los idiomas y poder acercarse sin las trabas de las traducciones a sus escritoras preferidas. No en vano, en el estante de su biblioteca dedicado en exclusiva a Marguerite Duras («altarazo», lo llama) reposan todas sus obras tanto en francés como las traducciones al español, junto a los estudios y las biografías que han aparecido sobre ella.

«El traductor no debe ceñirse a hacer una traslación literal, sino buscar transmitir la sintaxis del autor, su modo de respirar y de ver el mundo», comenta mientras recuerda su experiencia cuando han traducido alguna de sus obras al francés: «El encargado de hacerlo fue Vincent Ozanam, y la primera que hizo fue 'El poeta sin párpados', una novela que rinde tributo a Bécquer y que tradujo de forma extraordinaria. Él es un experto en el siglo XVIII español y captó muy bien el juego que yo planteaba con el Romanticismo del XIX, plasmando el ritmo que había querido darle al libro. Luego tradujo 'Fuera de temporada', que resultó más complicada por el segundo grado de lectura que incluía la narración, con mucha ironía relacionada con la novela inglesa».



**Adolfo García Ortega**



## Entre fetiches y 'delicatessen'

Cuando contaba con doce o trece años, Adolfo García Ortega (Valladolid, 1958) ya trasteaba por la escueta biblioteca paterna, formada por poco más de medio centenar de libros que habían comenzado a llegar a su casa con la im-

plantación en España del Círculo de Lectores. «José Manuel Lara (fundador de Planeta) y el Círculo de Lectores, que alcanzó el millón de abonados a principios de los años 70 con el sistema puerta a puerta, han sido las dos realida-

des que más han hecho por fomentar la lectura en España en toda la historia», asegura.

Pese a que no eran «alta literatura», aquellas primeras incursiones en el mundo de las letras le fascinaron en su infancia. Con nitidez,

aún hoy recuerda dos títulos que le impactaron hasta despertar su curiosidad y abrirle la puerta al universo de los libros: 'La cicatriz', de Bruce Lowery (que aún conserva), y una edición juvenil de 'Robinson Crusoe', de Daniel Defoe. «A la lectura no llegas por campañas promocionales ni a través de la literatura infantil o juvenil, que no deja de ser un mero juguete; lo más normal es llegar cuando te encuentras con un libro de adulto diferente, que llama tu atención y te atrae. El caos es el orden adecuado para llegar a la lectura», recalca.

Retornando a sus orígenes, entre aquellos primeros embelesamientos como lector aparecen sendas versiones de 'Alicia en el país de las maravillas' y 'Crimen y castigo' que le fascinaron en la adolescencia, o sus primeros libros de Julio Verne, un autor esencial en su vida, a partir del cual «todo se multiplicó». Pero el libro decisivo que le mostró que otra escritura era posible no llegó a sus manos hasta que cumplió los 18 años. Fue 'Historia social de la literatura y el arte', de Arnold Hauser, publicado por Ediciones Guadarrama en 1974 dentro de su colección Punto Omega.

En aquellas páginas se hacía especial hincapié en cuatro autores que han sido decisivos para él: TS Eliot, Chéjov, Kafka y Joyce, a los que posteriormente se sumó por otros caminos Baudelaire. «Siempre que me encuentro ante el vacío o en un momento crítico vital vuelvo a esos autores, que han sido una constante y son la parte nuclear de mi vida. Todos los demás, incluso Cervantes, han llegado después. He leído el 'Ulises' tres o cuatro veces y siempre me sigue fascinando; Eliot está en la base de todo mi pensamiento poético; el mundo de Chéjov, sus obras teatrales y cuentos, impregnan mi universo emocional; y Kafka es un modelo personal a imitar, salvando las astronómicas distancias».

### ALGO «VIVO Y ACTIVO»

Fue Umberto Eco quien aseguró que en una biblioteca hay libros que hay que leer y libros que hay que tener; para García Ortega «en una biblioteca todos los libros deben leerse». «Uno de los pequeños placeres de tener una bibliote-



ca personal grande es que, a veces, te puedes perder por ella como si fuera un mar proceloso, y encontrar libros que pensabas que habías leído o que te interesan de nuevo. Hay bibliotecas pedagógicas, como la de Ben-Gurión en Tel Aviv, pensadas para los que vengan detrás, pero a mí lo que me importa de estos libros es que se puedan leer ahora, no lo que vayan a hacer con ellos mis hijas el día de mañana. La biblioteca debe ser algo vivo y activo», subraya.

La biblioteca personal del vallisoletano ocupa actualmente dos de las tres estancias de su salón (su mujer y su hija pequeña tienen sus propias selecciones aparte). Los libros, que aguardan su momento en doble fila en sus profundas estanterías, se han ido ordenando «de una manera aleatoria». «Yo sé dónde están las cosas, pero no siguen un orden o criterio específico», confiesa mientras recuerda que no ha sido capaz de seguir el decálogo de 'Criterios personales para la ordenación de una biblioteca' que él mismo recomienda en su web personal.

«De mis años en la Biblioteca Nacional aprendí que allí se clasifican meramente por tallaje, que es la única manera de racionalizar el espacio, pero yo sigo 'semicriterios'», explica. Así, agrupa los libros que le sirven de documentación para la novela que está escribiendo o que escribirá en el futuro; los que ha escrito él, colectivos y traducciones que ha realizado; la poesía, una presencia sempiterna en su imaginario; los temas relacionados con Israel, que le apasionan; los libros de La Pléyade o la novela gráfica, un mundo «fascinante» que ha descubierto junto a su mujer «hace relativamente poco».

Pese a no proceder de una familia especial-

mente lectora («saqué petróleo de la biblioteca paterna», apunta), los libros han sido siempre su forma de ganarse la vida. Primero trabajó como crítico literario y periodista, pero también como traductor, asesor del Ministerio de Cultura, en la Biblioteca Nacional, como editor (subdirector de El País-Aguilar y director de Seix Barral) y, sobre todo, escritor, una identidad que ahora vuelve a recuperar ya que su labor como asesor de Planeta le desvincula del trabajo en la edición, al que se refiere como «un paréntesis» vital.

«Por razones de negocio, como editor tienes que publicar libros que nunca disfrutarías como lector. En mi vida siempre he tenido clara la división: una cosa es mi biblioteca y otra el mercado», comenta. Sus años dedicados profesionalmente al sector le han servido para configurar su propio criterio de lo que es «buena li-

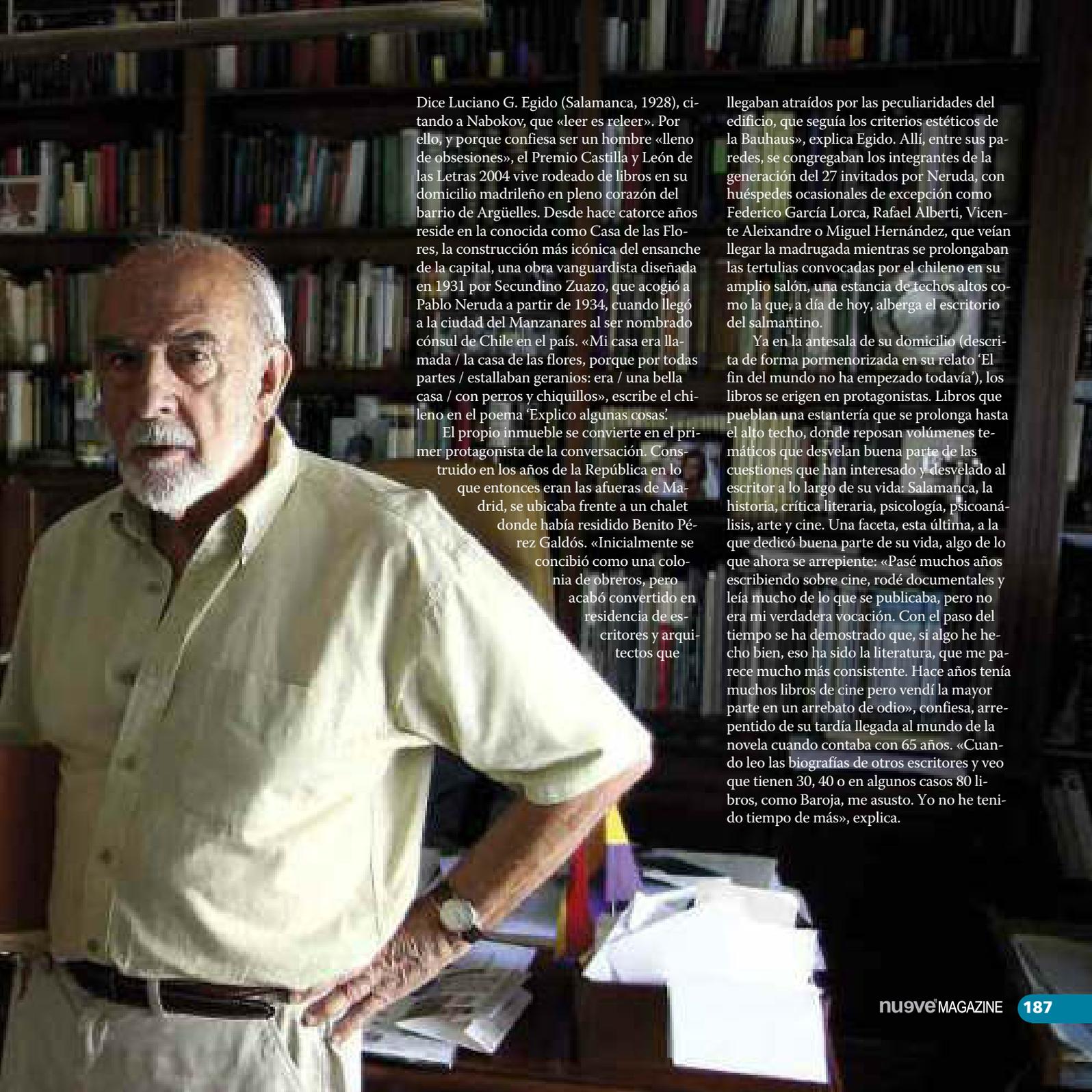


teratura», algo que hoy le permite presumir de que todos los ejemplares que pueblan sus estanterías son «de pata negra, buenos y sustanciales». El resto de libros que han pasado por sus manos, que se antoja muy numeroso, ha corrido diversas suertes; algunos los ha regalado y otros han acabado directamente en el cubo de la basura. «No tengo ambages en mandar a la papelera libros que sé que no releeré jamás. Por desgracia, el 90 por ciento de lo que hoy se publica es eso», lamenta.



Luciano G. Egido

# De Ortega a Marilyn, en la Casa de las Flores

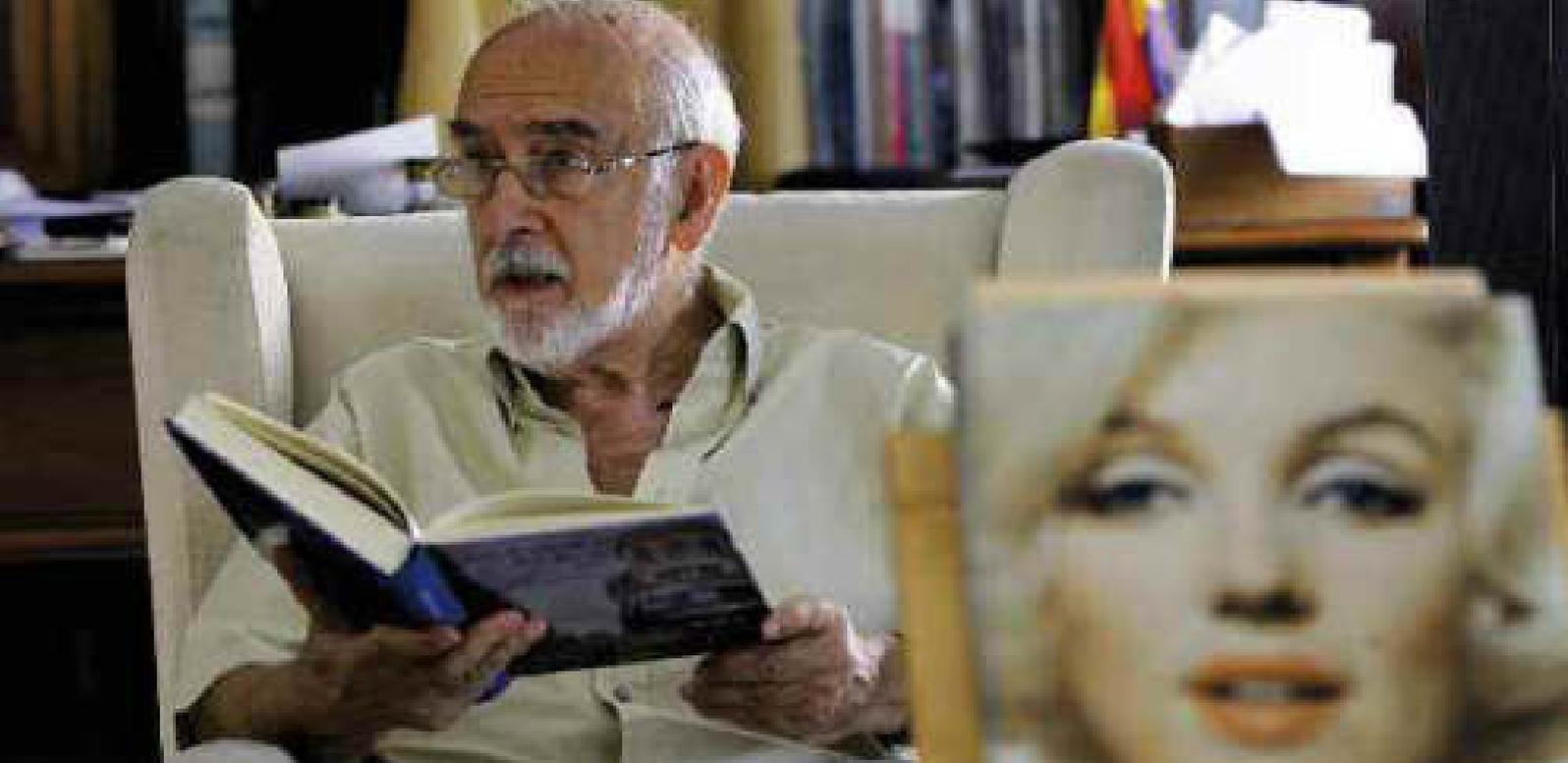


Dice Luciano G. Egido (Salamanca, 1928), citando a Nabokov, que «leer es releer». Por ello, y porque confiesa ser un hombre «lento de obsesiones», el Premio Castilla y León de las Letras 2004 vive rodeado de libros en su domicilio madrileño en pleno corazón del barrio de Argüelles. Desde hace catorce años reside en la conocida como Casa de las Flores, la construcción más icónica del ensanche de la capital, una obra vanguardista diseñada en 1931 por Secundino Zuazo, que acogió a Pablo Neruda a partir de 1934, cuando llegó a la ciudad del Manzanares al ser nombrado cónsul de Chile en el país. «Mi casa era llamada / la casa de las flores, porque por todas partes / estallaban geranios; era / una bella casa / con perros y chiquillos», escribe el chileno en el poema 'Explico algunas cosas'.

El propio inmueble se convierte en el primer protagonista de la conversación. Construido en los años de la República en lo que entonces eran las afueras de Madrid, se ubicaba frente a un chalet donde había residido Benito Pérez Galdós. «Inicialmente se concibió como una colonia de obreros, pero acabó convertido en residencia de escritores y arquitectos que

llegaban atraídos por las peculiaridades del edificio, que seguía los criterios estéticos de la Bauhaus», explica Egido. Allí, entre sus paredes, se congregaban los integrantes de la generación del 27 invitados por Neruda, con huéspedes ocasionales de excepción como Federico García Lorca, Rafael Alberti, Vicente Aleixandre o Miguel Hernández, que veían llegar la madrugada mientras se prolongaban las tertulias convocadas por el chileno en su amplio salón, una estancia de techos altos como la que, a día de hoy, alberga el escritorio del salmantino.

Ya en la antesala de su domicilio (descrita de forma pormenorizada en su relato 'El fin del mundo no ha empezado todavía'), los libros se erigen en protagonistas. Libros que pueblan una estantería que se prolonga hasta el alto techo, donde reposan volúmenes temáticos que desvelan buena parte de las cuestiones que han interesado y desvelado al escritor a lo largo de su vida: Salamanca, la historia, crítica literaria, psicología, psicoanálisis, arte y cine. Una faceta, esta última, a la que dedicó buena parte de su vida, algo de lo que ahora se arrepiente: «Pasé muchos años escribiendo sobre cine, rodé documentales y leía mucho de lo que se publicaba, pero no era mi verdadera vocación. Con el paso del tiempo se ha demostrado que, si algo he hecho bien, eso ha sido la literatura, que me parece mucho más consistente. Hace años tenía muchos libros de cine pero vendí la mayor parte en un arrebato de odio», confiesa, arrepentido de su tardía llegada al mundo de la novela cuando contaba con 65 años. «Cuando leo las biografías de otros escritores y veo que tienen 30, 40 o en algunos casos 80 libros, como Baroja, me asusto. Yo no he tenido tiempo de más», explica.



Entre los volúmenes sobre cine que aún conserva aparecen encuadrados los 19 números de 'Cinema Universitario', la publicación promovida por el Cine-Club Universitario de Salamanca que dirigió durante ocho años (entre 1955 y 1963) y donde firmaron artículos, entre otros, Luis García Berlanga, Manuel Rabanal Taylor, Juan García Hortelano, Mario Vargas Llosa, Armando López Salinas o Román Gubern. Esos dos tomos están entre los más voluminosos que presiden otra estantería, ya en el luminoso salón, donde reposan en diferentes baldas todos los trabajos relacionados directamente con él. Tras sendas puertas de cristal resguarda del polvo sus seis novelas, sus dos libros de relatos, sus siete volúmenes de ensayos, algunas tesis realizadas sobre su obra, varias traducciones de sus libros, publicaciones escritas sobre él y obras colectivas, junto con el trabajo del que, a día de hoy, se siente más orgulloso, 'Las raíces del árbol'. «Con mis libros me pasa lo que

dicen que sucede con los hijos o los nietos, que al que más quieres es al último», explica mientras sus ojos recorren las páginas del volumen, ilustrado por Miguel Elías Sánchez, cuyos dibujos también se adivinan en diversos rincones de la estancia, conviviendo con una reproducción de los fusilamientos del 2 de mayo de Goya, o un fotograma de gran tamaño de 'El gatopardo' regalado por su hija.

### AFINIDADES ELECTIVAS

En su biblioteca personal cuentan con estante propio (en orden de gozoso descubrimiento personal) Baroja, Ortega y Gasset, los existencialistas, Sartre y 'la Simona' (en alusión cariñosa a Simone de Beauvoir), Faulkner y la literatura americana, junto con «debilidades» como Flaubert. Además, la balda más cercana a la silla donde trabaja habitualmente se va renovando constantemente con los que considera, en cada momento, sus libros favoritos. En ella, junto a las obras completas de

Dostoyevski, comparte protagonismo una selección heterogénea, donde 'Ficciones' (la colección de cuentos de Jorge Luis Borges) convive con obras recientes como 'La carretera', de Cormac McCarthy o 'El mar', de John Banville, y con clásicos por los que siente especial cariño como 'En busca del tiempo perdido', de Marcel Proust, o 'Absalom, Absalom!', de William Faulkner. Con el primero de ellos se regocija mostrando las cagadas de mosca que pueblan sus páginas, testimonio de las constantes relecturas que hizo entre los árboles de Hinojosa de Duero, el pueblo de su madre, mientras que del segundo lamenta haber perdido («con todo el dolor de mi corazón») una primera edición que uno de sus hermanos le prestó a una tercera persona. Como un tesoro, Egido rescata también las obras completas de Ortega y Gasset publicadas por Espasa-Calpe en 1932, que heredó de su tío Ramón, amigo personal de los hijos de Unamuno.



## Apostamos por la innovación para conectar a las personas.

En Telefónica vemos hacia donde va el futuro de las telecomunicaciones y dedicamos gran cantidad de recursos humanos y económicos para alcanzarlo. Día a día generamos un mejor y mejor servicio que satisface todas las necesidades de comunicación y respeta los entornos en los que trabajamos.

- El 17,6% de nuestra inversión total se dedica a transformación y crecimiento (nuevos servicios e infraestructuras).
- El 7,69% de nuestros ingresos totales anuales se destinan a innovación.
- En 5 años casi hemos duplicado nuestra inversión en I+D+i superando las 4 mil millones de euros.

**Transformamos el presente para mejorar el futuro.**

*Telefónica*



**Luis García Jambrina**

**ESCRITOR**

**«Si el escritor disfruta escribiendo,  
el lector también lo hará»**

Con 'El manuscrito de piedra', Luis García Jambriña (Zamora, 1960) dio hace dos años el salto a la novela de la mano de un joven Fernando de Rojas al que sumía en la Salamanca de finales del siglo XV para investigar un misterioso asesinato. Su combinación de novela negra y de aventuras cosechó una excelente respuesta de los lectores y de la crítica (fue galardonada con el Premio Internacional de Novela Histórica Ciudad de Zaragoza), y ahora retoma a sus personajes en una nueva novela, 'El manuscrito de nieve'.

### **¿Qué le permite el género de la novela respecto al cuento o el ensayo, géneros que ya había abordado previamente?**

La novela llega mucho más lejos que otros géneros como el ensayo. Te da mucha más libertad para mostrar una época, una sociedad o un personaje tan enigmático como éste, que sigue siendo un misterio. Mientras no haya documentos, que seguramente no los va a haber nunca, gracias a la novela puedes recrear y suplir los elementos que no te brinda la historia. Para mí ha sido fundamental llegar a ella. Antes había escrito cuentos, pero embarcarse en una novela es una aventura; hasta que no estás metido en ella no sabes cómo es.

### **¿La novela negra y de aventuras engancha tanto a quien la escribe como a sus lectores?**

A mí sí, desde luego. Respecto a la manera de narrar, por ejemplo, yo siempre escribo sin plan, y me parece muy importante ir descubriendo todo conforme escribes, tanto la trama de los hechos como la resolución final. Para mí, si sabes previamente lo que vas a contar, la escritura pierde un poco de encanto. Por eso siempre escribo sin saber a dónde conducirán las situaciones. Lo voy descubriendo poco a poco, me voy divirtiendo en un sentido pleno de la palabra, y llega un momento al final en el que de repente se te impone quién es el asesino. Yo creo que si el escritor disfruta escribiendo, el lector también. Esa manera de escribir, aparte de dar más agilidad, también te impone un ritmo y un tono, y eso el lector lo percibe.

### **¿Su llegada a la novela fue fruto de una decisión meditada?**

En este caso, cuando empecé a escribir 'El manuscrito de piedra' iba a hacer un relato breve, como los que había hecho hasta entonces, pero me enganché y el personaje, la época y la trama empezaron a tirar de mí y acabé haciendo la novela. Escribirla me llevó dos años largos, y esta segunda ha resultado más fluida, quizá porque ya tenía más seguridad y buena parte del trabajo de documentación ya estaba hecho. Quienes ya la han leído me comentan que eso se nota, que resulta todavía más ágil que la primera y que engancha más.

### **¿En 'El Manuscrito de Piedra', la Salamanca de los albores del Renacimiento y Fernando de Rojas vuelven a compartir protagonismo?**

Sí, eso se mantiene. Reaparece el protagonista y alguno más, como Fray Antonio de Zamora, que es el personaje con el que más se encariñaron los lectores. He querido hacer un díptico con las dos novelas, porque completan la visión de la ciudad y de esa época. Son dos novelas que se pueden leer de forma independiente, pero ofrecen una visión complementaria de la época, de la ciudad y del personaje.

### **El símbolo universal de la picaresca es el Lazarillo, que también aquí tiene su hueco ya que es él quien descubre el cadáver que da pie a la trama.**

Claro. Las dos grandes obras ligadas a Salamanca, que además se tocan o son próximas en cuanto al tiempo, son 'La Celestina' y 'El Lazarillo de Tormes'. En 'El manuscrito de piedra' había referencias a 'La Celestina', pero aquí es más pronunciado en el caso de 'El Lazarillo', porque hay un personaje que se llama Lázaro de Tormes, que apare-



*“La novela te da mucha  
más libertad para mostrar una  
época, una sociedad o un  
personaje tan enigmático  
como éste”*

ce desde el principio hasta el final de la novela, y que crea una relación muy interesante de amistad y de relación maestro-discípulo con Fernando de Rojas. **Su primera novela cosechó una gran acogida en Salamanca. ¿Ha planteado la serie como un homenaje a esa ciudad?**

Exactamente. Nació un poco como homenaje a la ciudad donde llevo ya más de 30 años. Llegó un momento en que me apetecía hacer un reconocimiento, por lo menos a mi barrio, porque yo siempre he vivido y he trabajado en la zona histórica. Salamanca siempre ha tenido mucha presencia literaria. Ya estamos en el siglo XXI y pretendía continuar con esa tradición de Salamanca como ciudad literaria, en un homenaje también a la época, a la literatura clásica española, que está ligada en primer término a Castilla y León, y en buena parte a Salamanca.



Donde quiera que estés

**rtvcyl.es**  
radio televisión de castilla y león

Tu televisión autonómica  
también está en internet

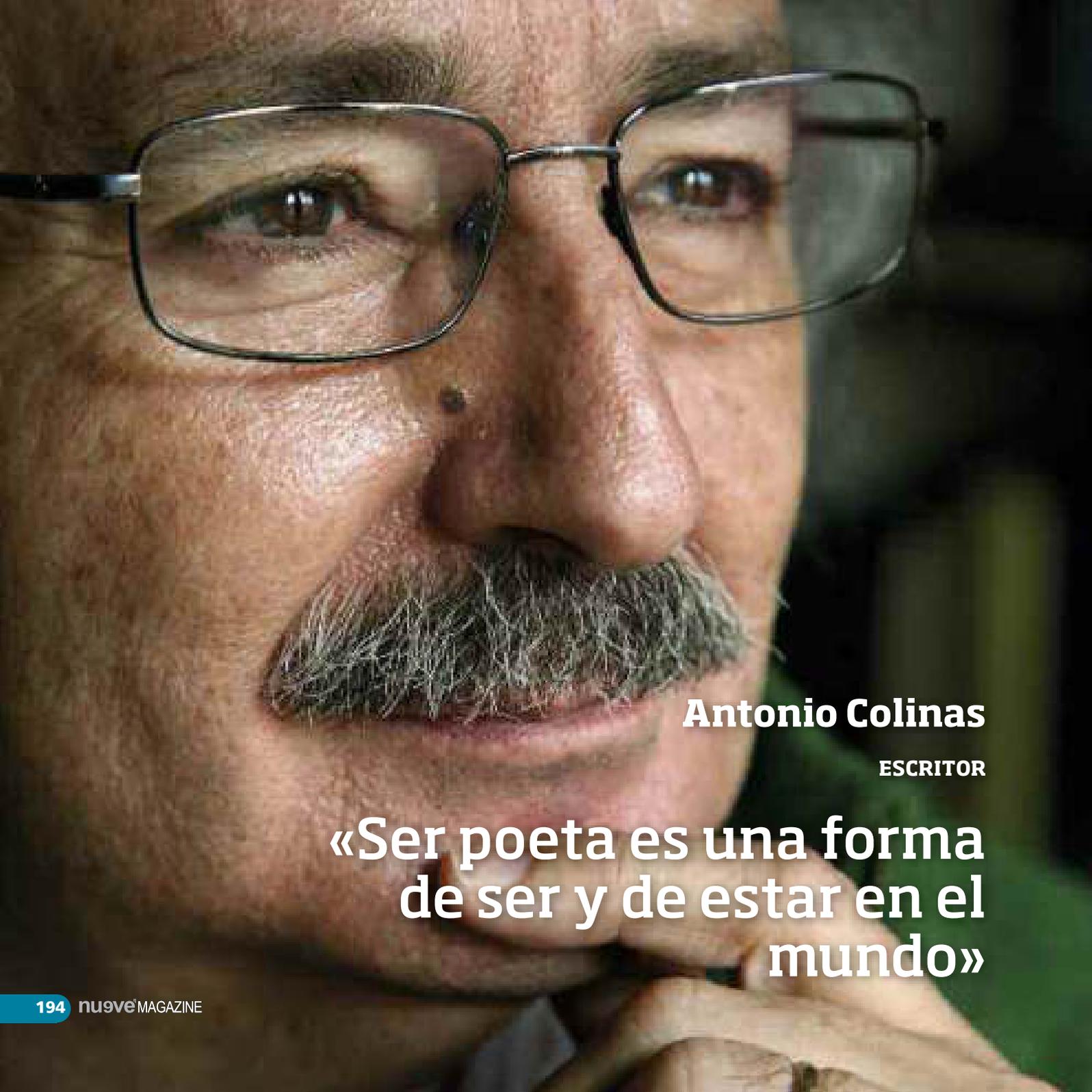
Descubre la televisión autonómica de Castilla y León



rádio tv castilla y león  
el canal donde Castilla y León se protagoniza



radio tv castilla y león  
el canal esencial radio de nuestras provincias



**Antonio Colinas**

ESCRITOR

**«Ser poeta es una forma  
de ser y de estar en el  
mundo»**

## Ediciones Siruela reunió su 'Obra poética completa (1967-2010)', que incluye dos libros inéditos del escritor leonés

Antonio Colinas (León, 1946) emana paz. Cientos de libros conviven en las estanterías de su salón con fotografías familiares, entre las cuales se cuelan encuentros con amigos como Rafael Alberti y obras dedicadas de Pe-rejaume, Miró (un regalo de María Zambrano) o el balear Vicent Calvet. El escritor bañezano ve cómo su 'Obra poética completa (1967-2010)' (Ediciones Siruela, 28,5 euros) llega a las librerías de toda España. En reposada conversación, el Premio Castilla y León de las Letras 1998 repasa su trayectoria, recorriendo su infancia en las calles de La Bañeza, su estancia de cuatro años en Italia, los 21 años que pasó en Ibiza y su parada "por razones familiares" en Salamanca hace ya doce años. Tampoco ha olvidado sus veraneos infantiles en la localidad zamorana de Fuente Encalada, donde acaba de recuperar la pequeña vivienda que allí tenían sus abuelos: "Mi mujer dice que, en cuanto atravieso la puerta de esa casa, me cambia la cara", explica con una sonrisa.

### ¿Cuánto queda hoy del Antonio Colinas que publicó con 21 años 'Junto al lago', su primer poemario?

Queda y no queda. Queda mi voz, transformada, metamorfoseada. En esos orígenes mi poesía tenía unas características que todavía perduran, aunque de manera más oculta. Entonces importaba mucho el sentimiento, las emociones. Ahora mi poesía se ha hecho más reflexiva, más meditativa, pero siempre he procurado ser fiel a mi voz más allá de los cambios estéticos o generacionales, o de las críticas, y esa voz se ha mantenido hasta ahora. No puedo cambiar ya, soy muy mayor (ríe).

### ¿La aparición de esta 'Obra poética completa' le ha obligado a repensarse?

Pues sí. Esta edición es especial, porque para prepararla trabajé con los manuscritos y con los cuadernos originales, y eso me ha permitido pulir algunos momentos. También he rescatado poemas, y dentro de los 16 libros que conforman el volumen hay dos que son inéditos en este tipo de recopilaciones, de poesía reunida.

### ¿Cuáles son esas partes nuevas?

'El laberinto invisible', que es un libro abierto incluye los últimos poemas que he escrito, y 'La viña salvaje', un poemario que comencé a escribir al mismo tiempo que 'Sepulcro en Tarquinia', en 1972; comencé escribiendo una serie de quince sonetos y me di cuenta de que no iban a tono con el resto y por eso los aparté, y más adelante completé ese libro con otras dos partes. En 'Jardín de Orfeo' hay además dos poemas nuevos que también he rescatado. Yo creo que este libro va a servir muy bien para ver la evolución de mi poesía en el tiempo, a través de esas tres grandes etapas: la emoción, la reflexión y el humanismo, que es esta última en la que estoy. Esos son un poco

los tiempos, siempre con el mismo tono.

### En ese tono común siempre tiene mucho que decir la musicalidad.

Yo le exijo mucho al ritmo poético. Para mí la musicalidad del verso es algo primordial, pero al margen de eso sí se puede apreciar una evolución desde el sentimiento, las emociones, la cultura... Ahí es donde conecto un poco con mi generación, que es la de los novísimos, hacia ese tono más meditativo. Estoy convencido de que la poesía no sólo sirve para sentir, sino también para pensar.

### En varias ocasiones se ha referido también a la potestad sanadora de la literatura.

Hay personas que escriben desde el desequilibrio, el malditismo, el grito, la protesta... Yo necesito partir desde un estado de serenidad. La literatura que se ha creado desde la serenidad nos ayuda, y nos puede sanar como puede sanar cualquiera de las otras artes. Por la psicología sabemos que cualquier obra artística ayuda al enfermo. Yo pienso que la poesía también puede ayudar en este sentido, el escribirla y el leerla.

### ¿Cuál es para usted, en definitiva, la función de la poesía?

Para mí la poesía, ante todo, es un fenómeno muy unido a la experiencia vital. Es algo sustancial a la vida. No se puede concebir un mundo sin poesía, porque el día que no haya poesía el ser humano no será humano. La poesía es algo que va unido a los sentimientos y a la conciencia, a la reflexión. Para mí también es una vía de conocimiento, un medio para conocer la realidad, y últimamente me gusta decir algo muy simple: que ser poeta es una forma de ser y de estar en el mundo. ¿Cómo ha de ser esta forma? Es una forma contracorriente de todos los grandes mecanismos o poderes que hoy hay en el mundo, bien sean económicos, políticos, la desinforma-

*Somos  
nosotros,  
somos*

*Castilla  
y León*



Fundación  
**VILLALAR**  
Castilla y León

*nuestras señas de identidad*

www.fundacionvillalar.es